中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三線）
經理部：5－277261 5－278618　營業部：5－279307 5－280708
中區辦事處：5－225495、221238
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版增一大張）

世界盃特輯2號印花今日重刊

俄駐中共大使突離任

在任七年後中俄共關係愈陷惡化
原因無正式公佈料俄將另派代表

【北平五日法新社電】蘇俄駐中共大使托斯蒂哥夫在任七年對改善中（共）蘇關係一無所成，週六將會離開北平。

然而，觀察家指出：托某今日獲得中共第四號人物李先念接見，顯示中蘇共關係雖然惡劣，但中共對托某仍有一定程度上的重視。

雙方在會後均沒有發表會談內容。

托斯蒂哥夫在未出使中共前，是列寧格勒第二號人物。

他在一九七〇年十月十四日到任。

一九六九年，中共在東北西伯利亞邊界烏蘇里江畔，與蘇俄發生血腥衝突，雙方關係日形惡化。該俄大使離任後，宏偉的蘇俄大使館仍將座落在「反修街」，這條街是在「文革」時所命名的，儘管托某幾番向中共交涉，要求更改這個影射蘇俄的名字，但一直不得要領，雙方關係比他任前更為惡劣。

托氏在中蘇共邊界談判進入新階段之際離任，顯示莫斯科因覺得七年外交徒勞無功，需要更換大使。

越中突
准許中共船隻入港撤僑

但必須尊重越南現行法例
華僑離境前須辦正常手續

【香港五日法新社訊】河內電台今晚宣佈：越南同意准許中共船隻運載越南華僑離開越南。

越南副外長今日親自將這份同意書交給中共駐河內「大使」陳子風。

電台宣佈：第一艘中共船隻可以在六月廿日後進入越南港口。

廣播並闡明中共船隻一定要像其他外國船隻一樣，遵照越南現行一切手續，才能進入越南港口。

而且，只能進入越南指定准許的港口。

據河內電台報導，所有越南華僑，倘若他們願意，及在辦理正常手續後，將可離開越南，返回大陸。

根據目前越南法例，華僑離境時，可以攜回部份財產。

但電台要求華僑繼續留在越南，過正常生活。

該項來自越南外交部的報導說：倘北平希望重審一九五五年承認越南管轄越南華僑的協議，北平應與越南談判。

【河內五日法新社電】越南今天間接指摘中共使用高棉人民的「血肉」來造成柬、越間的衝突。越共「人文報」在一篇評論中說：「為了某些人的戰略，高棉當局正追尋一種全國性的自殺政策。」

該報章並未引述「中共」之名，但它說：「越南並無人員在高棉但其他多地方人士則有，而他們對高棉人所產生的影響力是災禍性的。」

這些言論與外交界的報導互相吻合：大量的中共軍事顧問人員正訓練高棉軍使用由中共所供應的新式武器，包括長程大砲及坦克。

「人文報」指摘「世界性的帝國主義者及反動者」正試圖防礙在越南建立社會主義，因他們惧怕一個強大和獨立的越南的興起。

鄧小平正式承認
停止對越經濟援

【北平五日法新社電】北平今日正式證實中共已「停止對越南的部分經濟」援助，並公開指出越南曾拒絕准許中共在「胡志明市」（西貢）設立「領事館」。

在與日本廣播公司總裁的一小時談話中，中共「副總理」鄧小平警告越南勿再作出進一步的排華運動，並批評越南人的態度欠佳，就是在中共「全力」協助他們期間內亦無改善。

鄧某稱：他不明白越南人為何採取這種令人不滿的態度，甚至在給予他們大量援助之際，他們仍是極不友善。

鄧某又稱：在對抗法國與美國的戰爭中，中共付出大力幫助越南，其給予越南的援助勝過由蘇俄所供給的。

他估計中共在過去二十年來對越南的援助達一百億美元。

綁架謀殺莫洛案有新發展
突擊搜查拘五人
其中兩人會被控
赤色大隊羅馬頭目已被追緝

【羅馬五日合眾國際社電】義大利報章於星期一日透露：偵查人員最近發現前總理莫洛被綁架及謀殺案的新證據，並將會在一週內向兩名疑犯提出控訴。

羅馬的時代報和米蘭的今日報，引述來自調查人員的消息說：在莫洛被殺案中有兩名與案有關的人士，沙嫌直接參與同謀。

因為他們在羅馬市的一間印刷所內，準備將傳單交給赤色大隊的緣故，所以很可能會被指控。

警方於五月十七日的突襲搜査行動中，捕獲五名沙嫌者。

此外，他們正在追緝馬里奧·莫利提，三十二歲，前電子技師。他被警方資料室証實為赤色大隊在羅馬單位的首領及軍需官。

赤色大隊於三月十六日綁去莫洛及擊斃其五名保鏢，又在五月九日，將該政治家滿佈彈痕的軀體，遺在羅馬的街頭上。

中國大陸問題研討
今起在台北市舉行

【台北五日中央社電】第七屆中美「中國大陸問題」研討會，將於明天上午在台北市民航局國際廳舉行開幕典禮，會期四天。

會議主題是「毛以後時期的中國大陸」，參加會議的人員，中華民國方面有三十九人，美國方面有四十七人，觀察員四人。

開幕典禮中，國際關係研究中心主任蔡維屏博士及美國胡佛研究所副所長史塔爾博士將致詞，美國前國務次卿、前駐日大使強生博士，將作專題演講，題目是「美國在亞洲的任務」。

開幕典禮後接着舉行第一次討論會，下午開第二次討論會，六時在圓山飯店敦睦廳舉行歡迎酒會。

這次會議由國立政治大學國際關係研究中心主辦，會中將由中美學者提出論文十八篇。

俄加強分化北約間諜活動
積極造謠圖使北約國鬧分裂

【哥本哈根五日法新社電】美國情報專家巴朗今日透露：蘇俄在北約國家內的間諜活動大有增加，祇有英國例外。

英國在一九七一年驅逐了近百名蘇俄外交使節後，對蘇俄外交活動一直謹慎地控制。

巴朗向哥本哈根時報指出：由於蘇俄秘密警察和軍事情報組織官僚比前增加，故蘇俄間諜活動平均增加百分之卅五到四十。

根據最近報告資料，巴朗估計近年來，蘇俄在美國間諜活動會增加一半，而東德和共產衛星國家的間諜組織，多從蘇俄秘密警察方面接收任務。

蘇俄在北歐主力放在影響輿論，企圖中傷北約組織和歐洲共同市場，令會員國之間分裂內鬨。

幸而北約組織牢不可破，只要有關高層人士作出決定，北約的原子武器實力將會很快凌駕於蘇俄之上。

專家指出因人口率改變
蘇俄在本世紀末
軍事經濟有難題

【華盛頓五日法新社電】根據美國政府的一位專家菲斯碧報導：在本世紀末時，蘇俄將因人口率的改變而面臨嚴重的經濟及軍事難題。

上週在華盛頓舉行的北約會議時，菲斯碧是負責準備一份特別報告的其中一名研究員，他告訴美國新聞界，蘇俄的人口增長是追不上預期的數字，而在二零零零年時，在俄國本土出生的蘇俄人的比例，將較高加索人及亞洲人下降。

他說：這些連鎖的趨勢，將可能造成在中部工業地區工人缺乏和引起徵募新兵方面的問題。

他補充說：應用於軍事方面的人材將受教育較少和在政治方面不甚可靠。

菲斯碧估計在廿一世紀開始時，蘇俄將祇有三億零三百萬的人口，較十年前蘇俄當局所預測的數字減少四千萬。

他說：自一九五零年以來，蘇俄的出生率已降低百分之卅。

結果，俄人的比例將由今天的百分之五十二點五降至百分之四十八。

在軍事上所引起的後果，就是，在二零零零年時，三分之一的蘇俄軍將為高加索士著，而這裡的分離主義行動很強，又或在非俄屬的亞洲，而這處是頗為落後的。這兩個地區在一九七零時祇是由第五縱隊的軍事人員負責。

戰鬥機公路升降　瑞士官方把蘇黎世附近的一條高速公路封鎖數日，以便瑞士空軍飛行員進行緊急開動與着陸演習，四架「準人式」戰鬥機正準備妥當在公路上升空。

英國武器與技術
將可能供應中共
又稱英與中共同遭蘇俄威脅
邱吉爾孫兒在北平訪問表示

【北平五日路透社電】英國保守黨的國防發言人邱吉爾今日對中共軍人說，英國與中共面對共同威脅，蘇俄在邊界集結大軍。

故名國會保守黨員及英國戰時領袖邱吉爾的孫兒，是在訪問北平東北三十五哩的第三師時，作上述談話。

他昨日曾對中共「副總理」李先念說，英國將可能供應武器及技術與中共，而李先念表示對此亦感到興趣。他建議中項目包括反坦克、反飛機導彈與及應付子細菌戰的服裝。

在他的演詞中，他說：「剛於數百哩外，蘇俄正將軍事力量集中，對中共構成威脅。」又說，最近他曾到西德視察英軍，發覺他們亦是面對同一威脅。

在上月，英國總參謀長金馬倫爵士曾對北平的軍頭說：「我們還有一共同敵人，它的首都是莫斯科。」該評論後來曾引至蘇俄反感。

邱吉爾繼續說：「我們發覺蘇俄的不斷軍事擴建，已對世界和平造成威脅。」

他又指出，蘇俄的經及坦克車，分別是納粹德國的七倍及十七倍，並且每週平均增產四枚威力一千倍於二次大戰時投平日本廣島的原子彈。

美英法西德比利時
五强商談非洲安全
空運摩部隊增援沙巴省政府軍

【巴黎五日法新社電】美、英、法、西德、比利時五國今日就非洲安全問題展開會議。

五強將檢討非洲及扎伊爾的局勢，特別是備受戰火蹂躪的沙巴省。

【金沙沙五日路透社電】巨型美國運輸機今日空運摩洛哥部隊與其裝備抵達扎伊爾的沙巴省。大部份空運行動都是由摩洛哥取道塞拉勒窩內直達扎伊爾。今日較早時，七十二名摩軍手持美國M十六步槍，乘坐美軍大力士飛機抵金沙沙加油轉飛沙巴。

空運目的是增援親西方的扎伊爾政府軍對抗叛軍。該等飛機回程時將順道把法國外籍傭兵撤返法國。

日本連串地震毀屋逾千

【日本松江五日法新社電】警察今天稱，日本西部昨晨曾發生連串十分猛烈地震，破壞房屋千棟以上，其中四百間是在島根省，但沒有人喪生。

島根省錄悉曾發生震動廿五次之多，該省是震源所在地，最強烈的一次，發生於松江西南方卅七點五英里之處。

大部份破壞發生於偏遠的市鎮與鄉村，屋宇與道路為之裂開。

【東京五日路透社電】氣象局稱，東京及其附近地方於今天清晨三時四十分（格林威治時間十八時四十分）發生中等程度地震。

未即時接到關於死傷或破壞的報告。

俄南部大地震
威力會達八級

【莫斯科五日合眾國際社電】據塔斯社報導：蘇俄在星期一較早時間錄得一次威力達到十二級制中的八級大地震，震源位於亞洲中部。

地震在當地時間凌晨一時十分（格林威治時間週日二十二時二十分）震撼蘇俄南部一個區城，造成輕微損失，但無人死亡。地震波及橫越整個亞洲中部。

洛歇賄案中全日空職員供認
會收波音公司二十五萬美元

【東京五日法新社電】一名全日空職員今日在法庭供述，在一九七一年及一九七二年之間全日空曾接受波音公司九千萬日元，（約等於當時的二十五萬美元）。在答覆控方盤問時，五十多歲的前全日空營業部主管說，全日空曾於一九七一年與波音公司及其東京代理商作數次商談。

上述供詞是在洛歇賄路醜聞案第五十五次聆訊時作出。

星辰石英表
……後服務擴至官塘
今日開幕

星辰表又新設一間石英表中心及服務站！第一間始設於中環太古大廈二樓商場，第二間設於尖沙咀凱悅酒店地下，第三間設於中環康樂大廈地窖。此三間石英表中心開設以來，以優良服務及充足原廠零件備受顧客讚揚，換新電池便利快捷。星辰表有鑒官塘地區日益發達，該區居民對高級石英表之需求與日俱增，乃在官塘鴻圖道64號增設第四間石英表中心（由官塘碼頭步行祇需十分鐘），提供與已開設三間一樣之優良服務，使愛戴星辰石英表無後顧之憂。

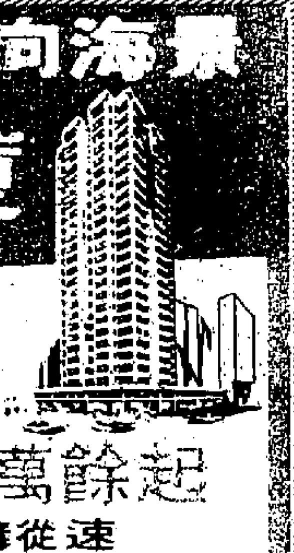
星辰石英表，一直領導新潮流，石英技術我帶頭。星辰石英表銷售後服務係醒啲嘅。

星辰石英
多次響鬧計時秒表，
週身法寶，鬧完再鬧。

星辰石英計數表
時間計數，同時顯示
一目了然

星辰表
CITIZEN

附近中環　面向海景
海景大廈



香港干諾道西82-87號
建築完成　快將入伙
兩房一廳　二十萬餘起
所餘無多　欲購從速
用料上乘：顏色潔具・柚木地板
美術瓷瓦・煤氣設備
免費安裝：美觀廚柜・公共天綫
防盜設備・暗掣電燈・電熱水爐
地盤設有示範單位　歡迎親臨參觀選購
北安地產
皇后大道中，連卡佛大廈11樓1101-3室
電話：5-259045-8　地盤：5-403423

紅磡必嘉街36-42號（大環道老龍坑街）

龍華大廈
特價預售
近地鐵站，交通便捷，旺中帶靜，新型洋樓
兩房一廳，高尚住宅
祇售十六萬餘起　一成首期　十年付款
防盜系統、電燈、煤氣、公用天線、名廠顏色浴缸潔具
掛牆式廚柜、不銹鋼面灶柜及星盆柜
新鴻基　中區康樂大廈22樓　電話：5-222083
地盤售樓處假日照常辦公

伊朗國王面臨暴力反抗考驗

反對派號召全國大罷工

軍警已在首都佈防戒備
百餘工會代表拒絕罷工

【德黑蘭五日合衆國際社電】伊朗警察部隊正在德黑蘭市區佈防，這是由於反國王的集團號召於星期一日舉行另一次的大罷工，以增強反對運動的聲勢，警察巡邏隊已加緊準備應付暴力衝突事件的發生，以前罷工事件發生時，暴力衝突就成爲特點。

反政府集團號召罷工人士留在家中，表示要進行和平的抗議。但當局已召集特警，於星期日在街上巡邏，以防止街頭騷動事件的發生，特別是要保護不實行罷工，而於星期日照常營業的商店，使它們不致受到報復。

一百四十五個不同行業工會的代表，已發表一份正式宣言，拒絕罷工的號召。但當局仍決定採取安全的措施，以在德黑蘭市區，俾獲成功。

[illegible]保安部隊與示威者發生打鬥，最少有二十人[illegible]在七個省份內大打出手。

[illegible]是另一次要顯示反對國王的力量，[illegible]仍祇限於正統的回教徒和激烈[illegible]和商人罷工，停止工作，留在[illegible]

美協防司令部發言人稱 卡特並無計劃削減駐台美軍

【台北五日合衆國際社電】[illegible]，已自台灣撤退。

該發言人援引說：最後的一批作戰部隊，「F四」中隊，在一九七五年時已自台灣撤離。現時祇有一千名非作戰的軍事人員留駐台灣。

美著名女報人撰文盛讚台灣 建議讀者赴台觀光 可睹眞正中華文化

【芝加哥中央社四日專電】[illegible]讀者，到中華民國觀光。

她在此間一家報紙撰文說：「中華民國的台灣與中國大陸全然不同，可以使你飽覽世界最悠久的中華文化。」

她說：台灣各地的寶塔、廟宇、亭閣、公園、故宮博物院及台北圓山大飯店，都是觀光人士所必看的，台灣東西橫貫公路沿途高山峽谷的美麗風光，更使人嘆爲觀止。

克麗絲鮑姆在描述故宮博物院的藝術收藏時說：「最美的形容詞也無法適當地描述那些優美的卷軸、細緻的玉器與陶器、以及雕刻精細的象牙藝品。」

這位女性編輯，曾于上月八日至十六日訪問中華民國。

縱火案美首屈一指 十年來增加三倍多

【華盛頓四日合衆國際社電】縱火已成爲美國最有破壞性及增加率最快的罪案，根據政府在星期日的報告說，警方及聯邦調查局對此事卻並不關心。

該報告說，單在一九七五年，縱火案──動機大部分都是報仇或是年青人的惡意破壞行動──已使一千一百名美國人喪生，其中包括四十五名消防員，此外引致一萬人受傷及財產損失達十四億美元。

從一九六五到一九七五年內，縱火案增加了百分之三百二十五，遠超聯邦調查局每年接獲報告的所有嚴重罪案的總和，其中包括謀殺、強姦、毆打、搶刼、盜竊、偷竊和偷車等。

這項研究是由太空航行總署負責的，它是根據四年來在美國的一百零八個城市所收集的資料作準。

它說：「雖然縱火案是一重罪，但它不包括在警方的犯罪統計上，因爲在大多數的州，消防局是有責任去偵查及調查縱火的。」

該報告說，很多被懷疑的火警沒有獲得調查，有些專家相信起碼一半被列爲「原因不明」的火警，事實上就是遭人縱火。

拘捕和被定罪的縱火者的比率亦十分低，在研究的四年內，平均每一百宗知道的縱火案中，只有九人被捕，但只有兩人被定罪。

負心的人 求婚承諾維持兩週 婦人要求賠償十萬

【俄亥俄辛辛那提五日合衆國際社電】「承諾就是承諾」，一名代表一婦人的律師這樣說，正因爲一名男子曾稱要解除他們的婚約，該婦人要求十萬美元的賠償。

「我是一個傳統主義者。」賽絲·基斯娜的律師，占士·迪尼奧說：「當然啦，時代已改變了，但有什麼東西能比得上這樣嚴重的傷害呢──對你情緒上的呢，還是對你腿部的呢？你的損失，應該有你自己求助的對象啊。」在這件民事訴訟中，基斯娜堅稱丹尼·必臣於求婚後兩週，就背棄諾言。

而此訴訟事件，被稱爲「惡意的、欺詐的……與被羞辱的控訴」。基氏是一位已有三個孩子的離婚婦人，她現在正等求十萬美元的補賠，及追討據她所說借與必臣的一千七百美元欠項，她要求審訊時應有陪審團在場。

這次訴訟，剛巧在俄亥俄州衆議會所通過，在六月二十六生效的法例之前，該法例說：如果一個人背棄他的求婚承諾，是沒有責任去承擔民事上的損失的。

迪尼奧維持其論調，認爲婚姻的承諾就是承諾；並曾同此一新法例爲不合憲法的。但他說：他決定在該法例生效之前，提出此案，勝於以其常事人作爲試金石爲佳。

國營事業預算明年盈餘增加

【台北五日中央社電】財政部長張繼正，今天在立法院說，財政部所屬六個國營事業單位，六十八年度的營業盈餘可達新台幣十二億九千四百七十五萬元，較六十七年度預算盈餘十一億九千萬元，增加百分之八點八。

財政部所屬六個國營事業單位，六十八年度預算共核列營業收入一百二十四億七千零八十七萬元，營業支出一百一十一億二千零六十萬元，營業外收入四千四百五十萬元，營業外支出一億零二萬元，收支相抵後得營業盈餘十二億九千四百七十五萬元。

卡特令壽堂接見我國七位訪問者

【喬治亞州亞特蘭大四日中央社電】卡特總統的母親莉莉安·卡特，昨天在喬治亞州普蘭斯鎮的家中，接見了七位中華民國訪問人士。

在與中華民國訪問人士卅分鐘的交談期間，在友人中，以「莉莉安小姐」見稱的卡特總統的母親，強調他對中華民國的友誼，並對她因爲各種理由而未能訪問中華民國表示遺憾。

七位中華民國訪問人士，包括中華民國駐亞特蘭大總領事陳錫蕃、高雄新聞報社長顏海秋、新生報業公司董事長李白虹和國大代表許國雄、他們昨天抵達普蘭斯，參加高雄公園的捐贈儀式。

達文西壁畫最後的晚餐 遭霉菌侵蝕 專家忙搶救

【米蘭五日美聯社電】達文西享譽全球的壁畫「最後晚餐」現正受到一種霉菌威脅，需要加以修理。

羅巴迪地區藝術監督伯爹利形容威脅着達文西這幅壁畫霉菌爲「名作品的癌細菌」，並指出是城市的烟霧，油彩和樹脂的化合作所致。

「最後晚餐」，所患的「疾病」是經過專家三個月檢驗後，「斷症」的。

伯氏呼籲專家及早開會決定如何挽救這幅名畫。

他說：「祇有及早緊急挽救，使畫一向的莊嚴色彩才能翻新。」

「最後晚餐」是達文西名作之一，多年來吸引了無數米蘭遊客駐足欣賞。

當年達文西在離史科沙保不遠的米蘭市內的聖瑪利亞大教堂內牆壁上油繪此畫，後來成爲享譽全球的作家。

小毒販·聰明笨伯 數包毒品·吞下肚 捱不住胃部劇痛 求醫被揭發走私

【福岡五日法新社電】警方透露，一名日本人企圖從南韓帶入興奮劑，但竟將它吞入肚內，但終於失敗。

警方將拘捕四十一歲的都路，他前爲的士司機。今次他將興奮劑藏入膠手指套內，吞下肚中，但最後要醫院動手術取出。

都路在五月廿五日接受手術，醫生在他的胃內發現六個膠手套，用一條線綁串起來。

警方收到院方通知後，即時展開調查，發現都路在南韓共買入七小包興奮劑，並將它們用線串起，線頭綁在一隻牙齒上，其餘的吞下肚子。

抵達福岡後，都路只能成功取出一包，其餘的因線子斷了而留在胃中，最後，他抵受不住劇痛，往醫院求醫，遂揭發此事。

越難民向泰內政部投訴 泰警强登上船 奪錢財姦婦女

【曼谷五日美聯社電】一批越南難民的指摘，謂泰警在上月搶掠他們，並對若干婦女施以强暴。

該等難民曾向泰國內政部投訴，謂在該天中午，當他們在暹羅灣的一艘船上，泰國警察登上船來，然後進行掠奪及施暴。

警方繼續宣稱：那些「難民」現被安置在泰國南端的宋卡難民營中。據當地漁民對偵查人員表示：該載有三十名越南人的船艇，在上月接近泰國海岸；有六名當地警察以M十六型步槍向他們開火。

漁民又向警方說：該船曾遵照命令離去，但該晚稍後時間再朝岸邊駛來。

而投訴者又謂：一名泰國警方中尉及其六名下屬，强登他們的船上，在槍尖的指嚇下，奪去他們的金銀飾物及其他貴重物品。有部分婦女被帶至船的尾部凌辱。

社論 嚴核津校財政·防止藉發風潮

金禧中學封校事件的遠因，乃起自該校前校監兼校長梁修女的斂財一案，結果梁修女被檢控於法院，以貪污罪被判徒刑半年，緩刑半年。所兼校監、校長職務同被撤除，但在港從事的教師資格亦被教育司署取銷。所謂斂財案件，乃「食一名工人的空額」，收取學生書簿費賺得過多盈利等項，這貪污所得，並不是入於私囊，而是移交與金禧中學所隸屬的寶血會，於是由寶血會將以前所收入金禧中學的款項，悉數退回於金禧中學的戶口，使學校與教會屬會的財政完全獨立，不能混爲一起。

這事從港府的公帑開支立場而言，利用公家的錢，即使不是吞爲己有，而是爲別一個團體發展，其發展的目的雖然正當，雖然於社會有利，但用非其錢，取非其道，都是屬於貪污非法的。可是這種現象，在津貼、補助的學校中，尤其是教會或團體所創辦的津補學校中，數見不鮮，或且習以爲常，確須加以澄清，加以矯正。而以健全津、補學校的財政制度，同時也可以令此種學校的教師們專志於工作，防止分心於尋瑕覓隙，有所要挾、鬥爭，引起風波，再爆發第二次的金禧風潮。

日前教育司署證實[illegible]英文書院亦曾發生一宗檢舉類似斂財的事件及個別教師的職業問題，投訴人爲匿名的校內師生和教育專業人員協會主席。後來教育司署派出一批高級人員加以調查，並由署理助理教育司親往該校，向校監、校長和各教師發表談話，分別處理，該個別的教師認爲滿意，獲得解決。從這一件事，我們有一個感想：社會上的不平，機關、學校內的貪污、舞弊，如有眞憑實據，耳聞目睹，能秘密舉報，或挺身而出，以揭其奸，使繩之於法，洗刷教育界的污點，改變社會的風氣，剷除自私自利的惡習，發揚公義公利的精神，確是一個公民的榜樣，自然令人肅然起敬。但是，倘若在平素於利害沒有打擊到自己時，則視若無睹，啞不作聲，幾且同流合污；至影響到自己的利益時，始纍纍攻訐，渲染宣揚，則其行動雖然對仍是對的，但其意義和價值已大打折扣了。對於貪污，所最期望的是公正無私無仇的檢舉，養成剛直不阿，利害不變的人格！

聞向廉署投訴津校財政不當的尚有多宗，故教育司署對於津、補學校的財政處理，現更進一步嚴加管核。除了加派人員往各津貼學校調查校方的財政管理，以加强監督；又規定每年必須向教育司署呈交一份由獲准執業會計師簽署証明的賬目；此外，在不久的將來，亦要受到核數署署長的詳細審核，修訂則例，賦予核數署長此項的權力。在調查審核的手續上，無疑比前嚴密而週到得多，可以避免敷衍而疏漏的弊病，同時也警惕了各津校自由權宜動支的作風，以重公帑。但是，中小津校雖然肅清了以前校監校長收受教員介紹費等污點，不過，常見的缺點，還有數項存在：

一、津貼學校的辦公費，顧名思義，本爲學校的一切辦公費用，以供紙張、文具、粉筆、茶水、雜項而開支，有盈餘多歸校長支配或保有，此常爲津校中發生教職員歧見是非的所在，亦是小貪污的起點，雖屬微細之數，亦不可不加注意。

二、學校中食物部的收益和學生所用書簿的售價，如學生人數衆多的，其數頗爲可觀。天主教的學校，近年似由主教府某一部份人士審核，以示公開。其他的津校，則多由校董會主理。現學校與教會的權責分開，將來關於此類收益，必須由校董會公開開投，或將食物、文簿定至不牟利的最低價格發售。直接裨益學生，可免學校被攻擊爲斂財的污點。

三、津貼學校的校長，班數規模小的仍須擔任小部份的功課。有些卻不自擔任，而轉嫁分配到一部份教員身上，使自己有充份空餘時間可以活動，這不是金錢的貪污，卻是職權的濫用，使勞逸不均，也是意識上的貪污，亦應予禁止。

四、津貼學校中，地點非偏僻的，有不少由校董會或學校平租與開辦名義不同的夜校，主持人多數爲與校董會或學校有關的人士，不少經營發達，收入不菲，此種形式，亦有利用職權圖利之嫌，又應如何加以取締，化私爲公？

馬上締鴛盟 別開生面結婚典禮，台北騎馬俱樂部會員陳銘筵（右中）與新娘柳靈玲（中左），四日下午在台北馬場舉行騎馬結婚，中華馬術協會副理事長李佩端將軍爲他們證婚。

美報人說共黨將文化野蠻化

【芝加哥四日中央社電】「評論雜誌」編輯波多雷茲說：美國對共產主義的「不靜」態度是不祥之兆。

他在刊載於「郵報」上的一篇文章中說：在蘇俄共產主義，就是爲數達六千萬名政治犯在古拉格群島集中營接受折磨和死亡。

該文說：「而在中國大陸，共產主義則是把地球上最高的文明之一予以野蠻化。」

波多雷茲警告說：更有甚者，共產主義將繼續對我們自己的政治文化進行一種欺詐的思想戰，並且蘇俄又大舉增強其軍力，對我們施加軍事的威脅，而這種軍事威脅，是如此地可怕，以致於連蘇俄政策的辯解者都不再能夠否認其已發生。

三十七年前比翼殲寇 七十八英雄聚首台北

呼籲中美傳統友誼應繼續加强

反對美無代價地討好中共

【台北五日中央社電】美國志願大隊團長希爾准將今天表示：[illegible]美國政府應該加强與中華民國間的傳統友誼，堅決反對任何損害中美友誼的作法。

希爾准將昨天先行抵華安排美國志願大隊協會在台北舉行年會事宜，他今天前往機場迎接其他會員們。

他在機場表示，美國志願大隊隊員們都很懷念二次大戰期間，與英勇的中國國軍們携手打擊敵軍的事實。他說：中美合作必須繼續加强。

希爾說：他最反對美國政府討好中共的舉動，他認爲美國拼命地付出，但卻無法從中共那裏得到甚麼好處。

希爾准將等訪華期間，除在台北召開年會外，並將拜會國防部長高魁元，參謀總長宋長志上將等首長，及向陳納德將軍銅像獻花，前往慈湖謁陵，預定十日離華。

希爾說：當他們知道蔣經國先生就任中華民國第六任總統後，都非常高興。

他表示：蔣總統在贛南當行政督察專員時，美國志願大隊有任何困難請他幫忙，他都很樂意的協助，使志願大隊隊員們對他產生由衷的敬意。

他說：中華民國在蔣總統英明領導下，必能日益興盛，國運日益昌隆。

美國志願大隊又稱飛虎隊，爲美國十四航空軍的前身，于民國三十年八月一日在緬甸成立，由陳納德將軍擔任指揮官，先後擊落或擊傷敵機五百多架，貢獻很大。

飛虎隊老隊員在台開年會 盛讚蔣總統英明領導我國

【台北五日中央社電】美國志願大隊（飛虎隊）協會會員七十八人，今天分別坐中華航空公司〇〇七和〇〇三班機來華訪問五天，並舉行年會。

曾經擔任飛虎隊分隊長有擊落敵機九架紀錄的歐德爾表示：三十七年前，飛虎隊隊員和中國空軍並肩作戰，對抗侵略，擔任維持滇緬路暢通和保衛後方領空的責任，這次他們很高興能夠再度來華聚會，並與此間的老友話舊。

另一會員羅斯說：志願大隊協會十四年前曾在台北集會，這次舊地重遊，並看看老朋友，感到非常高興，他說：志願大隊協會每二年集會一次，上次年會是在洛杉磯近郊舉行。

羅斯表示：志願大隊和美國空軍第十四航空軍，雖然都曾由陳納德將軍領導，但是志願大隊協會和十四航空協會是兩個不同的組織，當年參加志願大隊的共三百五十人，目前志願大隊協會僅有會員一百二十人。

曾在志願大隊擔任隊長並擊落十一架敵機的希爾准將說，他相信一旦中華民國遭到侵略，很多美國青年仍會志願來華協助中國空軍作戰。

美國志願大隊是於民國三十年八月一日在緬甸成立，由陳納德將軍擔任指揮官，下轄三個驅逐中隊，由志願以平民身份來華的美國空軍和中國空軍官兵組成。

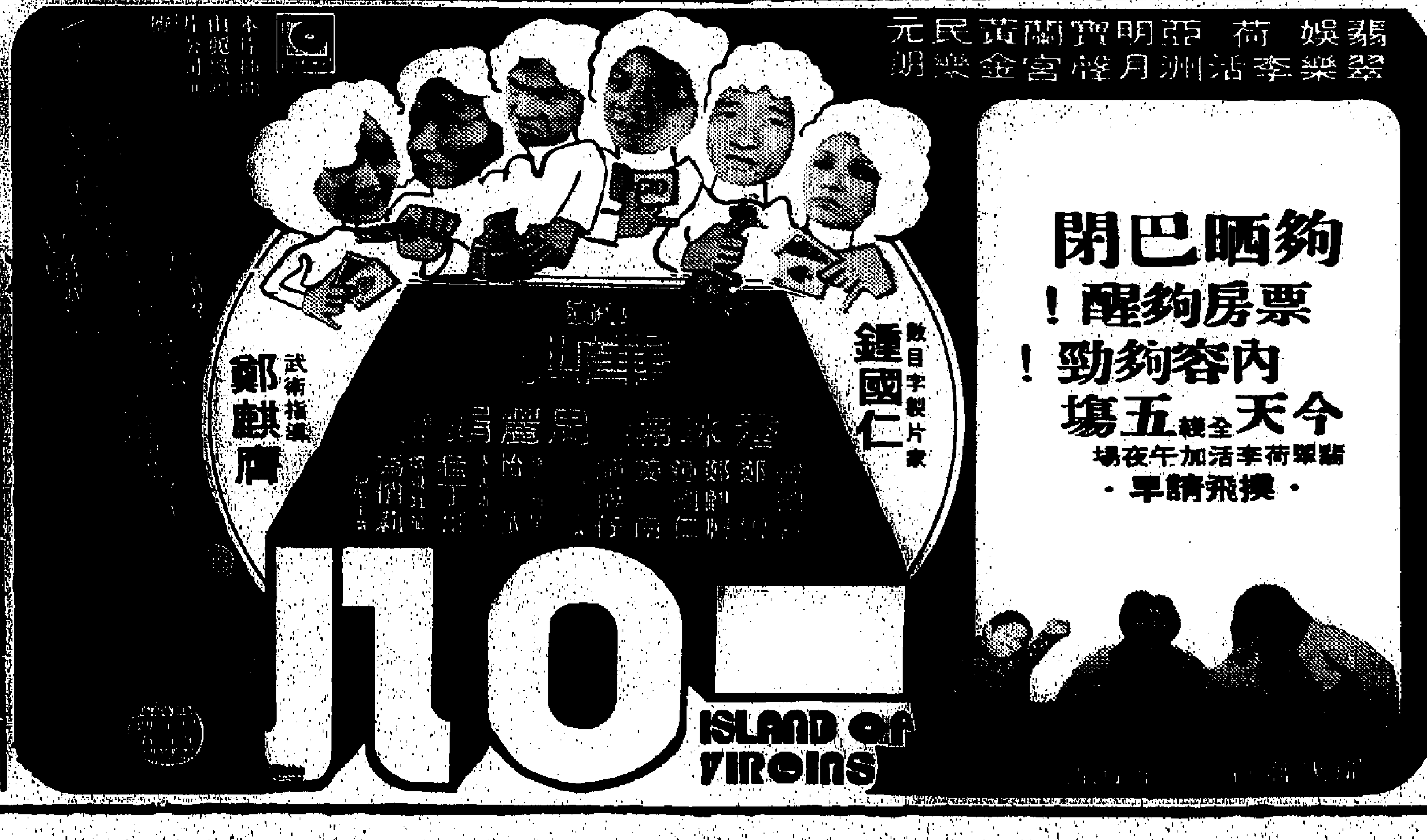
午夜狂飲高談闊論被干涉 住客揮刀亂斬 造成二死三傷

【馬尼剌五日法新社電】警方今日透露，一名住客因不滿業主要求他減輕與朋友飲酒談話的聲量，竟然狂性大發，拿起利刀狂斬業主，結果斬死兩名學生，另三人受傷。

疑犯年約廿九歲，是一名街頭小販，血案發生在馬尼剌華人聚居的溪亞婆區，時間大約在清晨四時，疑犯後來向軍警自首。

該名住客顯然因被投訴太嘈吵而惱羞成怒，手執大刀，追斬業主，業主亦用利刀抵抗，混亂中業主兒子曾前幫忙，時遭刺死。然而，疑犯並不就此甘心，仍然追斬逃往鄰居躲避的業主，結果又有一名青年被刺死，三名鄰居亦遭斬傷。

如蒙惠刊本報 日報 晚報 廣告
請電 H 二二七九三〇七或二三五四九五洽



匈牙利哀兵難勝義大利
西德波蘭應可首傳捷報
阿法之戰隱伏爆冷危機

本屆世界盃賽事，經過兩天休戰後，今日（香港時間七日凌晨）又告烽烟四起，共有四場分組賽事，計第一組阿根廷對法國、匈牙利對義大利，第二組爲西德對墨西哥、波蘭對突尼西亞。

今日四場比賽的勝負得失，對於他們日後能否出綫有很大影響力，特別是第一組，因爲四隊的實力都相差不大，可說是勢均力敵，故惡戰難免。

兩場第一組賽事，由首仗得勝隊伍阿根廷及義大利今日分戰兩支敗軍——法國與匈牙利；如果阿根廷及義大利能夠再次擊敗對手，便可以雙雙携手出綫而成爲八強之一，反之則法國及匈牙利仍有一綫希望。

主辦國阿根廷首仗以二比一擊敗匈牙利後，一躍而成爲奪標大熱門，倫敦賭波盤口爲四賠十一。

阿根廷自從擊敗匈牙利後，信心十足，因此今仗他們決定與匈牙利拼搏，因爲如果全取兩分的話，餘下來的一仗對義大利，無論贏輸都可以出綫。

由於阿根廷爲主辦國，故佔盡了天時、地利、人和，首仗對匈牙利時，雖然曾以零比一落後，但在數萬名擁躉吶喊助威之下，卒能反敗爲勝，而以二比一力挫強敵。在該役中，阿根廷的表現爲一支攻強於守的球隊，同時阿根廷的守衛除了弱些之外，脾氣方面亦須保持冷靜，否則會重蹈一九六六年世界盃半準決賽對英國一役，隊長拉亭動粗，而被逐離場，當年阿根廷爲奪標大熱門，但由於球員「小不忍則亂大謀」，而喪失大好機會，故這方面要嚴加注意不可。

阿根廷鋒綫在首仗表現，雖有快速推進，但射術則不大好，而又不識有效的拉穿對方守衛，故首仗對匈牙利要在苦戰下才有兩球斬獲，其實該仗匈牙利是自取其矜的，球員大踢茅波，而致自亂陣腳，才被主隊所乘而已。因此今仗對實力不俗的法國，前鋒須要加強射門壓力不可。

阿根廷今仗將以上仗原陣出擊，但因爲翼鋒侯士文上仗表現乏善可陳，可能被棄用。

法國自受挫於義大利後，士氣備受打擊，今仗如一再敗陣，便出綫無望，故今仗該隊定以哀兵姿態上陣，全力與主隊週旋，務求打出一條生路。今仗法國極可能變陣出擊的，對義大利時，他們以全攻型姿態出現，但收不到效果，故今仗會採取穩打穩紮戰略，伺機[illegible]

[illegible]上仗表現不平，及身傷的寶焱安，中場方面亦加強，以傷癒復出的巴斯尼替代基羅。

其實，德國是有能力與阿根廷分庭抗禮的，但問題是該隊新敗之餘，球員信心是否能保持，這要看教練的說服力了。

同組另一場賽事，匈牙利、義大利之戰，亦爲一場生死戰，特別是匈牙利，如再吃敗仗，便告與本屆世界盃絕緣，所以今仗可說是該隊背城一戰，因而該隊教練巴魯迪曾表示今仗一開始便力搶攻直至完場止，務求在義大利身上爭取兩分求存。

匈牙利原爲一支有潛質隊伍，首仗敗給主辦國，祇是輸由自取，因部份球員求勝心切而陽茅波，遂自亂陣腳，且更有兩名主將被逐離場，故今仗對義大利，將要變陣，面會以法斯加士及保斯泰代替兩名被逐球員利拉斯及托洛錫，同時上仗表現未如理想，極會由馬沙路斯代替。

匈牙利今仗雖欲全力搏殺，但能否如願擊敗[illegible]支攻守不均球隊，後防不少，特別是高空進襲的踢法，強大鋒力頗成疑問，但義[illegible]匈牙利而與阿根廷雙雙出[illegible]對墨西哥，勝負得失亦足[illegible]，而突尼西亞爆冷擊敗墨[illegible]

（待續）

・番貝拉斯・秘魯隊的射手番貝拉斯對蘇格蘭一役射入兩球，他被記者訪問時面露笑容，他與隊友已抵達門多薩，準備週三出戰荷蘭。（美聯社圖片）

第十一屆世界盃足球賽特刊

世界盃四大球場再起烽煙
義大利變陣求連捷
匈牙利今作背城戰
兩主將罰停賽匈隊陣容變動大

【馬普拉搭六月五日綜合外電】義大利明日與匈牙利的世界盃第一組賽事，雙方備戰積極，並且計劃各作若干位置的變動。

此仗倘若取勝，義大利便肯定可以成爲第一組的出綫隊伍。去仗以二比一擊敗法國之役，義大利充份表現出其強勁的進攻力量，但該組領隊巴索特仍考慮作若干位置的調動。

上仗受到停賽處分的祖雲迪斯後衛高吉里度今仗復出，担任右後衛的位置，而去仗的右後衛侯提路移過左面，協助防守。中場有「小斷子」之稱的高士奧，儘管去仗亦有突出的表現，但甚有可能被現年卅一歲的C．沙拉所取代。C．沙拉爲拖連奴的球員，過去爲義大利出色中場，最近甚少被派上陣，此次甚有可能被巴索特召回陣中。

有「金童子」之稱的中場安東朗尼，對法國之役，演出令人失望，亦爲巴索特考慮棄用的球員之一。而補其位置的，將會爲沙格烈尼。沙格烈尼現年廿七歲，亦爲拖連奴的球員，去仗下半場出替安東朗尼，並且射入奠定勝利的一球，今仗將會回復當役的位置，而C．沙拉則協助進攻。

雖然匈牙利的兩名危險人物托洛錫及利拉斯今仗受到停賽處分，但比索特並未敢低估對手實力。不過，他認爲此仗義大利稍佔便宜，因爲匈隊首仗所付出的氣力較多。

匈牙利的托洛錫及利拉斯去仗動粗被罰出場，今仗停賽，該隊領隊巴魯迪將以華拉迪與法斯加在兩翼鋒補替。除了此兩位置外，巴魯迪並有意再變動兩個位置，門將吉達去仗表現欠佳，其位置將會被馬沙路斯所替代。中場的哈拉斯亦將替代拿芝。

匈牙利領隊巴魯迪強調今仗無疑已是匈隊的最後機會，一定要取得勝利才能挽回出綫希望，因此，屆時將會採用進攻踢法去壓迫義大利堅強的防禦。現列兩隊陣容如下：（保獅）

（義大利）
1 索夫
5 簡提路　8 施里亞　2 比魯茲　4 高吉里度
15 沙格烈尼　21 羅斯　18 柏迪加
17 加迪奴沙拉　10 寶納第　14 搭戴

（匈牙利）
21 馬沙路斯
4 杜夫　6 卡尼基　3 高史斯　2 杜洛
10 炳特　16 哈利斯　5 森波利
7 法斯加斯　11 華拉斯　13 沙普

巴登尼胡殊度復出
法國強陣鬥阿根廷
文諸迪認爲法國甚難應付

【布宜諾斯艾利斯五日綜合外電】明日（香港時間七日凌晨五時卅分）出戰法國的阿根廷，儘管去仗以二比一擊敗匈牙利，有七名球員受傷，但該隊領隊文諸迪透露此仗不會變陣出擊，仍用去仗原班人馬上陣，祇有中場雅迪斯的傷勢較爲嚴重，是唯一值得憂慮的球員。雅迪斯是上仗對匈牙利一場硬仗的，比賽中途有腳被撞傷的，目前仍未拆除綳帶。

他對於去仗阿根廷的作戰形式感到十分滿意，但認爲仍有少許問題尚待解決。至於今戰的對手法國，文諸迪認爲將是十分難應付的敵人，他謂：「雖然法國的前鋒綫仍有問題存在，但後防卻非常堅強。而且對義大利之役，法國的實力仍未完全發揮出來，預料今仗其作戰形式將與上仗有甚大的改變。」

領隊與球員之間的裂縫，敗於義大利之後的失望及謠言，與獎金的衝突，並未能阻止法國向著八強邁進的希望，該隊領隊希特高透露，法國領隊仍然存有問題尚待解決，因此，今仗對阿根廷，將會變動兩個位置。

他謂：「我們屆時將會被阿根廷擁躉所針對，但幸好法國隊員了一仗後，經已被一致看淡，所受的壓力亦將降低。因此，這是我們重回八強的良好機會。」

去仗以一比二負於義大利，希特高對於該役的進攻演出，感到相當不滿。因此，他將會變動三個位置。後防球員巴迪士頓預料將會替代費高安右後衛位置，費高安上仗對義大利的鼻樑被撞傷，今仗休息。一直養傷不出的中場巴登尼經已完全復原，今仗將會替代基羅的位置，對於助功助守，均能加強實力。有「法國佐治貝西」之稱的胡殊度今仗亦將替代杜格的右翼位置，對於法國鋒力，無疑有所增強，現列兩隊陣容如下：（保獅）

（阿根廷）
5 費路
20 達蘭天尼　7 加雲　19 巴沙拿　15 奧堅
21 維蘭西亞　6 加利高　2 雅迪斯
10 甘巴斯　14 盧格　9 侯士文

（法國）
21 戴施尼
3 波斯疏士　8 桑利　7 李奧　2 巴迪士頓
11 米高　15 派天尼　9 巴登尼
19 式士　17 勒金比　18 胡殊度

西德墨西哥今對壘
舒恩盧加各有論調
雙方陣容均保密以求一挫對手

【綜合外電報導】十四年來一直帶領西德隊南征北討的舒恩，在一個小型的記者會上接受訪問時謂：「倘若在我退休前能夠再將世界盃帶回國內，這將會十分令人雀躍的事，但我不相信西德能夠進入本屆的最後決賽之中。因爲目前的西德隊與七四年時比較有點遜色。」

論及週二西德對墨西哥之戰，舒恩認爲此仗爲西德一摧頹態的重要比賽。但他並未有低估墨西哥的實力。他認爲墨隊之敗於突尼西亞，完全是低估了對手的實力。他並且預料墨西哥週二將會垂死掙扎，故此，不容忽視。

舒恩強調週二對墨西哥，西德將會變陣出擊，但他並沒有透露正選的陣容，他指出賽前一小時才會公佈陣容。

但根據消息透露：西德本屆聯賽射手D．梅拿預測週二將會與費沙一同在前線搵食，廿一歲的哈化隊長貝亞將會落選。同時，對波蘭表現平平的阿班錫，其位置亦將會拜仁的林曼尼茲所替代。

舒恩對於此仗，非常認真。他透露屆時將會踢進攻足球，並且起碼將射入兩球才能增強球隊的士氣及信心。

墨西哥隊教練盧加也承認敗於突尼西亞之後，已失去在第二組競爭的能力，他說：「目前餘下兩仗，一隊是上屆冠軍的西德隊，另一隊是準軍波蘭，他們的實力比突尼西亞仍要強得多。」

盧加又謂：「對突尼西亞一役，我們錯過了最少兩三個機會，然而，對西德隊堅強的防守，更難有上役的機會了，但我們將勝負置於道外，但求表現良好，向墨西哥的擁護者交代。」現列兩隊陣容如下：

（西德）
1 美耶
6 施馬文　4 魯斯凝　5 卡路玆　2 福士
10 科魯　6 邦賀夫　20 漢斯梅拿
14 D梅拿　9 費沙　11 林曼尼茲

（墨西哥）
1 李耶士
5 亞拿拉　3 郎也　4 林武士　12 馬田尼士
7 乡里　17 古拉　6 文迪沙波
11 山之士　9 維高　21 文蘇地亞

突尼西亞欲再爆冷
波蘭有若如臨大敵
雙方領隊賽前均稱要變陣

【羅沙里奧五日路透社電】在本屆世界盃賽，突尼西亞一直被人視爲十六隊進入決賽週的隊伍中機會最弱的一隊，但自從他們在首仗的賽事以三比一擊敗墨西哥後，各人都對他們另眼相看，尤以波蘭的領隊，更視他們如強敵般，因爲波蘭隊正要與他們作第二仗的賽事。

突尼西亞領隊捷度尼表示他們在對墨西哥時所用的戰術，對著波蘭般的勁旅，將會較爲失色，所以他將會改變戰略去應付波蘭，他將會派出更多的後防球員，放棄對墨西哥時的「四三三」而改用重防守的「一四四二」，但在對墨西哥時演出優異的突隊隊長拉沙美可能因傷缺陣，領隊捷度尼又謂：「我仍然要求我這支唯一能在決賽週有取勝紀錄的非洲球隊，在對波蘭一仗，會有更進步的演出。」他又預料如果波蘭的演出仍像對西德時一樣，他們便有機會成爲本屆世界盃的八強之一。

另一方面，波蘭隊教練哥碼治表示在看過突尼西亞對墨西哥的賽事，他對突隊的看法完全改觀，他認爲突隊是一支現代化，有組織及有技術的球隊，尤其在進攻時，常有六名前鋒球員，加上兩名出擊的後衛，形定一條強而有力的鋒線，哥碼治現正從電視的紀錄片中研究突隊的打法，他表示不會公佈波蘭的陣容，但他謂可能會派紅髮的攻擊球員保力上陣，以加強原有由拉圖及沙麥所組成的鋒線，最後哥碼治謂他對今仗有信心取勝，兩隊可能陣容如下（小李）

（波蘭）
1 湯馬蘇斯基
3 馬哥活斯　6 哥塞　9 史諾斯基　4 錫曼達
19 魯賓斯基　18 保力　12 丹雅　5 納瓊加
16 拉圖　17 沙麥

（突尼西亞）
22 拿利
16 差哈比　20 捷波比　3 卡比　2 杜亞比
9 阿士美傑　4 加第　5 M拉比　6 吉美特
11 R阿斯薩　10 奇鴨區

趕及週三戰西班牙
李維連奴冰塊療傷

【馬普拉搭五日路透社電】巴西隊醫生杜魯度昨日表示：巴西隊中場球星李維連奴要在星期三出戰西班牙前才能決定能否上陣。

李維連奴是巴西隊的隊長，也是最具創意的球員，他在上週六出戰瑞典時扭傷右腳踝，現時還在加緊治療中，他現正接受冰塊治療，並受命休息。杜魯度醫生最後透露：其他球員無恙，均處以佳態中。

李維連奴

W莊士東 被懷疑賽前食藥物

【布宜諾斯艾利斯四日綜合外電】官方政府通訊社星期日稱：在蘇格蘭以一比三負於秘魯之後，蘇格蘭世界盃球員W莊士東在一次賽後驗尿時，被發覺曾服食國際足協所禁止服食的一種興奮劑。另一員被送往驗尿的球員是杜格利殊。

該通訊社引述一項來自國際足協高層消息謂：在W莊士東的尿中發覺含有不合規格的興奮劑溶液。

一蘇格蘭球員謂W莊士東曾吃了一粒退燒丸，在十二小時內任何球員均有權要求另一次個別的驗尿。

根據國際足協的條例，

比利親身探巴西大營
批評對瑞典一役演出

【綜合外電報導】曾出席一九五八、一九六二、一九六六及一九七〇年世界盃的巴西偶像比利亦曾探訪巴西的大本營，他與球員談天說地，但沒有談及有關國家隊的事情。

球王比利在布宜諾斯艾利斯一份報章中評述，他稱讚瑞典隊的演出及批評巴西隊。

比利是這樣寫的，「很多巴西人都會怪責尼連奴開角球拖延太長的時間，以致施高頂入一球被球証吹判不算。」

但比利認爲對尼連奴指責是不公平的，他說：「但我相信他將會重蹈覆轍的，一個球員踢世界盃，在比賽中是要集中精神的，他已忘記了那個時刻。」

比利也是一家電視台的評述員，他對瑞典的演出認爲是出乎他意料之外，他評述謂：「他們只有一個錯誤，在左路防綫露出太多空位，將會被突破的，可惜之路未能演出他本人水準，擊破漏洞。不過，巴西仍有機會贏得獎盃的，我相信他們的演出會有改進的。」

世界盃長短波

麥里奧鼓起勇氣
強調不重蹈覆轍

蘇格蘭教練麥里奧鼓起勇氣謂，雖然上週六以一比三受挫於秘魯腳下，但仍有機會打入複賽。

他說，事情已經過去，亦有其他球隊出師不利，但現在是決定命運的時刻。蘇格蘭球迷對我們忿怒及失望是不能怪他們的，對秘魯一役最初十五分鐘踢得很好，但失去兩三個機會，我們不能重蹈覆轍。

西班牙著名歌手
冒病入場觀賽事

一位西班牙的著名歌手律布斯亞士冒着傷風病看他的國家隊在世界盃第一場比賽落敗。他於星期六身穿厚披肩前往沙士菲球場參觀比賽，而他預料西班牙可勝三比零，但是西班牙卻以一比二負於奧地利。

賽後他說：「西班牙是控制戰局的，可惜球員們的傳送欠準備，事實上，我們應該多利用雙翼去作進攻。」

世界盃開幕儀式
粉碎反阿國謠言

阿根廷已宣佈第十一屆世界盃爲其向國際間建立良好印象運動，並且已告成功。

在乘航機前往蘇黎世出席國際勞工組織會議的勞工部長李益度今日稱：世界盃開幕儀式已把反對阿根廷的左翼份子之謠言予以粉碎。「開幕儀式已清楚地答覆各國人民，阿根廷是一個自由國家。」

阿勝匈代價頗大
七名主將均掛彩

七名阿根廷球員在對匈牙利的一場比賽之後發覺均告受傷，但據阿軍醫表示他們於星期二對法國的一場比賽時便可以披甲上陣。

受輕傷的計有雅迪士、甘巴斯、盧格、加利高、奧堅及達蘭天尼，而阿朗索的鼻骨則被撞傷。

短暫的嘉年華會
巴西球迷仍慶祝

星期六下午在此間的巴西球迷祇慶祝了短暫的一分鐘嘉年華會。

巴西球員望彌撒
祈求可以入八強

在巴西對瑞典比賽之前，此間的球迷已準備了一個盛大祝捷嘉年華會，黃綠色的旗幟已掛在街頭。過去數日來，人們已乘車巡遊，揮動旗幟及叫囂，然而和局的戰果並未使他們減低慶祝的情緒，而且爆竹聲亦不少。

星期日巴西全體球員均往教堂望彌撒，而領隊葛天奴仍然堅持巴西可以贏得世界盃，並強烈反對巴西不可以進入八強的論調。

葛天奴說：「在過去的世界盃比賽中，巴西在初賽中經常打和，但仍可奪標，我們應要明白及接受這個戰果。」

門多薩球場欠佳
草地竟然似海綿

很多球員均對門多薩的球場不大滿意，意利加賀夫認爲這個球場像打哥爾夫球用的，又有球員投訴謂，當攔截劇波時將掘起一個洞。李比又稱，荷蘭隊打地波推進，草地像海綿，那是十分不利的。

國際足協開一面
未對匈球員嚴懲

國際足協對於該兩名被逐離場的匈牙利球員並未有採取更嚴厲的處罰。托洛錫及利拉斯是在匈牙利對阿根廷的一場比賽中被球証判罰離場，因而他們兩人自動在下一場的世界盃比賽不能上陣，不過，國際足協是可採取更嚴厲的處分，但卻未有付諸行動，因此他們兩人在匈牙利對法國的一仗比賽中便可以上陣。

突尼西亞夠威風
球員欲加盟宇宙

在今屆世界盃有驚人表現的突尼西亞，卻不像一個粗獷殺手，球員談話除聲細氣，並不會誇張言談，他們沒有一個球員吸煙及飲酒。教練捷度尼謂：「最低限度我沒有這兩樣的嗜好，球員們都希望効力紐約宇宙球會。」

突尼西亞又成爲阿國女子的英雄。她們聚首酒店，希望一睹來自非洲的球員之風采。

謠傳與領隊爭吵
西德福士表不滿

西德隊長福士對一份西德報章報導他曾與教練舒恩爭辯及質詢其權力的一則消息大表不滿。

十四年來出任國家隊教練的舒恩，昨日並沒有正式招待記者，但他召集記者們前往西德大本營，公開強烈否認該項報導。事實上舒恩與福士友誼十分好。

世界盃足球賽戰果

無綫今播兩場世界盃
巴西賽和瑞典
突國勝墨西哥

香港電視（無綫）廣播有限公司翡翠台今晚九時五十五分起播映的世界盃十六強比賽，其中包括第二組突尼西亞對墨西哥，第三組瑞典對巴西。兩場精彩賽事同現螢幕，實不容錯過。（按：突尼西亞勝墨西哥三比一，瑞典和巴西一比一）。

本港球訊

夏令盃華人足球聯賽、今日續有三仗分組初賽在旺角市政場上演，是不收門券歡迎參觀，秩序如下：五時卅分，「華字組」公民對五一七。六時三刻，「足字組」東方對西衛鋒。八時正，「球字組」傑志對南獅子會。

× × ×

足總聯賽委會昨召開會議，首先研究有關丙組天天對大田一仗騷亂球賽，討論結果，委員會是接納球証報告，認爲兩隊都要負同樣責任，有關當日場租及球証費八十四元由兩會負責，限十四天內繳交，並去函警告兩會。

有關本屆殿後一項錦標之「會長盃」，今屆獲得四強者有南華、愉園、東昇及精工四隊，編排三天秩序如下：（十三日）六時精工對南華，七時三刻愉園對東升。（十五日）六時東升對精工，七時三刻南華對愉園。（十八日）三時愉園對精工，四時三刻南華對東升。

「會長盃」每天比賽兩場，門券祇收聯賽價錢十元、七元、五元及三元四種，希望能夠刺激觀眾興趣。

本季最後一仗聯賽，那是銀色的南華、愉大戰，原定排在廿日在南華場上演，現決定提前於八日七時半在港府大球場上演，由於這場比賽沒有錦標可爭，料也難刺激觀眾胃口。

× × ×

國際排球邀請賽今晚在伊館上演最後一天的賽事，由加拿大對中共，香港對印尼，兩場均爲男子組賽事。（阜蟀仔）

世界盃今日秩序

（香港時間：七日）

凌晨零時四十五分 匈牙利對義大利（第一組） 馬普拉搭球場 球証：柏拉圖（烏拉圭）

凌晨三時四十五分 波蘭對突尼西亞（第二組） 羅沙里奧球場 球証：馬天尼斯（西班牙）

凌晨三時四十五分 墨西哥對西德（第二組） 哥多巴球場 球証：保疏（敘利亞）

凌晨六時十五分 阿根廷對法國（第一組） 河床球場 球証：杜伯（瑞士）

世界盃足球賽 精工表 標準計時

・西德操練・西德爲了備戰墨西哥，於星期日加強操練。圖爲副選門將保碧斯基練習撲球時，卅四歲的正選門將美耶在後觀察。（美聯社圖片）

世界盃足球大賽

工商日晚報
競猜有獎遊戲

頭獎 北歐挪威名廠精品天寶牌26吋CTV-124豪華型彩色電視機一座 價值HK$6300 總代理：李氏音响工程有限公司

弍獎 英國Harrison牌S-200高度原音擴音機 Mordaunt-Short牌Carnival型喇叭及法國Scientelec SP-05型唱盤全套 價值HK$4040 總代理：李氏音响工程有限公司

叁獎 賓得ME F-1.2單鏡反光機連自動捲片器全套 價值HK$2400 總代理：賓得攝映器材

肆至陸獎 各得名廠計算機壹具

柒至拾獎 各得名廠原子金筆壹枝

只須回答下列簡單問題：

本屆世界盃前三名是誰？

冠軍＿＿＿＿ 亞軍＿＿＿＿ 季軍＿＿＿＿

參加者姓名＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿ 身份証號碼＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

[illegible]

簽名＿＿＿＿

參加辦法：
1. 參加者[illegible]
2. 請勿用鉛筆填寫
3. [illegible]
4. 截止日期[illegible]
5. 抽獎及頒獎日期另行公佈，競猜結果一經公佈，參加者不得異議
6. 凡本報員工及其直系家屬，均不得參加是項競猜，以示公正

本屆世界盃足球決賽，共十六隊，分四組

第一組	阿根廷	匈牙利	法國	義大利
第二組	波蘭	西德	突尼西亞	墨西哥
第三組	奧國	西班牙	瑞典	巴西
第四組	荷蘭	伊朗	秘魯	蘇格蘭

各組兩隊出綫後分A和B組，A組四隊，B組四隊，A組與B組第一名爭冠亞軍，A組與B組第二名爭季殿軍。

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各證券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成績爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（[illegible]指數）
上午 482.71	上午 2200.75	上午 422.82	上午 446.51	上午 405.56
下午 484.17	下午 2216.45	下午 423.58	下午 447.28	下午 405.82
升4.32	升16.41	升1.87	升2.97	跌0.23

四會總成交額：七千一百四十五萬元（香港交易所佔一千九百二十八萬元，遠東交易所佔三千二百七十六萬元，金銀交易所佔一千九百二十九萬元，九龍交易所佔十二萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	15.70	15.80	15.80	15.60	+0.20	518,817
恒生銀行	159.00	160.00	160.00	159.00	+1.00	5,947
東亞銀行	59.00	59.00	59.00	58.00	+0.50	1,800
海外信託銀行	2.65	2.65	2.65	2.625	−0.025	20,000
友聯銀行	7.40	7.40	7.40	7.35	—	34,610
統一[illegible]	1.44	1.44	1.44	1.44	—	4,0000
（公用類）						
港燈集團	4.90	4.875	4.90	4.85	+0.025	442,820
中華電力	24.40	24.90	25.00	24.40	+0.60	110,911
中華煤氣	22.30	22.30	22.40	22.30	+0.10	33,760
電話公司	32.00	32.75	32.75	32.00	+0.75	118,240
中華巴士	43.50	43.50	44.00	43.00	+1.00	10,600
九龍巴士	5.15	5.10	5.15	5.05	−0.05	137,200
油蔴地小輪	28.50	29.30	29.30	28.50	+0.90	60,200
香港隧道	11.80	11.80	11.80	11.80	—	16,000
（倉塢類）						
九龍倉	19.50	19.90	20.00	19.40	+0.40	268,974
九倉債券七厘七五	91.00	91.00	91.00	91.00	—	80
九倉認股權證	43.40	44.50	44.50	43.00	+2.50	8,864
均益倉	18.50	18.60	18.60	18.50	+0.20	27,115
安全貨倉	1.76	1.76	1.76	1.76	—	2,000
廣生行	5200.00	5200.00	5200.00	5200.00	—	20
（航業類）						
亞洲航業	4.175	4.175	4.175	4.175	+0.025	12,000
會德豐船務（A）	3.375	3.40	3.40	3.375	—	9,620
會德豐船務（B）	0.335	0.33	0.335	0.32	—	170,000
興富海陸發展	0.41	0.41	0.41	0.40	—	12,000
中華造船廠	0.88	0.88	0.88	0.88	—	10,000
萬邦航業	3.25	3.30	3.30	3.30	+0.025	4,000
維達航業	3.95	3.95	3.95	3.925	−0.05	11,580
華光航業	3.025	3.05	3.05	3.025	—	8,410
信諾船務	1.45	1.45	1.45	1.44	—	172,000
寶福發展	0.74	0.74	0.74	0.74	+0.02	32,000
東方貨櫃	3.375	3.40	3.40	3.35	—	230,062
（建築類）						
保華	2.175	2.15	2.175	2.15	−0.025	83,000
新昌	2.45	2.45	2.45	2.45	+0.025	36,500
惠保	5.20	5.40	5.50	5.20	+0.30	17,500
大昌（公和）	2.50	2.525	2.525	2.50	+0.05	226,000
海港工程	0.71	0.69	0.71	0.69	−0.05	38,000
青洲英坭	20.10	20.10	20.10	20.00	+0.10	53,400
安達臣大亞集團	2.95	2.95	2.95	2.95	—	32,000
（投資類）						
地鐵債券	5410.00	5410.00	5410.00	5410.00	−10.00	2
聯合企業	6.50	6.60	6.60	6.50	+0.10	1,000
怡和證券	6.90	6.90	6.90	6.85	—	109,380
新鴻基證券	1.73	1.73	1.75	1.73	—	23,800
大衆國際投資	0.40	0.40	0.40	0.40	—	2,000
（地產類）						
置地公司	7.90	7.95	7.95	7.90	+0.05	56,480
置地債券認股權證	228.00	228.00	228.00	226.00	—	205
帳漢置地	0.34	0.34	0.34	0.34	—	2,000
宏正置業	1.28	1.30	1.30	1.28	—	14,000
萬年置業	0.58	0.58	0.58	0.58	—	4,000
大信置業	1.02	1.02	1.02	1.02	+0.02	18,000
大元置業	1.27	1.27	1.27	1.27	+0.01	2,000
新安置業	0.60	0.60	0.60	0.60	—	2,000
博富臨置業	1.03	1.03	1.03	1.03	+0.01	10,000
發利基業	0.50	0.50	0.50	0.50	—	10,000
國泰置業	0.16	0.16	0.16	0.16	—	2,000
永泰置業	3.45	3.45	3.45	3.425	+0.025	148,000
德聯企業	1.61	1.61	1.61	1.61	+0.01	166,000
美漢企業	0.88	0.88	0.88	0.88	−0.01	12,400
港九工商企業	0.85	0.85	0.85	0.85	—	10,000
長江實業	6.85	6.90	6.90	6.85	+0.05	149,200
財務地產	0.55	0.55	0.55	0.51	—	32,000
鷹君地產	4.65	4.60	4.65	4.60	−0.075	22,620
金山地產	1.23	1.23	1.23	1.20	+0.01	6,000
恒生工業地產	0.23	0.23	0.28	0.23	−0.02	4,000
大昌地產	1.35	1.35	1.36	1.34	—	861,032
兆安地產	1.17	1.17	1.17	1.17	—	4,000
嘉年地產	4.70	4.70	4.70	4.70	−0.025	3,500
聯邦地產（A）	2.10	2.175	2.175	2.10	+0.075	657,170
聯邦地產（B）	0.42	0.42	0.42	0.42	+0.01	83,500
和記地產	10.20	10.20	10.30	10.20	—	100,620
萬邦地產	4.50	4.50	4.50	4.50	−0.20	3,000
鐵鄉地產	1.21	1.23	1.23	1.20	+0.03	1482,000
偉華企業	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.04	2,000
飄利企業	0.74	0.74	0.74	0.74	—	1,000
安寧企業	1.71	1.67	1.71	1.67	−0.05	8,000
永達利企業	0.65	0.65	0.65	0.65	−0.01	2,000
啓明置業	0.86	0.86	0.86	0.86	+0.01	2,000
康樂企業	0.40	0.40	0.40	0.40	−0.01	16,000
和豐地產	1.68	1.68	1.68	1.68	+0.04	16,000
宇宙地產	1.56	1.56	1.57	1.56	−0.02	136,000
四海地產	1.72	1.72	1.72	1.72	—	10,000
大生地產	1.46	1.45	1.46	1.44	—	218,000
華光地產	0.77	0.78	0.78	0.77	—	186,000
寶利地產	0.44	0.44	0.44	0.44	−0.01	2,000
太古地產	3.00	3.00	3.025	2.975	−0.025	300,600
合和地產	3.35	3.375	3.375	3.35	—	55,200
新鴻基地產	6.00	6.00	6.05	6.00	—	216,000
恒隆地產	4.175	4.175	4.175	4.10	—	36,500
建德新記	0.65	0.65	0.65	0.65	—	87,760
夏利文	0.73	0.75	0.75	0.73	+0.02	20,000
藝成行	1.02	1.02	1.02	1.02	—	2,000
龍珠島	0.83	0.83	0.83	0.83	—	2,000
廖創興	1.02	1.02	1.02	1.01	—	86,500
大慶財務投資	0.43	0.45	0.45	0.43	+0.01	95,000
萬生	0.27	0.27	0.28	0.26	−0.025	172,000
金輪	0.54	0.54	0.54	0.54	—	2,000
信託公司（A）	2.95	2.90	2.95	2.90	−0.075	121,000
白山發展	0.36	0.36	0.36	0.36	−0.01	10,000
明輝發展	0.73	0.72	0.73	0.72	−0.02	170,000
利興發展	0.92	0.92	0.92	0.92	—	76,000
雲鹿發展	0.95	0.94	0.95	0.94	+0.01	564,000
世界發展	0.83	0.80	0.84	0.83	+0.01	70,000
遠東發展	1.28	1.29	1.29	1.27	−0.01	116,000
海南發展	1.78	1.78	1.78	1.77	+0.03	90,000
新世界發展	1.55	1.55	1.57	1.54	−0.01	682,000
（工商類）						
怡和公司	13.70	13.70	13.70	13.60	+0.20	308,706
怡和七厘半債券	88.00	88.00	88.00	86.00	—	50
和記黃埔	4.775	4.75	4.80	4.75	—	716,145
和記黃埔優先股	1.04	1.04	1.04	1.03	—	249,346
太古洋行（A）	6.40	6.40	6.40	6.35	—	334,200
太古洋行（B）	1.22	1.23	1.23	1.22	+0.01	125,500
會德豐（A）	2.575	2.575	2.60	2.55	+0.025	653,375
旺士集團	1.45	1.45	1.50	1.45	—	8,000
南化大同	4.35	4.35	4.35	4.35	−0.05	1,500
聯合汽水	13.20	13.00	13.20	13.00	+0.20	8,000
香港地毯	3.475	3.475	3.475	3.475	—	2,000
香島漂染	3.00	3.00	3.00	3.00	—	9,000
寶文企業	0.55	0.55	0.55	0.55	—	2,000
港機工程	67.00	67.00	67.00	67.00	−0.50	400
邵氏公司	3.50	3.50	3.50	3.50	—	20,000
青島啤業	8.00	8.00	8.00	8.00	—	2,000
永安人壽	1.57	1.57	1.57	1.57	−0.03	2,000
聯合橡膠	2.45	2.45	2.45	2.45	+0.05	4,000
橡膠信託	3.50	3.75	3.75	3.50	+0.30	304,000
夏蕙集團	0.62	0.62	0.62	0.61	+0.01	14,000
周生生	1.03	1.03	1.06	1.03	−0.02	8,000
菲立斯	0.175	0.17	0.175	0.17	−0.005	123,000
紅寶石	0.95	0.95	0.95	0.95	—	10,000
屈臣氏	6.10	5.90	6.10	5.90	−0.20	33,000
生力啤	12.40	12.30	12.40	12.30	−0.20	18,200
英之傑企業	2.60	2.575	2.60	2.575	—	22,400
信昌	2.725	2.75	2.75	2.725	+0.05	218,000
和寶	1.70	1.70	1.70	1.70	−0.02	10,000
立興	4.05	4.175	4.175	4.05	+0.15	68,000
寶光	2.275	2.275	2.30	2.275	—	38,000
仁孚	0.98	1.00	1.00	0.98	+0.02	52,000
茂昌	1.51	1.51	1.51	1.51	—	2,000
怡南	8.60	8.60	8.60	8.60	−0.20	1,000
（百貨類）						
永安公司	3.65	3.65	3.65	3.65	−0.025	12,000
先施公司	14.80	14.90	14.90	14.70	+0.30	2,091
瑞興公司	13.00	13.00	13.00	12.60	+0.20	3,000
富華	2.15	2.15	2.15	2.15	—	8,000
連卡佛（A）	5.60	5.60	5.65	5.60	−0.05	15,200
連卡佛（B）	0.54	0.54	0.54	0.54	+0.20	15,000
（紡織類）						
南洋紗廠	16.60	17.00	17.00	16.50	+0.50	8,500
南海紗廠	67.00	65.00	67.00	65.00	−5.00	5,800
協興針織	3.025	3.025	3.05	3.00	+0.025	38,000
南聯實業	2.65	2.65	2.65	2.625	—	250,000
聯業紡織	6.60	6.50	6.60	6.50	+0.30	8,887
國際時裝製衣	2.33	2.35	2.35	2.30	+0.025	30,000
依時製衣	3.95	3.95	3.95	3.95	—	1,000
新馬製衣	16.20	16.10	16.20	16.10	−0.10	13,100
（酒店類）						
大酒店	15.20	15.20	15.20	15.10	+0.10	19,000
城市酒店	41.00	41.00	41.00	41.00	—	2,068
國賓酒店	0.76	0.76	0.76	0.76	—	14,000
凱聯酒店	3.025	2.975	3.025	2.975	−0.025	177,750
百樂酒店	1.30	1.29	1.30	1.29	−0.01	48,000
富都酒店	0.94	0.94	0.94	0.94	+0.06	4,000
美麗華酒店	22.80	22.70	22.80	22.60	−0.10	6,000
海港公司	18.30	18.40	18.40	18.10	+0.60	13,000
華信	0.45	0.46	0.46	0.45	—	10,000

混紡紗產量續增加 成本減輕售價略降

但價格仍不及台貨廉宜 廠家未敢過份擴充生產

【本報訊】近兩月來，本港部分紗廠生產混紡紗繼續增加，供應轉多，價格略爲回降，但仍然不及台灣混紡紗廉宜，倘若台灣混紡紗恢復大量運來，則港產混紡紗難與競爭。

據紡紗業內人士指稱：近兩月來，本港一部分紗廠增加混紡紗生產，因爲除了出口之外，本港梭織及針織用混紡紗也是增加的，梭織混紡紗以織牛仔布、燈芯絨、斜紋布爲主，計有十支、十二支、十六支等粗支混紡紗，針織混紡紗則以四十五支及四十支比較多。現在港產混紡紗因爲產量增加而使成本減少，價格略爲回降，供應本銷的十支混紡紗每包一千五百元，十二支混紡紗每包一千五百八十元，十六支混紡紗每包一千七百五十元，四十支混紡紗每包二千五百元，四十五支混紡紗每包二千六百五十元。出口的四十五支混紡紗F．O．B．每磅一元四毫五仙美金。

但現在台灣混紡紗價格比港產混紡紗廉宜，台灣四十五支混紡紗每包祇沽二千五百元，不過，現在台灣混紡紗仍然側重輸往日本，來港銷售較少，倘若來港恢復增加，則港產混紡紗自難與台灣混紡紗競爭。故此本港一般棉紡廠對於混紡紗實銷前景未敢過分看好，台灣混紡紗恢復大量來貨，祇是時間問題，一向未有生產混紡紗的，更不敢將紡紗機改爲紡製混紡紗。

股市續昇四點多 指數越四八零關

各成份股昨日交投亦轉活躍 成交總值達七千一百餘萬元

股市

【本報訊】雖然沒有特殊新刺激，股市承着前市氣勢，買意甚盛，交投活躍，成交總值達七千一百四十五萬元，指數又升四點多，恒生香港指數衝越四八〇關，爲近四年來新高點。

昨市走勢，上午開市後，買家活躍，行情節節上升，上午十一時恒生香港指數報四八三．〇，升三．一五，上午臨收市時有獲利回吐而小回，但上午收市仍報四八二．七二，升二．八六。午後，又有新撲家回場，市價復昇，恒生香港指數下午報四八四．一七，全日指數與前市比較，升四．三三。較活躍股票收市價如下：匯豐一五．八元，怡和一三．七元，置地七．九五元，和記黃埔四．七五元，會德豐二．五七五元。

股市分類指數據遠東交易所公佈如下：銀行類二四三七．一六升三〇．七一，公用類二三八八．八三升二八．二九，地產類二四九一．三四跌一．九八，工商類一八七〇．四四升一二．一九，倉塢類四九六八．四一升九九．一三，酒店類一九九七．六九升〇．四九，投資類二八一九．三六無起跌，航業類八三七．六三升二．七四，紡織類一四二四．〇三跌〇．五七，橡膠類一六三九．八七升八二．八八。

協興針織末期息二角二分另現金紅利六月廿八日至七月十二日。

嘉年地產中期息二角二分截止過戶六月十五日至六月廿八日。

富都酒店末期息四分半截止過戶六月廿一日至七月四日。

去息大至一元 金價下挫五元

【本報訊】昨日外國金價休息無市，金市前市尾盤爲一〇一八．四。

本港金市，昨晨開市報一〇一八．五，最高報一〇二〇．六，最低報一〇一四．四，收市價一〇一六．五。息價計去息一元，上牌現貨交收共五千二百両，公價定一〇一七．五。下午開市報一〇一六．五，最高報一〇一七．二，最低報一〇一〇．〇，收市價一〇一三．四。整日波幅爲一〇．六元，前市尾盤爲一〇一八．四，與昨收市價比較跌幅爲五元。

美電美鈔轉軟日元行情堅穩

昨日外滙雖無報，但港市上落則見大，由於美電之低成，將命價成本減低，午市有買家見低吸納，但價仍比前跌五市元。

美鈔報跌，大鈔報四．六二五，普鈔報四．六二九，美電最高報四．六四九，最低報四．六四二。通天單最高報四．六四二，最低報四．六三六。

日元不變，大紙報二一〇．五，細紙報二〇九．五，西德馬克急升至二二一．〇，法國法郎報一〇五．〇，瑞士法郎報二四五．五，荷蘭報二〇七，瑞士法郎報二四五．五。

昨日外滙牌價（一律電滙價）

	出	入	
英鎊	八．五三五	八．四三〇	無起跌
美元	四六八．五〇	四六二．五〇	無起跌
加拿大	四二二．六五	四一一．九五	無起跌
西德馬克	二二七．一〇	二二一．三〇	無起跌
法國法郎	一〇三．二〇	一〇〇．五〇	無起跌
瑞士法郎	二五〇．八〇	二四四．二五	無起跌
日元	二．一三五	二．〇六五	無起跌
台幣	一二三．〇〇		無起跌
人民幣	三六．四九		無起跌

魚缸客豪氣干雲

週一例淡市，却是出現旺態，是次大市輪都輪到藍籌股威番一陣，實力股在是日才眞正顯出其實力，各股份均升至股友認爲合理之水平，恒生指數創近四年多新紀錄，升至四八四．一七。在信心大增之際，市場中人均口出大言，放眼「五百」點指數。

× × ×

渡海輪的馬力够勁，經過上週一輪加足馬力，股價連跳十幾個，似乎仍意猶未盡，在今週一開市，再接再勵，午間時份已升至廿九皮開口，收市之前更一步邁前，以新高價廿九元三角收市。場內人士謂：「股價股份即使到卅皮仍未放盤，尚有前進之勢」。

× × ×

股王父揚眉吐氣

股王之父終於得到多月來吐氣揚眉一天，不再被同儕拋落在後，走勢能向上揚升。早市初開，好友已急不及待，擁上十三元七角，全日來就在七角與六角間上落，承接吸納有力，呈一片大旺之象。

× × ×

公用股除去渡海輪威威之外，三電不甘寂寞，亦加入熱鬧的隊伍。牛烏燈因爲早有發展大計，雖然是取之股東，但也算是有發展，股友利用此一心理，看好前景，股價紛升甚速，交易所中以廿五元收市，上升七角。

× × ×

倉股在昨市作三度反彈，祇見牛局會從十九元五角啓市，成交至高價廿皮始收止，而灼益也升回較高的衞價十八元六角收市。

昨漲幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
廣生行	3440.00	5200.00	51.16
橡膠信託	3.45	3.75	8.70
九倉認股證	42.00	44.50	5.95
大元置業	1.20	1.27	5.83
紅寶石	0.90	0.95	5.56
連卡佛B	0.52	0.54	3.85
立興	4.025	4.175	3.73
聯邦地產	2.10	2.175	3.57
海港企業	17.80	18.40	3.37
油蔴地	28.40	29.30	3.17

昨跌幅最大股份

股票	前收市價	昨收市價	百分率
恒生工業	0.25	0.23	8.00
南海紗廠	70.00	65.00	7.14
萬生	0.29	0.27	6.90
財務地產	0.58	0.55	5.17
萬邦投資	4.70	4.50	4.26
海港工程	0.72	0.69	4.17
屈臣氏	6.10	5.90	3.28
菲立斯	0.175	0.17	2.86
明輝發展	0.74	0.72	2.70
信託公司A	2.975	2.90	2.52

日航業務進入佳境 收益三千八百萬元

恢復派發末期股息

【本報訊】日本航空公司本港辦事處昨（星期一）宣佈，截至三月三十一日止之財政年度該公司之收益增加百分之五十，達三千八百萬港元。

該公司扣除稅務後及清算一九七四年之虧損後之淨收益爲五百萬港元多一點。

該公司將於本月三十日在東京舉行之週年大會建議向私人股東派發百分之八之股息。

該公司能恢復派發股息，說明該公司之恢復計劃已完全成功，一九七五年日航開始施行其恢復計劃以便應付因石油危機造成之虧損。

計劃分三段進行，即一九七五年做到收支平衡；一九七六年獲得收益並付清一部分負債；一九七七年財政年度，付清全部負債及派發股息。在此三年計劃期間，日航停止聘請職員，最大限度利用飛機及其他設備並將行政人員調往更有生產性質之部門。

至三月三十一日止之財政年度內，該公司之營業收益增加百分之十點二，營業支出則增加百分之八點八。儘管非控制性之經費大幅增加，如本年在日本之飛機降落費及航行費均提高一倍；該公司仍能獲得上述業績。

該公司國際乘客之人數增加百分之十二點五，達三百二十八萬九千九百五十三人次，乘客運載率達百分之六十三，增加百分之零點七。國際貨運增加百分之七點五。儘管日圓之升值對出口貨物有極大影響，然進口貨仍增加百分之一十九。

銀行同業拆息略降 活期成五厘六二五

【本報訊】昨日銀行同業拆息再爲回降，活期拆息五厘六二五，隔夜錢五厘半，拆借成交稍減。

據銀行界人士指稱：現在銀行內部頭寸並不緊，同業拆息升至五厘半水平，已經與英商銀行優惠利率看齊，已難繼續扳高，如果升至五厘半以上，則與優惠利率脫節了，故此同業拆息略爲回降才是合理。

美滙價格亦繼續回落，銀行業內成交每美元兌四．六四一五港元至四．六四三五港元，賣單每美元兌四．六八五港元，買單每美元兌四．六一二港元。

英鎊價格企定，賣單每鎊兌八．五五五港元，買單每鎊兌八．三九〇港元。

歐洲美元利率，一個月期七厘八一二五，兩個月期八厘，三個月期八厘一二五，六個月期八厘五六二五。

亞洲美元利率，一個月期七厘六八七五，兩個月期七厘八七五，三個月期八厘，六個月期八厘四三七五。

香港聯合船塢參加漢堡船展

【本報訊】在本港常見的舞獅表演，最近在漢堡修船展覽會上出現，原來是香港聯合船塢在展覽會場的表演，成爲展覽會開幕當天最惹人注目的慶祝活動之一。

此次展覽是香港聯合船塢參加的世界各地衆多的船公司之一。據香港聯合船塢常務董事何大衛稱，予會者對該船塢參展攤位甚感興趣，特別是對該船塢所進行的青衣島兩階段發展計劃工程更爲注意。

港府統計處透露

每季統計貿易數字 將作重新分類公佈

【本報訊】統計處由今年首季起，將根據所屬工業分析之每季貿易統計數字，臚列在香港對外貿易月報中。

統計處發言人昨日表示，此項分析乃依照聯合國標準經濟活動分類（一九六八年版）而實行。

該發言人講：「此列數字，乃將聯合國標準貿易分類中每一六位數字所代表之商品，根據以其爲主要產品之工業重新分類而來。」

他指出，爲研究入口滲透、審查個別工業在出口銷售方面相對重要性之轉變，比較由工業調查搜集得之銷售資料，以及編訂商品流動表起見，以生產工業分類實有所需。

發言人於解釋此等根據所屬工業分析資料之限制時說，需要若干中間生產過程之出口商品，均全分配於彼等最後加工之工業，但此種工業通常不會是該等商品整體出口價值之唯一貢獻者。

發言人續稱：「其次，將若干出口商品分類於某工業之舉，並不表示此等商品全數均由該工業之廠號製造。蓋部分商品可能屬分類於其他工業之廠號所製造之次要產品。」

該發言人謂：「雖然某種商品之入口總值乃歸入以該商品爲主要產品之工業，但根據今年第一季的重新分類，有四項工業共佔本港製品出口總值百分之七十四。此等工業爲衣着、紡織、電動機械及器具，與及塑膠製品；分別佔百分之廿八、百分之十九、百分之十八及百分之九。

入口總值方面，約半數乃集中於四項工業者，即紡織、電動機械及器具、化學原料及化學製品，與及食物製品。此並非表示該種工業乃其入口者。」

商品期貨市行情

原棉（全日共成交十七張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	58.25／56.60		57.75	57.75
十月	—		—	59.25
十二月	60.48／60.30	60.85	60.10	60.85
明年三月	62.50／61.00		—	61.98
明年五月	63.50／61.00		—	62.60

原糖（全日共成交六張）

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
七月	7.65／		—	7.28
九月	8.10／7.90		—	7.93
十月	8.14／8.12	8.16	8.11	8.04
明年一月	8.65／8.40		—	8.50
明年三月	8.94／8.90	8.92	8.91	8.81
明年五月	9.12／9.07		—	9.02

每日公定現貨糖價七點六〇美仙

環境司奉女皇命函覆文物學會

礙難保留舊火車站大樓

【本報訊】環境司儘信昨日（星期一）代表政府及依照英國外交及聯邦事務大臣的指示，覆函香港文物學會於三月間就保留尖沙咀火車總站大樓一事向英女皇提出之請求。

儘氏在覆函中說：「本人奉英女皇之命，就貴會爲保留尖沙咀舊火車總站大樓而呈交之請願書作答。

英外交及聯邦事務大臣對貴會請願書內所提出的各點，作出詳細考慮後，未能向英女皇建議加以批准，英外交及聯邦事務大臣表示知道香港若干市民對拆卸該總站的建議曾表關注，但他亦明白，香港對於擬在該址興建的新文娛館，有急切的需要，而且，這座新文娛館又能提供有利於全港市民的設施。

爲保留整個前火車總站建築物而修改文娛館圖則之舉，勢必產生爲大家所不願見之延誤及導致設備水準低降。因此，英國外交及聯邦事務大臣最後認爲修改該館之圖則並不符合香港居民之利益。但，他對決定保留鐘樓，及將之合併在新文娛館設計內使之成爲一項主要的直立結構之舉，則表示歡迎。

英女皇陛下已接納外交及聯邦事務大臣之意見，並諭令本人將貴會請願書礙難受理一事通知貴會。」

香港文物學會於去年七月，曾就保留整座舊火車站建築物一事，向港督請願，但該項請求經行政局考慮後，已於去年十二月底被婉拒。

儘氏當時曾在一封覆函中提出謂，對於有關前九廣鐵路總站大樓不予保留的決定之看法，「是應從大衆人士確實急需更多和更好的文化設施，尤其是九龍區的文化設施方面發出。」

廖創興銀行業務進展

去年純利千八百餘萬

每股派息七元五角增百分之七

【本報訊】廖創興銀行日前召開第二十九週年股東常年大會，由主席顧成坤太平紳士報告業績：該行資產總值截至去年底止，爲港幣一十三億三千八百餘萬元，較上年度增加百分之十三。存款亦增百分之二十而達九億二千七百餘萬元。放款爲七億七千三百餘萬元，比去年增百分之十五。至於純利則爲一千八百三十餘萬元，較上年增加百分之十二。是年度派發股息每股七元五角，亦較上年度增加百分之七。

際此世界經濟疲弱，而貿易漸見放緩，香港外貿備受影響之形勢下，仍取得各項進展，尚堪告慰。此有賴社會各界人士之支持，與廖總經理烈文暨各位常務董事之領導有方，及全體同人衷誠合作，勤奮努力所致，顧氏對此深表謝意。

廖創興銀行爲本港最具歷史及實力銀行之一，業務範圍極廣，總分行遍及港九新界，去年更增分行於美國三藩市，加強海外服務，深受海外客戶歡迎。除於本年四月開設元朗分行，對新界客戶提供進一步之服務外，將於本年內再設分行於尖沙咀，並加緊物色海外適當之商埠增設分行，按步實行擴大服務網之計劃。電腦化已依序投入服務，活期儲蓄、支票往來及定期存款亦完成聯線系統，客戶得於各區總分行辦理存提，同時推行自動轉賬之免費服務，爲客戶解決一般收付之麻煩，快捷安全，咸稱便利妥當。

恒生銀行慶祝創業45週年

三千餘人參加分兩處舉行

【本報訊】恒生銀行爲慶祝創業四十五週年，於前日分別在富麗華及美麗華酒店，舉行同人聯歡酒會，全體同事三千餘人出席盛會，氣氛融洽，場面熱鬧。

該行董事長何善衡博士致詞時表示，過去五十年來，該行員工由二千三百名增至三千五百名，增幅達百分之五十。他指出，該行所以有今日滿意之業績，就是該這支龐大之生力軍，羣策羣力，通力合作，發揚恒生傳統精神而達致。

恒生銀行對工作多年之資深同事，特別設有長期服務獎，何博士在頒獎時盛讚他們的敬業精神，並嘉許他們爲全行員之典範。按長期服務獎分三十年獎及二十年獎，今次獲頒三十年服務獎者共十五名；二十年服務獎有五十名。

據大會發言人表示，今次酒會所以要分兩個地點舉行，主要是本港目前仍缺乏一個足一次可容納三千人之宴會場所。不過，由於酒會在兩地舉行，儀式相同，所以對該酒會之舉行，不致有任何影響。

恒生銀行成立於一九三三年，先後開設行所達三十六間，爲各界提供廣泛而完善之銀行服務。

圖爲恒生銀行董事及高級職員向全體同人祝酒情況。

世界環境日籌委會介紹各項活動計劃

【本報訊】世界環境日香港籌備委員會，昨日下午三時假灣仔溫莎公爵大廈二樓，社會服務聯會會議室舉行記者招待會，介紹該會自一月成立以來所舉辦各項活動情況及在未來計劃舉行之項目。

籌委會主席黃麟儀在會上解釋，彼會今次成立目的，是響應聯合國世界環境日而成立，希望藉着各項活動，促使本港市民，認識本港地方環境情況及染污程度，能源的使用情況，從而知所警覺，加以保護及節約。

黃氏繼續指出，在現階段的各種活動，祇是介紹期間，而較具體及實質的大型活動，會在本年九月展開。屆時將會有一個香港環境節舉行，內容主要有六項：包括一個全港性分組公開攝影及徵文比賽；在九龍海運大廈舉行環境展覽會及小型書展；環境保護研討營；及浪費宣傳日；環境污染研究班等，而此等活動，除主辦機構外，更獲得政府有關部門及社會義務團體協助。

最後，黃氏敦促政府在各中、小學課程中，加入有關環境保護課程，以使到環境污染情況，得以改善。

兩名「世界環境日」人員，頭戴防毒面具，在碼頭前派發防止環境污染傳單。

工商總會後晚會慶

【本報訊】五邑工商總會慶祝五十七週年會慶，頒發一九七七年徵求會員獎品，暨一九七八年徵求會員大會，定後晚八時假旺角新興五月花酒樓舉行，請該會永遠名譽會長馮秉芬爵士主禮頒獎及授旗。

該會爲適應遠道之會員及五邑（台山、新會、開平、恩平、鶴山）鄉親參加聯歡，特預留部份餐券，以備臨場購買。

該會一九七七年徵求會員優勝成績頒獎名單錄後：

「個人」冠軍：鄺振猷，亞軍：陳耕南，季軍：黃劍文、梁崇澤。

「群隊」冠軍：副理事長隊隊長陳孟綸，亞軍：衛生隊隊長麥國輝，季軍：會友隊隊長何灼胡。

「優勝獎」：張玉麟、伍旋操、陳子民、黃起昌、鄺倪富、蘇炳、李振、甄熾常、黃壯、伍標、梁立生、司徒遠、薛策聖、關永權、李華輝、許培、張溢、黃一平、潘傳玲等。

書院詐彈驚魂　疏散學生暫避

【本報訊】九龍油麻地警署昨晨接獲一宗炸彈報告，報稱砵蘭街一間書院內藏有炸彈，警方接報後大爲緊張，立刻馳至現場展開搜索，並將校內學生疏散，經過地毯式搜索後，證實虛報。

案發現場爲砵蘭街李華書院，昨晨八時許，有人致電油麻地警署，報稱該校藏有炸彈，警方立刻派員到場調查，將千多名學生疏出校外，然後進行搜索，不久，軍火專家亦接報趕到調查，結果證實虛報。學生事後返回校內繼續上課。

加拿大升學

香港中五或中五畢業生，若計劃前往加拿大升學，可向九龍窩打老道23號中華基督教青年會學生部申請溫哥華YMCA書院。該校是第十二級預科學校，乃香港及溫哥華YMCA合辦，專爲擬升美加大學之香港學生而設，一年內協助學生申請進入大學或專門學校。

專人護送，集體出發！

即日起開始報名

說明書免費備索

電話：三—八八〇一一一一內綫93

廣告美術設計　職業先修課程

六月五日開課

專業廣告美術設計職業先修文憑課程，已於昨五日星期一開辦，由商業美專主辦，以應愛好者進修需求，該課程內容包括設計、廣告、商業美術、印刷常識及專業攝影技術，並着重實習，求經專業進修者能勝任工作，作爲一種職業技藝，並設有職業輔導，適合擬投身該項工作者進修，現正接受入學，報名到彌敦道佐敦道口華豐大廈（舊裕華）電梯7字商業美專K三〇九四九一詢問。

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院

招秋季學期各級男女生

（一）班級：小學一至三年級　中學一至三年級

（二）日期：六月十七日（星期六）下午二時

（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四號

電話：K六八〇二〇一

窩打老道青年會辦　九個月全科文憑秘書訓練

日期：一九七八年九月一日（星期五）

時間：逢星期一至五全日　逢星期六小組活動（蒔花，結他，編鈎……等）

報名資格：中英文中學F.5五年級或同等程度

科目：速記、中英文打字、珠算、簿記及會計成本會計、核數、香港地方稅例，聽覺打字，商業信扎，出入口文件及計價，私人秘書實務，有限公司秘書實務，公司法例，合約法，工商管理，銀行業實務，TBLBX，辦公室電動工具運用，美容，社交禮儀。

窩打老道廿三號　電話K八八〇一一一一成年部詢

24小時 自動電話對答服務

樂聲牌VB-834B全自動電話答話/錄音機，爲你24小時不斷服務，無論你是因公外出或渡假在外，樂聲牌VB-834B都能爲你照顧任何電話詢問或留言，最適合辦公室、醫務所及住宅等使用。

* 自動以錄好對話應答電話，然後錄取對方口訊
* 無須他人轉接，絕對保密
* 接聽重要電話時，可以錄下談話內容，以免漏誤
* 事忙時，可先從錄音知道來電者身份，再決定是否親自接聽。
* 可使用一般卡式錄音帶，並能調校每次接聽之時間長短

參觀垂詢請駕臨下列地址：
中區聯邦大廈十四樓樂聲牌陳列室，
旺角麗斯大廈二樓樂聲牌陳列室。

VB-834B

National　樂聲牌

服務部：九龍官塘創業街36號 廖氏工業大廈　電話：3-430161

信興電器貿易有限公司

香港中區聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
九龍彌敦道625號麗斯大廈二/三樓・電話：3-315111

馬星泰 十天高級團 $3250 遊覽曼谷，芭提雅，檳城，吉隆坡，雲頂高原（坐直升飛機）新加坡，聖陶沙島，晚晚一流夜總會，住伊寳他尼，沙井，香格里拉最高級酒店。 日期：6月23日 7月14、28日 8月4、18日 9月22日 10月20日 11月17日	**歐洲十國廿三天渡假團** $8650 暢遊羅馬，梵諦岡，佛羅倫斯，威尼斯，維拉斯，薩爾斯堡，因斯布魯克，阿爾卑斯山，琉森湖，巴黎，凡爾賽宮，盧森堡，科隆，波恩，阿姆斯特丹，布魯賽爾，滑鐵盧，倫敦，溫莎堡等，尼斯可以停留倫敦或新加坡，費請專人領隊。 日期：7月27,29日，8月5,10日	**全歐洲廿三天精華團** $8450 暢遊波蘭華沙，丹麥哥本哈根，德國漢堡，荷蘭阿姆斯特丹，比利時布魯賽爾，倫敦溫莎堡，法國巴黎，凡爾賽宮，瑞士琉森湖，奧地利因斯布魯克，意大利威尼斯羅馬，梵諦岡等。住一流酒店。 日期：7月16,23,30日，8月6日	**美加西岸十五天豪華團** $7980（十五天探親團$5290） 暢遊檀香山，珍珠港，洛杉磯，迪斯尼樂園，荷里活影城，賭城拉斯維加斯，聖地牙哥，三藩市，金門大橋，溫哥華等風景名勝。住最豪華之凱悅，喜來登大酒店。 日期：6月27日 7月15、22日 8月5日 9月16日 11月11日
泰馬星 十二天渡假團 $2850 住曼谷酒家，新加坡美輪酒店，暢遊泰馬星三邦，十餘名城，普吉島風光綺麗，桑南山水比美桂林 日期：6月10日 7月16、23、30日 8月6、13日 9月15日 10月8日 11月11日	**東歐，中東十六天豪華團** $6980 暢遊華沙，東柏林，西柏林，伊斯坦堡，開羅，尼羅河，阿歷山大港，地中海，梅賽尼亞，雅典等，住宿一流酒店，多晚夜總會。 日期：7月20,27日，8月3,10日	永安旅行團	**澳洲紐西蘭** 十五天遊覽團 $8150 暢遊奧克蘭，螢火洞，路多廬亞，羅富市，皇后城，雪梨，坎培拉，墨爾砵等風景名勝。 日期：7月30日 8月6日 10月22日 11月26日 12月24日
星馬泰 十二天渡假團 $2850 住美輪，中央，納采等大酒店，乘搭747及707客機，付出低廉代價，保証超值享受。 日期：6月17日、7月15、22、29日 8月5、12日 9月22日 10月15日 11月18日	**曼谷、芭提雅、清邁** 七天豪華團 $2080 暢遊曼谷，芭提雅，珊瑚島，清邁，大城府，乘搭星航及內陸航機。曼谷永安分社負責。 日期：6月7、28日 7月19、26日 8月2、9、16、30日	**日本本州富士山** 豪華團八天$3080 七天$2890 暢遊東京，日光，鎌倉，江之島，熱海，富士山，京都，奈良，大阪，寶塚等地風景名勝。 日期：6月10、16、24日 7月1、15、22、29日 8月5、12、26日 9月16、30日 10月14、28日	**全日本南北九州本州** 豪華團八天$3290 暢遊鹿兒島，宮崎，別府，雲仙，阿蘇山，熊本，福岡，鎌倉，江之島，箱根，富士山，東京等。住指宿觀光，金鳳，杉之井等最高級酒店。 日期：6月16日 7月7、14、21、28日 8月4、11、18日 9月8、22日
馬　星（檳城） 六天豪華團 $2390 暢遊吉隆坡，黑風洞，雲頂高原，怡保，霹靂洞，三寶洞，太平湖，檳城，新加坡，聖陶沙島等風景名勝。 日期：6月8日 7月16、23、30日 8月6、13、24日	**曼谷・芭提雅** 五天豪華團 $1590 暢遊玫瑰花園，水上市場，古城，皇宮寺廟，芭提雅，珊瑚島，鱷魚潭。乘搭中午客機，來回時間最好。住納采酒店及Holiday Inn. 日期：6月7、14、21、28日 7月5、12、19、26日 8月2、9、16、23、30日	**韓國日本九州** 九天豪華團 $3480 暢遊漢城，板門店，華克山，福岡，長崎，雲仙，阿蘇火山，別府，宮崎，櫻島，鹿兒島，指宿等，住朝鮮，杉之井，金鳳等一流酒店 日期：6月20日 7月25日 8月1、8、15日 9月12日 10月17日	**韓國日本本州** 九天豪華團 $3480 暢遊漢城，板門店，華克山，東京，江之島，箱根，富士山，京都，奈良，大阪等名勝，住朝鮮，京王，第一大酒店。 日期：6月10、28日 7月15、22、29日 8月5、12、19、26日 9月9、23日 10月7、28日

台灣（阿里山）豪華團 九天$1880 住宿圓山，芝蘭城大酒店。暢遊台北，烏來，野柳，台中，阿里山，高雄，澄清湖，日月潭，梨山，花蓮等山川名勝。 日期：6月3、10、17、24日 7月1、8、15、22、29日 8月5、12、19、26日	**菲律賓（碧瑤）七天** 豪華團$1,380. 暢遊馬尼拉，文化村，百勝灘，碧瑤（來回飛機）大高地火山湖，蟠島等名勝，馬尼拉住喜來登，文華最高級酒店。 日期：6月3、10、17、23、24、29日 7月1、8、11、15、17、22、23、29日 8月4、5、10、12、16、	**台灣（阿里山）酬賓團** 九天$1630 暢遊台北，烏來，陽明山，台中，日月潭，竹山，台南，高雄，阿里山，梨山，花蓮，野柳等風景名勝 日期：6月3、10、17、24日 7月1、8、15、22、29日 8月5、12、19、26日
韓國 阿里郎四天遊 $1750 暢遊板門店，華克山，漢城，皇宮秘苑等名勝古跡。住朝鮮大酒店。 日期：6月3、10、17、24日 7月1、8、15、22、29日 8月5、12、19、26日 9月2、9、16、23、30日	**台灣豪華團** 六天$1450 住圓山，統一大飯店。暢遊台北，陽明山，烏來，台中，日月潭，彰化，八卦山，梨山，天祥，花蓮等名勝。 日期：6月9、24日 7月15、22、29日 8月5、12、19日 9月16日 10月7、28日	
韓國（漢城，釜山，慶州） 六天超級豪華團 僅收HK$2090 暢遊漢城，景福宮，民俗館，華克山，釜山，龍頭山，帝王陵墓，慶州，佛國寺，板門店等渡假勝地。乘搭兩次內陸航機。 日期：6月24日 7月8、22日 8月5、19日 9月16日	**婆羅洲（沙巴，砂勝越，汶萊）** 八天豪華團$2890 暢遊沙巴亞庇，神山，美里，沙勝越古晉，回教廟，長屋，汶萊，詩里亞油田等風景名勝，住最豪華酒店。 日期：6月24日 7月22日 8月5、19日 9月16日	

＊本社代理各大航空公司機票＊

中環總社（假日照常辦公）　銅鑼灣分社　旺角分社

奪警槍射擊警員 兩疑犯高院受審

証供指被告開三槍均未命中

【本報訊】兩男青年涉嫌在九龍仔道之道搶奪警槍，並向警員開槍，意圖使其身體遭受嚴重傷害，此案昨繼由高院按察司費柏聆訊。因控方証供未完，押候今日續訊。

被告：㊀古載豪，廿一歲，失業；㊁黃文柏，十七歲，製衣廠工人，首被告被控㊀於去年十二月十三日在九龍仔道之道搶奪警員一四五二七號歐成基一枝警槍及六發子彈；㊁同時同地向上述警員開槍轟射，㊂同時同地開槍向上述警員射擊，意圖使其身體受嚴重傷害，㊃控次被告同時同地開槍向輔警二一一三號何學勤射擊，意圖使其身體受嚴重傷害，㊄控次被告在湖光街未得車主同意偷取一部電單車。兩被告分別由馬克成及霍堅大律師代辦，否認控罪，陪審團由四男三女組成。

案情透露，案發日凌晨，警員歐成基駕電單車巡邏至端打老道，有兩青年同乘一電單車由界限街駛過，以其形跡可疑，即尾隨追截，至九龍仔道之路交界，兩青年將車截停，着令兩人下車接受搜查，隨命兩人面向牆，首先盤問其姓名職業，首被告謂他可以從袋中取出工作証與看，當其轉身回頭作狀給與警觀看時，那來所取出的是一柄利刀，以閃電手法割斷警員所佩警槍之槍繩，跟着奪取警槍將警員推倒地上，警員欲撲前奪回警槍時，首被告即向其開了一槍，但不中，這時輔警何學勤聞槍聲趕至，首被告將所奪警槍交與次被告，欲開電單車逃走，次被告見輔警行近，亦向其開了一槍，亦不命中，適有一警車巡邏經過該處，即揸盤駛至，次被告即向警車再開一槍，兩人飛車逃去，警車即尾追捕，至界限街轉彎角，發現被告所飛電單車倒在路旁，兩被告卸已失蹤，但車旁遺下一些文件，警方於當日下午根據這些文件，將首被告拘獲，在其家中檢回所失警槍，兩天後次被告亦落網。

世界青年海上旅程 港五青年獲選參加

【本報訊】由香港青年商會與日本青年商會聯合舉辦之第八屆世界青年海上旅程，經筆試及面試甄別後，在二百多位踴躍參加者中，評判委員會已選拔五位傑出青年出任親善大使，代表香港出席是次海上旅程。他們將於七月二日乘豪華郵輪「珊瑚公主」號，聯同其他數十個國家代表，訪問菲律賓之馬尼剌及日本各大城市，行程共約兩星期。在船上，各參加者會參予一連串之研討會及文娛活動，俾他融匯各國文化及提倡人類和平共處精神。

香港五位青年代表如下：

呂漢良，二十八歲，崇基學院畢業生，現任職於楊震社會服務中心。

蔡漢權，二十八歲，加拿大多倫多大學畢業生，現任職於香港移民局。

許慧嫻小姐，二十一歲，香港大學，法律系學生。

林美凝小姐，二十二歲，香港大學，英國文學系學生。

伍展明，二十二歲，香港中文大學，社會學系學生。

圖左至右：海上旅程香港代表呂漢良、蔡漢權、許慧嫻、林美凝及伍展明君。

暑假永安遊覽團 連日報名者衆多

歷史悠久，信用可靠之永安旅行社，今年暑假期間，精心策劃廿六種旅行團，計有歐洲十國廿三天遊覽團，全歐洲東北西南廿三天團，東西歐七國十六天團，東歐中東十六天團，全美加廿二天團，美加西非十五天團，美加探親團，紐西蘭澳洲十五天團，婆羅洲、沙巴、砂越汶萊八天團，全日本南北九州本州八天團，日本本州七、八天團，韓日九州九天團，韓日本州九天團，韓國釜山慶州六天團，韓國四天團，台灣環島五、六及九天團，菲律賓碧瑤七天團，曼谷五天及曼谷清邁七天團，馬星泰十天團，泰馬星及星馬泰十二天團，馬星大天團等等，出發日期頻密，保証依時成行，由於簽証需時，如欲往外國旅行渡假者，請移玉步該社中區總社德輔道中五十號裕昌大厦四樓，電話五—二五六二四三（八綫），銅鑼灣分社百德新街恒隆中心大厦一〇〇三室，電話五—七七四七七九，九龍尖沙咀分社星光行一二二六室，電話三—六九四四四七（四綫）及旺角分社銀行中心大厦一〇一五室，電話三—八四六五五五。

去週末場內孖Q爆大冷 祇有四注中彩 每注派十五萬

【本報訊】馬會昨日下午五時止截登記後，宣佈，場內孖Q派彩，去週末賽馬由於第九場及第十場均爆大冷門，中彩者少，要登記：

第九場2號順利得7木瓜。

第十場7號快樂飛馬10號旋風。

每注派彩，十五萬四千四百七十一元，是期總投注有七十七萬一千三百九十元，共有四注中彩，中彩人士可於今日上午十時起到馬會行政大厦十樓領獎。

樹仁與美大學合辦 兩項暑期課程 定七月中開課

久為本港人士所稱道之樹仁學院與美國東北大學合辦的授學分暑期課程，今已進入第六屆，即將隆重推出兩項全新的課程：「市場學概論」與「財務管理」。定七月十七日開課，歷時四星期。修讀學員經考試合格，可獲兩校頒發証書，並獲美國各大學承認的學分。

該暑期課程將由美國路易安那州州立東北大學派出兩位著名教授夏力遜博士及高德望博士來港主講。夏博士為企管事業節目主任，高博士兼經濟財務系主任，均為美國知名之專家學者。

歷時六屆之樹仁暑期課程，具體推進中美文化交流，并由於係國際著名學者講授最新專業知識，切實適合本港學術及工商業發展所需，且迎合本港優秀青年升學與職業上之需，故歷年均受學子之歡迎與本港社會各界重視。而擁有眾多學生，工商業機構職員，政府機構人員，返港渡假之美、加留學生修讀，使本港人士能親身體驗美國大學教育，故歷屆成績美滿，修讀者眾；今年課程新穎，預料申請修讀者勢必更形踴躍。

夏博士將特別着重講授及討論內銷與國際市場的長遠策劃方法，企業對產品、價格、銷售及分配途徑的控制，市場管理，市場資料管理，市場策略發展等；同時，對市務經理掌握外界環境變動的方法，有極精闢的分析。

至於高德望博士主講的「財務管理」，則旨在對工管學生及在職人士提供企業上運用財務資源，分析財政狀況及財務策劃的方法。

該「財務管理」課程內容，包括下列七大項目：（一）財務管理的本質；（二）週轉資金與利潤之間的關係；（三）財務分析及控制；（四）企業的資本結構；（五）資金預算法；（六）資金的成本；（七）資金來源對企業擴展的影響。

該兩項暑期課程即日接受入學申請，只接受校外學員各二十名，額滿即止。詳情可向樹仁學院查詢，電話五—七二七四〇一—三（三綫）；或函灣仔萬茂里廿三號樹仁學院索章參閱。

政府有此計劃 新界荒置田地 轉租農民耕種

【本報訊】政府現正研究將新界丟荒的田地，轉租給農民去耕種的可行性。

漁農處助理處長黃成遠博士昨日在新界獅子會假香港酒店舉行之晚餐會上，透露上述消息。

黃博士指出，本港擁有農地僅超過三萬英畝，約佔土地總面積的百份之十二。可是，他說，許多地主們寧願將他們的良田丟荒亦不願意租給外來的農民，因為他們恐怕將田地租了給外人，將來沒有辦法收回。

黃博士說：「新界民政署及漁農處正在合作去試驗一種新的辦法來補救，由政府向業主們租出農地轉租給農民去耕種，政府作中間人保証在若干年後，如業主想收回農地自己使用，佃農將會將農地交回政府轉還給業主。」

他補充說，此項試驗計劃現正在打鼓嶺坪輋地區推行。

停水通告

【本報訊】水務署宣佈：港島淺水灣區若干樓宇本星期四（六月八日）下午十一時停水，直至翌日（星期五）上午六時止以便該署人員進行測漏工作。

有關樓宇為淺水灣道五十八號、七十至八十四號，南灣道二至八號及九號，（包括德士古油站在內），及位於南灣坊和海灘道之樓宇。

本屆香港公主高渭雯 將赴東南亞親善訪問

【本報訊】七八年香港公主競選，高渭雯以大熱門的姿勢壓倒羣芳，榮獲本屆冠軍。

高渭雯氣質高貴、儀態大方，年青漂亮，身高五呎六吋，體重一百零六磅，為標準中國古典美人，由於系出名門，並接受高等教育，醉心時裝設計，曾於一九七五年遠赴法國巴黎深造時裝設計，七七年返港，對於時裝方面已有獨特心得，對於時裝的「創新革新」已起了革命性的作用，而名噪一時，聲譽海內外，為時裝界刮目相看。

圖為七八年「香港公主」高渭雯小姐。

電訊公司擴充新台 推出筆芯電傳呼機

【本報訊】本港電訊服務有限公司，擁有最優良之傳呼系統，乃全港最具規模之傳呼機構之一，早已飲譽港九，該公司現以原有之舊台客戶爆滿，為方便新客戶之需求特增設「榮電」新台。一切器材設備，均採用美國最新產品，全部由電腦自動傳呼操作，不假人手。

又該公司為發展本港傳呼機使用效能達到世界一流水準起見，特別推出PG150HS新機一種，此機採用全集成電路裝置，優點特多，例如：採用三音波編碼提高接收性能，設有記憶系統等，祇用普通筆芯電一枚可用二百零六小時，傳呼時間僅零點七五秒，快捷非常。同時該公司為酬謝客戶，特將此新機按照成本銷售，每部祇售九百八十八元，以最低之代價，享用最優良之超值傳呼機，實為用戶之佳音，電話三—八五一一九一。

圖為電訊服務機構傳呼機之型樣。

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈，明日上午十時起，將連山道及禮頓道之行車辦法略有變動。

介於東院道與棉花路之間的一段連山道，屆時將改為由東院道至棉花路之單程路綫。

勿地臣街與堅拿道東之間的禮頓道，每日上午七時至晚上九時劃為巴士專用綫的一段西行車道，將由是日起封閉約一個月，以便進行道路工程。

封閉期間，一〇三號巴士將改經軒尼詩道，其他各綫巴士則改經黃泥涌道。同時上述地段將設適當交通標誌，以作指示。

廖創興銀行有限公司

（香港註冊）

依照本港銀行法例第三十七條（一）之規定公佈如下：

資產負債表

一九七七年十二月卅一日

	1977 $'000	1976 $'000
股本		
法定股本	$ 300,000	$ 300,000
實收股本	$ 150,000	$ 150,000
資本準備	296	296
公積金（附註五）	27,000	20,000
溢利滾存	2,377	2,324
	$ 179,673	$ 172,620
各項存款及其他賬項（包括稅項準備及儲備金）	927,398	772,482
集團公司存款（附註六）	14,297	14,200
擬派股息	11,250	10,500
代客承兌信用狀等項	206,124	218,422
	$1,338,742	$1,188,224

			1977 $'000	1976 $'000
庫存現金及存放同業			$ 179,169	$ 156,242
應收票據			263,563	299,657
美國聯邦儲備銀行存款			18,470	—
投資（附註七）			33,256	17,664
貸出款項及其他賬項（已減呆賬準備）			509,212	370,196
固定資產		$'000		
行用房地產（原值減折舊）		$119,637		116,780
傢俬裝修及汽車（原值減折舊）		9,341		9,263
附屬公司（附註八）	$'000			
投資（原值）	$5,300			
減：附屬公司存款	5,330			
		(30)		—
			128,948	
客戶信用狀等項			206,124	218,422
			$1,338,742	$1,188,224

附註各項為本表之一部份

損益計算表

一九七七年一月一日起至同年十二月卅一日止

	$'000	1977 $'000	1976 $'000
本年溢利已除稅項及撥入儲備金（從中已撥出資產折舊準備）（附註二及三）		$ 18,303	$ 16,294
溢利分配			
撥入公積金（附註五）	$ 7,000		$ 5,000
擬派股息	11,250		10,500
		18,250	$ 15,500
本年溢利滾存		$ 53	$ 794

溢利滾存說明

	1977	1976
本年溢利滾存	$ 53	$ 794
年初滾存	2,324	1,530
年底滾存	$ 2,377	$ 2,324

附註各項為本表之一部份

賬項附註

（一）會計政策

甲、呆數及呆賬

凡經本行董事認定為呆數及呆賬者，均撥有準備金。此外另有撥出一筆款項作為呆數及呆賬之一般準備。上述兩項準備金已從資產負債表中之各項貸款內扣除。

乙、外幣

外幣結存之資產及負債均按結算日之匯率伸算。是年度內之外幣交易均按交易日匯率折算，而有關匯兌損益已包括在損益賬內。

（二）稅項

稅項係以全年之估計應課稅以現行稅率百份之十七計算

（三）除稅後溢利

	1977 $'000	1976 $'000
是年度溢利已包括租金收益	$ 2,289	$ 2,517
及減除核數師酬金	$ 140	$ 110

（四）董事酬金

依照公司法例第一六一條款規定，董事酬金如下

	1977 $'000	1976 $'000
董事袍金	$ 115	$ 115
常務董事報酬	2,113	1,953
	$ 2,228	$ 2,068

（五）公積金

	1977 $'000
一九七七年一月一日餘額	$ 20,000
加：由溢利撥入	7,000
一九七七年十二月卅一日餘額	$ 27,000

（六）集團公司存款

	1977 $'000	1976 $'000
最終控股公司	$ 9,382	$ 10,616
同母系附屬公司	4,915	3,584
	$ 14,297	$ 14,200

（七）投資

	$'000	1977 $'000	$'000	1976 $'000
（甲）有市價證券				
在香港上市	$3,083		$ 3,498	
在香港以外上市	1,886		1,894	
		$ 4,969		$ 5,392
十二月卅一日市值	$6,778		$ 7,251	
（乙）香港政府保證債券		11,400		1,900
（丙）一九八〇年到期之香港政府債券		4,950		4,950
（丁）美國政府債券		4,466		—
（戊）其他證券（原值）		5,684		—
（己）房地產—原值減折舊		1,787		5,422
		$ 33,256		$ 17,664

上述美國政府債券中有$2,304,000抵押與加利福尼亞州政府以符合加州財務條例。

（八）附屬公司

	註冊地區	直接佔有實收股本之比率
廖創興（代客管理）有限公司	香港	百份之一百
廖創興（代理）有限公司	香港	百份之一百
廖創興財務有限公司	香港	百份之一百
廖創興電腦服務有限公司	香港	百份之一百

根據董事意見，由於集團賬項對銀行股東並無實際價值，故並無編製集團賬項。自註册日起至一九七七年十二月卅一日止，該等附屬公司之經營未有盈虧。

（九）已核准而未列入賬項之資產購置承擔

	1977 $'000	1976 $'000
已簽訂合約者	$ 513	$ 851
未簽訂合約者	—	—
	$ 513	$ 851

（十）或有債務

於一九七七年十二月卅一日代客承擔之遠期外匯合約

（十一）最終控股公司

根據董事意見，廖創興銀行之最終控股公司為廖創興企業有限公司，該公司乃香港註册者。

核數師報告書

致廖創興銀行有限公司股東

依照本核數師意見列於上列廖創興銀行之賬項均符合公司法例（第三十二章）中有關銀行賬項之條例基於此原則本賬項足以顯示該銀行在一九七七年十二月卅一日真實公平之財務狀況及結至該日止之財政年度全年溢利。

畢馬域馬韋會計師行 / 畢馬城麥會公司
特許會計師
香港執業會計師

香港一九七八年五月五日

董事會

主席
顧成坤先生

副主席	董事兼總經理	副主席
廖烈科先生	廖烈文先生	廖烈武先生

董事

中村俊男先生	陳弼臣先生	山室勇臣先生
維吾先生	廖烈智先生	孫紹光先生
廖烈英先生	廖烈道先生	宮本一郎先生
黃羅闊先生	廖烈正先生	顧潔齡女士
廖烈忠先生	張卓如先生	繆孝威先生
廖堯城先生	金浦邦明先生	

經理
繆孝威先生
陸孟熙先生

附屬公司
廖創興（代客管理）有限公司
廖創興（代理）有限公司
廖創興財務有限公司
廖創興電腦服務有限公司

頭痛
斷根特效藥
祛風歸地丸
主治：血虛頭痛 頭眩頭重 偏正頭痛 頭風眼痛 眉稜骨痛 額間眉心痛，兩太陽穴作痛 婦女週期頭痛等症 養血祛風 功效宏速
香港萬寶堂藥廠製

W・GERMAN Thomas
Super dus & Water Vacuum Cleaner
西德多美時
工業用吸水吸塵機
抽水吸塵 効力特強
操作簡易 品質優良
優待工業用戶・
每套祇售$860元
永勝商行 英皇道14號
電話H707903—5

工商晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元連刊四十天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以通告廣告為限
啟事聲明類除外。

家庭電器用品
電飯煲 蒸籠 迷你電熨斗 室內電鬚刨 吹風筒 多士爐 咖啡壺 防盜器 電池鐘 蒸氣電話
台灣民生公司
四店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔

獨立唐樓
油蔴地廟街215號近佐敦道
地點一旺盛
一梯一伙
材料上乘
年期長久
分層出售
十年付款
兩房一廳
十四萬餘
尚餘數層
欲購從速
快將入伙
洽購處成昌建築工程有限公司
香港砵甸乍街30號八樓702室
電話：H260751
昇昌大押
九龍佐敦道37號D地下
電話：K842657

港九醫務所寫字樓招租
（一）灣仔芬域街18號約仟二呎 九月入伙
門前巴士站・專用洗手間・隔鄰停車場
・梯兩伙・雜費全免
（二）旺角太子道171號東安大廈約二百呎起
面對地下鐵站及巴士站・室內水喉・
中央冷氣
洽租處：生記租務處 電話：③673291 ③802038 ③673293

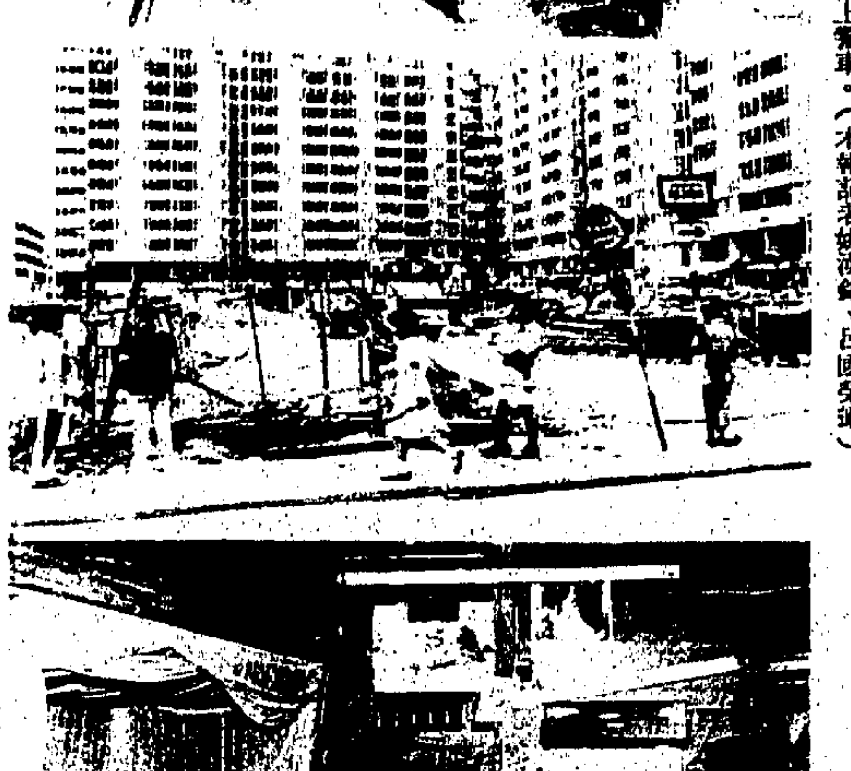
哥林比亞
無綫電學校
暑期無綫電工程速成科
學費25元免費發給書籍器材選時間校上課三天暑期內可學會原子粒收音擴音機
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度 七月卅一日開學
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度 七月卅一日開學
船舶電台電訊科九月四日開學 保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道203至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電K862483K789115即免費寄上

東平大厦招租
旺角 彌敦道 太子道 西洋菜街 交界
八月入伙 已租過半
地下至六樓：商店、銀行、寫字樓、醫務所
七樓以上 ：高尚住宅
門前太子地下鐵路站・業權統一・管理完善
洽租處：生記租務處 電話：③673291 ③802038

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大厦三樓 K858440
彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓 K859364
灣仔軒尼詩道439香島大厦2樓 H796835
中英打字 中英速記 速記信札 電腦珠算 英語會話 日文法文 英語拼音 德國語 西班牙文
TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

刊登本報廣告：請撥電話二八零七零八接洽

百餘警隊圍搜石硤尾地盤
破獲爆竊集團
當場拘捕七名可疑男子



圖片說明：（由上至下）㊀在石硤尾下邨重建計劃地盤內被拘捕的七名青年，被探員帶返警署，他們涉嫌與多宗爆竊案有關。㊁警員在地盤外把守。㊂疑犯所居住之宿舍之陳設。㊃七名疑犯被帶上警車。（本報記者姚漢錦、呂國榮攝）

【本報訊】百多名警方人員，昨日包圍深水埗一個建築地盤，破獲一個匪徒爆竊集團，當場拘捕七名可疑男子，搜出近三千元現款，及一把一尺多長的牛肉刀。

被拘七名青年，其中三人是該地盤之工人，餘四人屬於他們朋友關係。警方初步調查，懷疑該七人與多宗劫案有關。

該地盤面積頗大，位於南昌街、巴域街、石硤尾街及窩仔街等四條街道，屬於石硤尾重建計劃的工地，在興建兩幢多層樓宇，已建至十三層高。

警方人員於昨晨八時接獲線報後，謂有一批涉嫌與多宗爆竊案有關的青年藏匿於該地盤內，而且有些還是在該處工作的，於是在昨晨帶領一名線人前往地盤協助認人採取拉人行動。

但因為地盤頗大，且工人達百多名之衆，到場探員感到人手不足，於是向上級要求增援。上午十一時許，深水埗警署派出一大隊軍裝警員趕抵地盤，立刻將整個地盤包圍，全部出口被封鎖，每隔十餘呎便有一警員把守，如臨大敵，情況異常緊張。此外，所有地盤工人被禁止暫時出入地盤。至此，探員才進入地盤內採取行動。

探員在三樓臨時性工人宿舍搜查，結果在向着石硤尾街的其中一個房間內，拘捕了七名涉嫌青年。當時探員並未遭遇反抗，拘捕過程可說非常順利。在現場警方並搜出一把呎多長牛肉刀，以及一兩疊總值二、三千元的鈔票。

七名青年被拘後，便被扣留在原來的房間內，接受查詢。同時探員亦繼續進行搜查，找尋可能被收藏在地盤內的武器和贓物。據說：全個工人宿舍內的衣櫃、抽屜，都被探員們搜查，及後，搜查範圍更擴展至四樓。

中午十二時五十分，警方才解除封鎖，全部軍裝警員收隊離去，工人亦可自由出入，不過探員仍在現場逗留，向疑犯詢問口供及搜查。

調查工作持續了三個多鐘，至下午二時半左右，警方一位指模部人員及一名攝影人員才召到場，攝取指模及拍照存案。

約一小時後，七名青年疑犯才被探員扣上手銬，由警車載返警署繼續查訊，他們向警方辯稱：那兩疊被搜出之鈔票是他們的糧款來的。

該七名青年均年約廿歲，其中三人是該地盤之工人，兩個做釘石屎板，另一在機房工作，其餘四名青年則是上述三人之朋友。

據地盤工人說：該三名工人中，一個叫「安仔」，一叫「黑仔球」，另一不詳，他們平時在地盤內宿舍內住宿。至於四名一同被捕之朋友，常往地盤找他們，且有時更一同住宿。

他們的宿舍位於三樓，在一個尚未完工之單位內，裏面擺設一些層疊架床，一張書檯，一個衣櫃，又安裝有一套音響器材和一架電視機，由於光線不足，該單位顯得很陰暗。

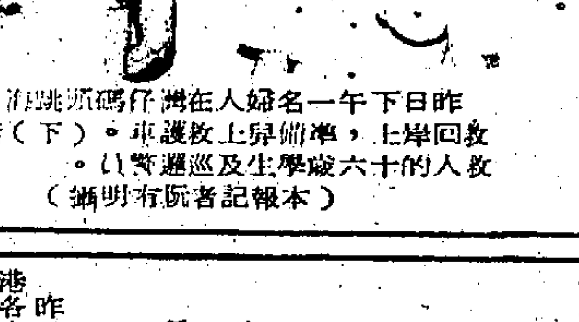
（上）中文大學「何善衡夫人宿舍」揭幕典禮，左起：港督兼中文大學監督麥理浩爵士、中大校董會主席利國偉爵士、何善衡夫人、何善衡博士。（下）「何善衡夫人」宿舍外貌。（本報記者楊權澤攝）

學生與警員合力 勇救跳海婦人

【本報訊】一名婦人昨日下午在灣仔碼頭跳海輕生，幸而被一名見義勇為的學生及一名巡邏警員及時救起，不致進入枉死城。

跳海輕生的婦人名許蓮，四十九歲。昨日下午四時二十分左右，她獨自在港島灣仔碼頭之東翼徘徊，突然縱身跳下海中，隨即在水中掙扎，載浮載沉，此時一名途經碼頭的十六歲男學生曾偉文路過，立刻奮不顧身跳下海中救人，一名警員亦於此時巡至碼頭，亦即脫去上身制服，奮勇跳入海中，加入協助救人，兩人將她拖近岸邊，大隊警員及消防人員亦相繼抵達，幾名消防蛙人立即下水協助，後合數人之力，卒將跳海之婦人救返岸上，惟該名婦人救起時已告昏迷，且口吐白沫，後被送往醫院救治。目前情況已轉好。

據悉，該名婦人於年前，曾在北角海傍跳海獲救。



昨日下午一名婦人在灣仔碼頭跳海，從救回上岸後，準備上救護車。（下）奮勇救人的十六歲學生及巡邏警員。（本報記者阮有明攝）

中文大學崇基學院
何善衡夫人宿舍落成
港督昨主持開幕典禮

【本報訊】港督兼中文大學監督麥理浩爵士，昨日下午六時為香港中文大學崇基學院「何善衡夫人宿舍」主持開幕儀式。

港督在致詞時說：這間宿舍最有價值之處，是能夠為學生提供良好的閱讀、思考和學習環境。

港督表示：他希望大學方面能夠適合學問和香港這兩個目標。以學問為目標是由於純粹為學問和知識而努力，能夠為一所大學帶來靈感，權力和聲譽，並且使學生對它產生尊敬。以香港為目標的理由是：為了使香港成為一個理想的地方，是極需各種年齡並具有智慧的人士，他們的智慧必須從真正的學問及教育，還加上實際經驗而得來，也就是他們能夠從這裏得到的學問和教育。

中大校長李卓敏在致謝詞時說：對何善衡博士的捐贈表示感謝，尤其是何博士在當時經濟不景，地產價格低落的情況下捐出四百萬元更為難得，最後，對於雅禮協會的捐款及政府的大力資助亦深致感謝。

中大新落成的三座學生宿舍分別為：崇基學院何善衡夫人宿舍、新亞書院學思樓及聯合書院伯利衡宿舍。除上述三座宿舍外，中大的新學生宿舍建築計劃還包括一座行將興建的宿舍。這四座宿舍共可容納男女學生七百七十六名，全部建築費用超過港幣一千一百萬元，分別由本港伯利衡有限公司，美國雅禮協會聯合捐贈，及香港政府補助興建。

昨午參加該開幕典禮的有大學校董會主席簡悅強爵士，大學校長李卓敏博士、大學校址籌劃與計劃委員會主席利銘澤博士、伯利衡公司之何善衡博士、雅禮協會香港代表何復德博士及大學司庫利國偉，蒞會來賓逾三百人。

旅遊城門水塘迷途
五男女山頭捱長夜
霧中摸索安抵大埔

【本報訊】前夜往城門水塘旅行的五名男女，途中遇上大霧，被困山中，經過約十小時摸索，終於昨日下午一時，安然抵達大埔火車站，警方與民安攀山搶救隊接獲消息後，亦停止搜索。

安全抵達大埔的五名男女青年，包括兩名男子林家興，廿二歲，周永國，十七歲；女子郭兆琴，廿二歲，趙秀儀，十八歲及邱國卿，十八歲。

前日他們與另一隊人聯袂到城門水塘旅行，早上九時許，該一行十餘人，決定舉行一項爬山比賽，分兩隊以不同路線，從荃灣石籬步行往大埔，相約於晚上七時，在大埔的運動場集合。結果，另一隊抵達目的地，惟等候良久，仍未見其他隊友的蹤跡，遂於深夜十一時往大埔警署報案。

警方接獲報告後，於前日深夜派出三隊人員往石籬及大埔一帶山頭搜索，至凌晨仍無所獲，昨日早上再往搜查，但因下雨及大霧，天氣過於惡劣，搜索工作迫於暫時取消。

原來他們一行五人出發後，因途中大霧，迷失了方向，領隊林家興認為在入黑前是無可能抵達大埔，為安全計，被逼在城門區的鉛礦坳山頭過了一夜，至昨晨再摸索下山，幾經辛苦，卒於昨日下午一時許，始抵達大埔，當他們獲悉家人正非常担憂時，立即致電返家報平安，再由家人向警方銷案。

該五名青年男女返回大埔後，除略感疲倦外，並未有任何損傷。他們後被帶返大埔警署查訊。警方與民安攀山搶救隊接到五人安全抵達大埔的消息後，亦停止了十多小時的山頭搜索行動。

天氣．潮水

吹和緩東風，逐漸轉吹輕微至和緩西南風。密雲，間中有雨。

最高氣溫為攝氏廿九度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿五度。濕度為百分之九十五。

高潮：上午九時十五分。下午十一時零三分。

低潮：凌晨二時卅一分。下午四時廿六分。

本港存水量統計

昨日上午九時，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共二億一千五百三十萬立方米，即佔總容量百分之三十七點二。

FEMALE WARDEN–ELDERLY PERSONS' FLATS

One female warden is required by the Hong Kong Housing Society to be in charge of 130 self-contained flats especially bulit for elderly persons in Cho Yiu Chuen, Kwai Chung.

Duties: Supervision of the tenancies under the Senior Housing Assistant, arranging recreational and other activities for those living in the flats as well as for other elderly persons living in the estate.

Salary: $1,400 to $2,240 per month by seven annual increments (Increments will be given for appropriate experience).

Housing: 2-bedroom self-contained flat.
Rent: 5% deduction from salary.

Qualification: Age over 30 years. Hong Kong School Certificate with some experience in social work. A knowledge of nursing would also be helpful.

The Society has a medical scheme and Provident Fund Scheme. The person appointed will be on probation for one year.

Application Forms for this post can be obtained from the Executive Director, Hong Kong Housing Society, G.P.O. Box 845, Hong Kong until Wednesday, 14th June 1978.

兆安地產附屬機構
（註冊接受存款公司）
存款利率行情

期限	息率
三個月	6½厘
六個月	7厘
一年	8厘

電話：H-259045-8
中環連卡佛大廈1101室

與我同行
航空公司主辦
台灣環島豪華團
逢星期三、四、五、六出發

參加本旅行團特點：
※航空公司及各大酒店直接全力贊助，因而減低成本超值享受。
※搭乘廣體豪華空中巴士客機，舒適妥當。
※專家策劃，旅程獨一無二，減少舟車勞頓。
※多晚夜總會節目，餐飲品嚐中國各地名菜，多采多姿。
※定期出發，保證成行。

七天 $1,530
八天 $1,630
九天 $1,690

請向下列各旅行社洽詢或向港九各大旅行社報名參加

菲律賓 $1250
碧瑤夏蓮娜七天貴賓團
6月 .6.9.12.15.18.21.24.27.30
曼谷芭堤雅古城6天 星期六、日 $1590
韓國梨花四天團 逢星期三 $1590
韓日八天貴賓團 逢星期六 $2990
日本本洲七天團 $2650
新址：香港大道中64號連卡佛大廈1104-5室

星馬七天 $2490 星馬泰十天 $2950 6月4.11.18.25
曼谷芭堤雅五天 $1630 逢星期六
菲律賓七天 $1350 逢星期六（1免帶美金200元）
台灣九天 $1850（包証）逢星期六
韓國四天 $1590 逢星期三
韓日八天 $2990 逢星期六
美國十天 $5190
美加十七天 $7980
香港中環廖創興銀行大廈1701室
九龍彌敦道新興大廈2409室A

必達旅運
九龍彌敦道373號恆成大廈1202室
曼谷芭堤雅六天
逢星期六出發 $1550
菲律賓七天（酬賓）
逢星期六出發 $1200
菲島海陸空七天豪華團 $1450
出發日期：六月15、29日 七月12日
K300277（4綫）

南華（快捷）
TEL 5-436311-5 5-431414 5-437067 5-433471
韓國 四天渡假團$1590 星期三、六出發 四天豪華團$1750 逢星期六出發
韓國日本九天$3450 八天$2990 逢星期六出發
日本本州六天 $2650 逢星期二出發（乘新航）
曼谷芭堤雅五天$1630 六天 $1590 逢六、日出發
菲律賓六天$1299（乘國泰）
歐洲假日遊14天 $5950
環遊世界30天 $16800
美國10天 $5450
美加14天 $6680
中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓

康年 中華民國觀光局審定 台北市甲種國際旅行聯營
曼谷芭堤雅古城
六天超級豪華團 $1490
逢星期二、三、六、日出發
英航假期 英航747定期班機 直飛倫敦，暢遊歐洲
15天 $5800 ＊ 20天 $7070 ＊ 21天 $8100
香港辦事處：皇后大道中14號大廈行809室
電話：5-224765 5-260951 5-235164 夜假5-469957

British airways 英航假期
歐遊團 一九七八
華籍領隊 連機票由
$5,789起
九龍彌敦道636號銀行中心1211室
香港德輔道中廖創興銀行大廈1310室

香港華商旅遊協會有限公司直屬機構
地址：香港中區必打街中建大廈816A室
四天台灣芝蔴城 $1090 逢星期六出發
四天韓國渡假團 $1590 逢星期三出發
五天曼谷芭堤雅團 $1590 逢星期三出發
七天菲島碧瑤團 $1350 6月27日 7月15.22日
十五天美加探親團 $5290 6月3.9.15.21.27日
十五天美加西岸豪華團 $7980 8月5日9月16 11月11日
精美簡章備索 歡迎電話垂詢

集美旅運有限公司 3-673018-9 3-669050
日本本州八天豪華團 $3180
出發：6月 10日，17日，24日
韓國四天梨花團 $1590
出發：6月 9，16，23，30日
韓日八天 $2990
出發：6月 ，10，17，24日
菲律賓精選豪華團 $1299
出發：6月10，24日
乘國泰航空公司早上班機
住宿半島酒店集團之馬尼拉半島大酒店

順風 5-450123-7 3-692271-4
菲律賓 超級豪華 $1450 $1380
碧桃源、碧瑤（逢星期六出發）
＊來回採用豪華波音707客機
＊住宿最豪華之馬尼拉大酒店，碧桃源大酒店及碧瑤蒙狄茜里奧別墅酒店
＊飛機往返碧瑤，免舟車勞頓之苦
＊精美膳食以中菜爲主，多晚夜總會
＊早機出發晚機返港，足七天行程
香港中環租庇利街萬安商業大廈2字
九龍尖沙咀漢口道漢中大廈三樓2字

欣欣 旅遊（香港）有限公司
寶島溪頭五天 海陸空聯遊
五天遍遊名勝等於九天環島 減少乘車700公里行程輕鬆
1. 香港－高雄 坐中華 住圓山
2. 澄清湖－台南－溪頭 住溪頭
3. 溪頭－日月潭－台中 住鴻賓
4. 梨山－天祥－花蓮 住花蓮輪
5. 陽明山－野柳－故宮 住台北
逢週四出發 祇收 $1350
歡迎社團及商行機構委托
阿里山七天團
少行柱路600里 七天行程勝於九天
1. 香港－高雄（坐中華）住圓山
2. 澄清湖－阿里山 住阿里山賓館
3. 阿里山－日月潭 住日月潭觀光
4. 日月潭－梨山 住梨山賓館
5. 梨山－天祥－花蓮 住阿士都
6. 台北－故宮－陽明山 住金亞
7. 烏來
費用：$1590 逢週一出發

菲島假期 七天 $1350 $1,250.
・住馬尼拉花園大酒店
・內航機往返碧瑤
・四晚不同情調夜總會
・全程高級冷氣房餐車
日本 $2650
七天豪華超值團
尖沙咀河內道十號中建萬事人壽大廈地下

菲島六天豪華團 $1190
菲律賓航空公司聯合舉辦
＊早機去晚機返，足六天行程，絕不取巧
＊來回碧瑤乘菲航豪華客機
＊全部一流食宿及不同情調夜總會
出發日期：
社團，團體特別優待，忠誠服務，歡迎查詢
九龍彌敦道500號泰盛商業大樓203室

百順 3-677635 3-687074
台灣環島阿里山 九天$1750 七天$1550 逢星期六出發
美國西岸觀光團十天 $5450 6月9日 7月7日
韓日（本州）八天 $2990 逢星期六出發
曼谷芭堤雅六天 $1590 逢星期五出發
泰馬星九天 $2590 逢星期五出發
英航歐遊團 $6238 6月10 24日 7月8日
菲律賓七天逍遙遊 $1350 6月3.6.9.12.15.18
九龍漢口道17號新聲戲院大廈502室

金城 H228814 H228875 K668695 K670211
台灣 九天環島阿里山 $1750 逢星期六出發
韓日八天 $2990 逢星期六出發
菲律賓七天 $1390 逢星期六出發
馬星泰十一天 $3250 9/6 23/6
曼谷六天 $1590 逢星期日出發
韓國四天渡假 $1590
美國西岸觀光團十天 $5190 6月9日
日航美加西岸十五天 $7990 27/6 15.22/7
香港中環大道中萬宜大廈531室
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

遠洋旅遊（香港）有限公司 3-660208 3-687622
菲律賓 六天 $1299
乘搭國泰航空公司豪華噴射客機
住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
出發日期5月 ，6月10，24，7月1，8，15，20，22，27，29
美國西岸十天團 $5450 9/6 7/7 14/7 21/7
美加中西岸十五天團 $7980 25/6 17/7 23/7 6/8
韓日八天團 $2990 逢星期六出發
韓國四天團 $1590 逢星期三出發
台灣九天環島 $1750 逢星期六出發
曼谷芭堤雅五天 $1590 逢星期三出發
九龍尖沙咀樂道五號二樓（凱悅酒店對面）

當局決心整頓警政之際 解款車劫案頻生 槍械疑來自澳門

【本報訊】正當當局決心整頓警政，並特別由英國聘來一位陸軍將領出任副警務處長之際，已[illegible]

沉寂一時的劫劫銀行解款車案件又死灰復燃，[illegible]

專案小組熱線電話 接獲甚多有用情報

[illegible]

他最後稱：「二百萬元」解款車劫案雖比年前發生「七百萬元」解款車劫案相差很遠，但警方絕對不能讓之成為懸案，因為如果不偵破此案，無論對內對外，都顯得警方低能，今後不知如何向市民交待。

警方在西貢小村發現 橡皮艇摩打疑是賊贓

【本報訊】警方昨日傍晚，在西貢發現一批橡皮艇、摩打，懷疑是一批賊物。[illegible]前往西貢東膊村調查，發現一批橡皮艇、摩打[illegible]，警方初步調查，懷疑是一批賊贓，惟物件仍未有人認領。

葵涌蒼蠅為患 市局派員視察

【本報訊】最近出現蒼蠅為患的葵涌臨時房屋區及青洲一帶，市政局虫鼠組人員昨日已派員視察，並清理引致蒼蠅急劇繁殖的醉酒灣垃圾，預料情況會日漸改善。

受蒼蠅影響的地區葵富路是葵涌臨時房屋區，及附近的青洲臨時房屋區，有居民共千餘人，於數月前遷入上址。

據區內居民指出：造成蒼蠅為患的主要原因，是最近的天氣炎熱，使蒼蠅在附近醉酒灣大量堆積的垃圾裡，得以大量繁殖，那些蒼蠅有如螞蟻一般，在炎熱的天氣裡，聯群結隊侵入民居及附近的食店，甚為討厭，而且嚴重危害市民健康。

旺角三匪持槍斧圖截劫解欵車 司機機警衝出重圍 匪徒連開四槍轟擊 汽車中彈無傷人 六十萬元幸無恙

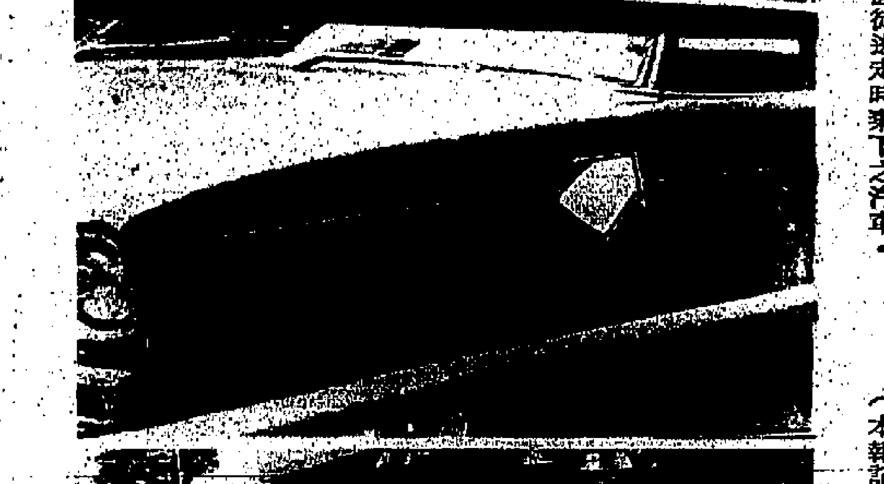
【本報訊】三名劫匪計劃周詳，配備兩部私家車、手槍及利斧，昨晨企圖攔途截劫銀行解欵車，被英勇解欵車司機冒死在匪徒槍轟下，衝出重圍，得保六十萬元現欵不失，解欵車車身彈痕纍纍，幸無人受傷，三匪事敗後逃去無踪。

險被劫匪行劫得手的解欵車，屬於彌敦道五六六號地下泰國盤谷銀行，編號BG三六一〇。昨晨十一時許，三名職員及司機，在滙豐銀行提取六十萬元現欵後，駕車返回銀行途中，在旺角登打士街加樂商場對開突有一輛私家車編號BE三五×三迎面駛來，攔截去路，隨即撲出三名年約廿餘歲的劫匪，其中一匪身穿黑色膠雨衣，一匪頭戴地盤用的黃色膠製安全帽，手持一柄短槍，另一匪持利斧，向解欵車轟擊，企圖擊毀該車之擋風玻璃。

解欵車司機見狀，即不顧一切駕車撞向匪車，將匪車撞毀衝出重圍，匪徒覩狀，馬上開槍，連發四彈，擊中解欵車，幸無人受傷。

劫匪見事敗，連忙棄下私家車逃去無踪，解欵車上職員驚魂甫定，立刻通知銀行，由負責人報警。

大批警員接報後趕至調查，發覺除了攔截解欵車外，路旁另有一輛私家車編號BS三二×三，警方相信是匪徒準備行劫得手後乘坐該車逃走，但結果事敗而無法依照計劃進行，警方估計劫匪不祗三人，目前正加緊追緝中。



（上）警員在盤谷銀行解欵車劫案現場[illegible]（中）[illegible]道彈痕車門亦被賊車撞至凹陷。（下）匪[illegible]

大埔工業邨 填海工程 進行順利

【本報訊】屬於新界郊區發展計劃一部份的大埔工業邨，其輪廓現已清晰可見。

工業邨本身，加上大埔污水處理廠及附屬設施，總共需要用地約八十公頃，其中約三十七公頃已由填海取得——第一期工程得地二十七公頃，第二期得地十公頃，而香港工業邨公司已將其中一部份土地租出。工務司署拓展及機場工程部總工程師黃允明昨日說：「本署正在第一期填海工程所得之土地上，興建道路網及提供各種污水處理設施。」黃氏表示，全部可望於明年初完成。

該工業邨之第二期地工程，亦正順利。第二期工程所填之土地共五十三公頃，其中約十公頃已填妥。黃氏說：「第二期地工程，可望於一九八〇年杪完成，目前進度甚佳。」

太古城對開 私家車 陷地洞

【本報訊】一輛私家車，昨晚深夜在天爾路滑燈暗中，行經筲箕灣太古城對開電車路時，不慎陷入地洞，使東西行電車受阻半小時，幸無人受傷。

現場的地洞係由於電車公司進行修理路軌工程而挖掘者，由於該處[illegible]

澳門大賽車 定十一月中舉行

【本報訊】澳門賽車會昨日假澳門路環酒店舉行港澳新聞記者招待會，報告籌備第廿五屆格蘭披士大賽車，由賽車會委員高樹維上校主持，各賽車委員參加，到會記者數十人。

賽車會宣佈，今年第廿五屆「銀禧」格蘭披士大賽車已定於十一月十八及十九日舉行，港澳賽車手報名時間為：八月一日至十月七日，國際性車手不在此限。

今年賽車，將電單車與賽車分開，首天舉行電單車賽，包括第十二屆格蘭披士電單車賽，次天舉行ACP，東望洋一百哩長途賽及第廿五屆格蘭披士大賽。

今年於十一月十九日舉行大賽車前，中午休息時間加插多項娛樂性項目，包括：香港啫喱兵樂隊演奏，電單車特技表演，老爺車賽，汽車及遊船巡遊展覽。

參加車賽報名參加ACP杯賽，不准參加東望洋一百哩長途賽，ACP杯及電單車賽報名不准更換車手，國際性車手不准參加高級電單車賽，該項車賽祗限港澳車手角逐。

車輪被電車軌夾住 小巴進退不得 電車大擺長龍

【本報訊】一輛小巴昨晚駛至軒尼詩道及天樂里交界時，誤闖入正在修築中的電車軌中，車輪[illegible]，引致由東向西電車大[illegible]時，經電車公司之工程[illegible]

中區萬邦行一珠寶公司 被竊鑽石值四百萬 警鐘電綫遭割斷

【本報訊】港島中區萬邦行一珠寶公司，昨晨發現被竊匪光顧，損失一批價值逾四百六十萬元的鑽石。直至目前止仍未有人被捕，警方正作深入調查。

有關方面相信，竊匪是一些慣竊「老手」，因此，連接着夾萬的警鐘系統被截斷而失去作用。

遭爆竊之輝煌鑽石有限公司，位於皇后大道中卅三號萬邦行二三零七室，東主是巴基斯坦籍人士，經營鑽石、寶石等珠寶。

昨晨九時半左右，該公司兩名職員在上班時，發現大門虛掩，入內後，室內物件凌亂，夾萬被撬開，知被爆竊，立即報警並通知東主返公司點查損失情況。後經初步點查後，發覺夾萬內一批價值逾四百餘萬元的鑽石不翼而飛。

被撬開的夾萬大約二乘三呎，原有一個警鐘系統直通警署，但電線已被剪去，使警鐘失靈。此外，公司之大門並無被撬過痕跡。

萬邦行防盜及保安極為嚴密，裝有閉路電視系統，監視大廈主要道路。此外，每晚有三名管理員負責保安工作，每晚八時後，大廈必關大閘，任何人出入必須在管理處登記。

該大廈管理員表示：前晚九時曾巡視各層，但無發現異狀。

警方人員正在中區萬邦行調查珠寶公司四百多萬元爆竊案。

支持要求金禧復校 百餘名中學生 成立「行動組」

【本報訊】百多名本港中學生，目前組成「金禧事件中學生行動組」，要求教署撤回封校令，使金禧復校復課，同時呼籲各校中學生參加該行動組。

行動組昨日發表一份「致全港中學同學」的公開信，呼籲各校中學生響應他們的行動，同時參加中學生簽名運動。

公開信中稱：「我們熱誠地要求教署首先撤回封校令，讓金禧師生們復校復課，並要求調查及公佈事件的真相。」

汶萊警務人員 外展訓練畢業

【本報訊】包括兩位來自汶萊的警務人員在內之三十九名西貢外展訓練學校學生在接受為期二十五天之訓練課程後，昨天宣告畢業。

雖然今年五月份的天氣頗壞，但整個課程包括有獨木舟、風帆、攀山及越野識途等的智力及體能測驗，均如期進行。

香港置地有限公司總經理鮑富達，贊助兩名該公司職員參加是項課程，並稱讚外展訓練學校對協助參加者建立堅强意志有極大作用。

荃灣西樓角七幢樓 地鐵人員入屋量地 業主向理民府抗議

【本報訊】因興建地鐵車廠而被當局收購的荃灣西樓角業主代表百多人，昨午前往荃灣理民府，抗議有關人員未經許可入屋量地拍照，並要求解釋。

[illegible]名西樓角七幢樓業主代表，昨日下[illegible]許，前往荃灣理民府辦事處向許[illegible]遞交一份抗議書，指責荃灣理民府[illegible]處人員，於上[illegible]日及卅一日下午[illegible]與業主代表取得[illegible]允許下，作偷襲[illegible]各商戶民居量地[illegible]照片。

[illegible]就有關抗議答稱[illegible]的措施旨在就有關收購行動，使當局作出合理而公平的賠償有所依據。

許舒又稱：事實上該處已於上月廿九日向西樓角全體住戶發出通告。至於西樓角各業主代表的抗議及意見，他將會向有關當局反映。

現役警探被控 勒索無牌醫生 事主供稱被告曾向他表示 向無牌醫生收欵月入逾萬

【本報訊】駐守港島警察偵緝總部之探員黃志楷，被控向一名無牌醫生索取及收取金錢一案，昨解維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，首由控方主要証人出庭作証供述付欵及廉署人員拘捕被告之經過，全案証供未畢，押候今日續訊。

被告黃志楷，廿七歲，探員，被控七項罪名，（一）至（六）控被告於一月廿四至二月廿日期間在本港地區，先後三次共索取兩男子龍志華及楊聯進共一千二百元，另先後三次共收受龍志華及楊聯進共八百元，作為不執行警員本身應有職責，對龍志華及楊聯進兩人涉嫌開設無牌診所之案件，不採取行動之報酬。（七）控被告於二月廿一日在中區擺理道停車場饋行〇點一公分啟合劑，內含有〇點〇公分鹽酸嗎啡。

証人龍志華供稱：「我在內地是學醫，六年前來港後，在柴灣聯勝道一大廈地下開設一診所行醫，在診所隔鄰居住，本年一月廿四日，有一女子到診所找我診病，當我到達診所時，我見到被告也在診所內，大驚失色，先着該女子離去，我之所以一眼認出被告，因於年前我無牌行醫被捕，當時是被告將我拘捕及替我錄取口供，被告表示有很多人投訴我無牌行醫，叫我『識做』，我乃給被告一百元，被告收錢後暗示嫌少，要一隻大牛才夠，被告後來離去。二月十四日，被告又來，表示上頭很注意我，叫我小心，我表示已沒有行醫，但被告指我仍攤行很多儀器及行醫器皿，被告又表示，他從月從無牌醫生中，收取近萬元，被告又指出一姓蕭之醫生，是我之朋友，很識做。我因經常受到被告干擾，乃與同業友人商量後，決定向廉署投訴。二月廿日，我經姓蕭友人安排下，在灣仔一餐廳內，與被告接觸，將兩封利是內共有六百元，交給被告，該利是廉署人員較早時交給我，由我交給被告的，我同時身上亦暗中藏有錄音機，我後來找數離去時，埋伏之人員，即上前將被告拘捕。」

電腦控制交通燈 試用三月 效用良好

【本報訊】西九龍安裝電腦控制交通燈後，不均交通行車時間減少百分之三十。

此一千五百萬元之交通控制系統，已試用三個月，一般車輛之停車時間已減少一半，而進行中之停車次數亦減少百分之廿八。

根據試驗結果，今年底由電腦控制之十字路口交通燈，將擴大至一百一十處，現時則為八十八處。

有關之工程人員曾派車巡視該個電腦控制區，需時一小時二十八分，若無電腦隨時自動調整，則需兩小時強。

此外，當局又計劃安裝十具閉路電視攝影機，以監視主要之十字路口，希望今年定購，並於定購後十八個月啟用，以視其效果如何，然後決定應否擴充。

高級官員主持 大埔龍舟點睛

【本報訊】署理新界政務司杜迪與鄉議局長李國上，昨日在大埔元洲仔為兩艘新造成之龍舟點睛。該項一年一度之傳統儀式，今日上午十時在大王爺廟前舉行，該處一時鑼鼓喧天，爆竹同時，現一片熱鬧氣氛。陪同杜、李兩人主禮者，有大埔理民官[illegible]主禮及鄉議局新任主席黃源章。

黃氏在神案前奠酒，並以三牲祭禮拜祭，隨即又由兩名司儀以客語誦讀祭文及祝詞。然後，杜氏及李氏乃為兩艘新龍舟主持點睛下水禮。儀式完畢後，當地兩個龍舟隊更與來自工商界的兩個各隊進行友誼賽。

大埔區之龍舟競渡將於本星期六（六月十日）舉行，以慶祝端午節。預料是日將有逾五萬市民前往大埔、屯門、西貢、大澳及長洲觀賞龍舟競渡。

圖為署理新界政務司杜迪為其中一艘龍舟點睛時，在一旁觀看者為漁農處處長李國上（右）及鄉議局主席黃源章（左）

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓欺詐條例第三節之規定茲通告如下：啟者：立好漁業有限公司註冊地址香港德輔道中三十一至三十七號中國聯合銀行大廈二〇一室及本商號出香港土瓜灣道六十號東英大廈七樓（以下簡稱出讓人）經立約同意將其在香港謝斐道三三四至三三六號地下經營之華生意生財用具傢俬裝修牌照鋪底及一切權益全部讓與劉永初出香港旺角押道十八號二樓（以下簡稱承讓人）承受並定於一九七八年七月六日在蘇浩明律師行立契交易所有一切任何債務華洋轇轕迄至一九七八年四月十五日止統由出讓人負責各界人士如有上述債務及轇轕等請於上述交易日期前與出讓人辦理交涉一經交易後概與承讓人無涉特此聲明。

出讓人代表蘇浩明律師行 承
香港德輔道中五十一號至五十七號其昌人壽大廈803室

一九七八年六月五日

召開業主大會通告

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例

新英大廈（香港英皇道四十三至四十五號）

茲定於

日期：一九七八年六月二十日
時間：下午八時正
地點：香港英皇道四十三至四十五號新英大廈A座天台

召開本大廈業主大會，以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席，一名，秘書，一名，委員若干名，及表決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席為荷。

召集人（業主）
馬永洪 李仰山 黃鴻章

一九七八年六月六日

最後經濟行情

金價

（香港時間六月六日凌晨二時電）
（倫敦金價）
頭盤一八二·五〇
二盤一八三·〇五
收市：
（入）一八二·七五
（出）一八三·[illegible]五
（紐約金價）
（八月份一百安士期貨）
一八四·三〇
（加拿大金價）
（七月份四百安士期貨）
一八七·一〇

股市

（紐約股市）
美下三季貿易赤字將告緩和，利得稅可能減低，油價看好，三種因素使美股開市時氣勢如虹，交投活躍。
杜鍾斯指數開市後半小時躍升七點一九，三小時半後再升一點七三，即漲八點九二，報八五六點四六。

（倫敦股市）
週一收市時金融時報指數微跌一點報四七四點五。

註：美國紐約金市全日走勢，及大戶買賣動態，詳情請參閱今日工商晚報。

工商日晚報 世界盃足球特輯

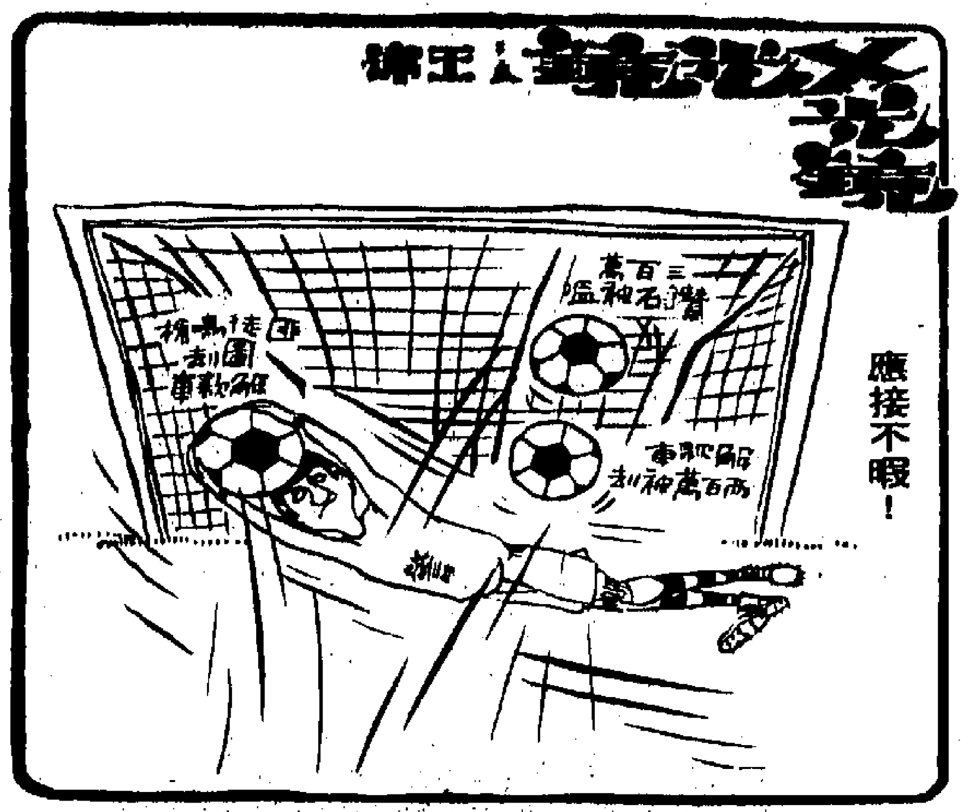
徇讀者要求 重刊印花 免費換領

本報出版之「世界盃足球特輯」自於上月刊出印花免費換領以來，深蒙讀者愛護擁戴，巨額數量數天內即全部換售一空。向隅讀者紛紛來電話要求加印。本報為酬謝讀者之雅意，特趕工加印少量，並於六月五日起，一連三天，刊登三個連續號碼之新印花，讀者只需剪齊三個印花，即可到下列地點免費換領，唯因加印數量有限，祇有，先到先得，換完即止，敬希留意。

換領或購買地點：
①灣仔芬域街18號本報營業部
②利源東街8號本報中區辦事處
③九龍彌敦道100號東英大廈詢問處
④九龍太子道171號東安大廈詢問處
⑤九龍荔枝角道22號東興大廈詢問處

時間：
每日上午九時至下午六時

工商日晚報
1978年第十一屆
世界盃特輯
新印花
2



馬兒歇暑

快活谷跑完了本月三日的賽事後，馬季便宣告結束，馬兒均「歇暑」去也；馬迷要直到十月份新馬季開始，才可再鋪草皮了。

在馬迷來說，由於對賽馬的狂熱，也許覺得這個短期均舉行日夜場賽事也不多；但是，於馬場上馳騁了整整一個賽馬季節的馬兒，在馬季結束以後的一段期間，卻要離開跑馬地馬房，前往新界上水「馬匹度假營」歇暑，盡情休養，待至新馬季開鑼後再顯威風。不過，現役馬匹中亦非每一匹馬均能到新界去享清福，因爲馬會在上水的馬房，目前尚無法把現役馬匹全部容納歇暑；而今年暑季，有些馬匹則亦會前往沙田新馬房歇夏。

對於年齡較幼的馬匹來說，歇暑期間到上水馬房去放草四個月，對該馬兒的健康確實大有幫助。由澳洲運來本港出賽的馬匹，通常都祇是兩歲半左右，年齡尚幼，在歇暑期間頗得休養，無疑可以增強其體質。據一些馬匹專家表示：在本港生活的馬匹，其食草量通常要比生活在澳洲或英國的馬匹多四倍，否則便會患上營養不足；可幸本港的稻草對馬匹的營養相當豐富，尤以上水馬房所選用的本港稻草，其營養價值更高。這也正好說明，馬匹在歇暑期間，於上水馬房休養四個月，對其健康有裨助的原因。

在上水「馬匹度假營」歇暑的馬兒，於歇暑期間內，每天都有機會踏上縱橫五哩的比斯河畔原野散步食草，非常寫意；而且馬伕對馬兒的照顧也特別週到。所以，送一匹馬兒前往上水「馬匹度假營」度假歇暑，儘管馬主要付出較大的代價，而到底還是值得的。

一些外國籍馬主和賽馬會本身，向把上水「馬匹度假營」附近的一條小河，稱爲比斯河，原來在本港開埠初期，該河的河畔曾居住着一名叫做BBA的英國人，當時該小河沒有名稱，於是人們便把它稱爲BBA's河；至於新界有些居民把它叫做蜂河，則可以肯定是錯誤的稱乎，因爲蜜蜂的英文是BEE，和BBA是風馬牛不相及的。

上水的「馬匹度假營」，雖以容納退休馬及歇暑馬爲主，不過，由於該處環境優美，在賽馬季節結束期間，馬會有不少紅牌騎師，都趁着馬兒在那裏歇暑的方便，常抽暇到該地作「暑期進修」，以便使騎術更精練，在下季再顯身手。此外，不少馬迷在假期也聯袂結隊前赴上水馬房，以便一睹紅牌騎師「暑期進修」的風采。每當馬季結束之後，上水馬房的熱鬧季節便開始了。（自求）

新醫院落成 護士最難找

最近報章刊登消息，提及當局經已在西九龍瑪嘉烈醫院及沙田未來的分科醫院附近圍出地段，計劃興建另外兩所護士訓練學校，培養護理人材，應付將來在這兩間醫院日漸急需的人手。

聽到這個消息，南丁格爾們將來又有大批人爭食。不過，到這兩所護士學校落成招生時，現職者亦不少已足夠年資升爲護士長了。

新醫院落成啟用，最大的困難的就是人手不足，瑪嘉烈醫院啟用時，亦要打鑼找人去做，但現職者嫌山長水遠，無人肯上山。當時又話有暴徒病人鬧院，又有消息說宿舍有色狼出沒，上醫院的路途又治安不好，理蘇頭新聞見不鮮，聽見便心怕怕。

此外，瑪嘉烈醫院的醫生、行政員、病房主管，均從伊利沙伯醫院調往，據醫院內幕消息，他們多數是以鳥惡見稱，可算是臭名遠播，使「飛」丁過去，跟着他們可算是三生有幸，無啖好食。

不過現時情況已轉好，而且很多在新界、元朗、粉嶺居住的護士，爲了上班交通方便，紛紛申請調往瑪嘉烈工作，不過有些同學轉往瑪嘉烈醫院工作後，有時還向我們訴苦。說該處宿舍欠理想，她們很多要在黃埔台租一層樓居住呢！

·陳德華· 画裡真真

「唔怪得你個衰鬼先排成日呻窮啦！」

萬象

紐約鬼影幫

紐約華埠最大的幫派鬼影幫，最近兩年不僅取得了紐約華埠的控制地位，其足跡亦赫然出現芝加哥及其他美國華人聚居的地方。

「芝加哥雜誌」五月號報導了鬼影幫在芝城華埠活動的情形。例如有在新年間，擄第二天華協勝公所，把賭客搶劫一空。

該雜誌又分析了芝城兩大幫——安良和協勝——分佔地盤的複雜關係，和鬼影幫「刀、槍」後所造成的微妙變化。

紐約華埠鬼影幫的芝城分支，曾多次洗劫芝城市內及近郊的中國餐館，他們的勢力，還伸展到俄亥俄州的克里夫蘭及杜德薩斯。芝城華埠威望顯赫的梅氏家族的一名成員，遭鬼影幫劫去五萬元首飾；他們又勒索商人，或以「鬼影」簽名的空頭支票吃霸王餐。金麥路上的玉石餐廳，也吃過鬼影幫的一串槍彈。他們大都是十來廿歲的香港移民。

一名鬼影分子對警方供稱，幫內制度高度民主，成員可對幫內提出意見，不似其它幫派一切由頭子控制。

芝城鬼影幫的主要經濟來源，是向安良收他們的保護費，都由協勝包辦。警方相信他們都有武術訓練，並攜有重型自動武器。

「沒有人有能力控制他們。」一名協勝職員說。「他們帶來壞運氣，我們便給了他們賭場的機會，但不讓他們經手錢銀的事，因爲我們不願意讓一支腐敗力量，進入華埠。」

協勝的打手沒有與鬼影發生過任何衝突，兩個月之後，這支人馬便離開了芝城。

其間芝城警方相信他們已了結協勝一案，雖然沒有人願意作證。

五月中旬芝城一報章消息，鬼影幫派一名混號「肥仔鍾」，日前在芝城自殺身亡，他係打長途電話給他在紐約父親之後，受到了新的刺激，神經錯亂，故而輕生。

「肥仔鍾」係鬼影幫得力分子，祇年廿歲。華人青年誤入歧途，如此收場，實可作爲一般青年警惕。（上）

公關筆隨

避免夜間應酬

在公關行業中，女性佔比例不少。由於公關工作很繁忙，所以公關從業人員，尤其是女性，對晚間的應酬都盡量減少和避免了。

我說的「晚間應酬」包括三兩朋友喝杯咖啡聊聊天，或者相約打衛生麻將在內。她們都覺得，上班時間已够忙，一個星期總有一兩次是公事飲宴應酬，所餘的時間，應該和男友在一起，或者回到家裡，與丈人、孩子家人敘敘天倫之樂了。

這種情形是可以理解的。

公關的特點是，相當時間，在咖啡室，在酒樓飯店中渡過，因爲「聯絡感情」，或者有事磋商，選擇一個有和諧氣氛的咖啡室交談。

最近，因爲送走了好幾批外國客人，這些天，我都準時下班，然後匆匆回到家裡，一些朋友打電話邀約去喝咖啡，飲酒，我一口婉拒了。

在男性的公關工作者來說，也有這種感受，雖然男仕們可以較夜回家，但太多時間在外，也希望有一定時間在家中渡過。

同行們說，如果太多時間在外，對未婚或者已婚者都不大適宜，事實有夫婦因此不大咬弦，未婚者也影響了與拖友的關係。

我覺得，公關工作的特殊性，他的配偶非要有充份耐性和諒解不可，我除了建議和自己的太太，女友或男友，或先生適當參與自己一些社交活動外，盡爭取多點私人時間也是需要的。

不過，有些做老闆的，不大理解這種情形，尤其是佔用女性公關太多時間，這是很不近人情的，下班後，還要公關人員去檢查一些場地佈置，上報館親自送稿，安排一些飲宴等等，這往往便到公關很爲難。

我以爲應當向自己上司把情形解釋清楚，爭取他的支持，事情總可以商量的。

諸事理

律師分兩種 收費無公價

張伯球讀者：有關聘請「律師」打官司的問題，首先要看案件的性質如何，因爲「律師」是有律師與大律師及御用大律師之分，而他們亦有不同的分工。

通常律師除了可以在法庭打官司外，還可以擔任買賣樓宇、承辦遺產、預立遺囑、簽訂租約、辦理樓宇按揭，或文件簽署的見証人。

大律師卻是專責打官司，他們各有不同特長及專門知識，可以出席任何級數的法庭，而御用大律師又高一級，他們通常在一些較爲複雜的案件中爲聘請人出庭辯護訴訟。

至於聘請的手續，延聘律師的手續較爲簡單，可以上律師樓直接聘請。如果需要某位在刑事案件，例如兇殺案之類案件有特長的大律師爲你出庭辯護，手續就沒有這麼簡單。

聘請大律師，不能由事主直接聘請，而需要經由一名律師轉聘，又假如要聘請御用大律師，更要給該位御用大律師配備一名大律師作助手，當然那些費用是非常昂貴的。而且聘請大律師，或御用大律師，在收費上並沒有「公價」的。

半辭地帶 ·丹尼·

端午應時食品粽子，因原料並未漲價，售價將與去年相若，但一般售家，認爲銷路可能減縮一兩成。

端午爲甚麼一定要吃粽子？相信吃的人也不大清楚。

×　×

清除半山區干讀道路上山坡具危險性的大石計劃，當局基於經濟理由已遭擱置。但工務局卻向一些大廈業主發出命令，要他們修補或清除。

半山道路如有危險性，也命令附近業主出資大規模修改，未知理由何在？

×　×

美一牛仔褲公司，因售價太高，願意提出三百五十萬美元向消費者賠償。

香港的牛仔褲，妙在每條由五、六元至五、六十元，豐儉由人，無「搵丁」之可言。

置生死於度外

一九四二年上半年，離開香港的人約有二十萬之多，在此一龐大數目中，除了部份循正式申請手續外，其他都是偷渡出境，申請離去獲得批准的人，他們都是乘船回廣州或赴澳門。

至於偷渡出境者採取離境的地方有兩處。一處是以新界東部，則以大埔爲主要點，在西部地區，則以流浮山附近海灣爲偷渡點。從大埔附近乘船偷渡的，越過大鵬灣而登陸，經這條路線而偷渡者，最先抵達的目的地是惠陽，然後再轉入內地。從流浮山附近下船偷渡的，則是越過後海灣而在南頭附近登陸。

初期，日軍還未發現上述兩個偷渡地點，只在新界接連九龍半島交通要點加設路障，到了晚上，更加強檢查的程度。同時，還帶同軍犬協助捕捉偷渡者，但日軍加設路障並未有任何效果。

稍後，日軍已發現上述兩個偷渡地方，乃以最迅速效率，加強守衛，架設鐵絲網外，還派哨兵監視。另一方面，列出上述兩個偷渡地點二百碼外爲禁區，除了有特別通行証外，一律不准接近，否則格殺勿論。

日軍堵塞了該兩個偷渡漏洞後，確實收到效果，也增加了愛國志士離境的困難。不過，愛國的同胞，不甘束手待斃，乃暗中協助我方地下工作人員，搜集情報外，和偷運物資返國，此外，還不時破壞日軍設備和倉庫，使日軍非常頭痛。

選用雨傘

當購雨傘時，首先要注意傘面。傘面有絲綿、人造絲、混合織物、棉布、尼龍、膠布等。最上等的是真絲傘面，既不透水，又輕薄、又結實而且不會脫色，不過價錢昂貴些。人造絲則便宜得多，但是易脫色，而且常留波出旱咬破。棉布面的質地雖然結實，但是份量較重，只宜作男用傘。尼龍傘面優點是結實，輕薄，而且濕後易乾，又不褪色。膠布傘面只宜作遮雨用，遮陽光不大適宜，同時很容易漏。如果要買一把女用傘，尼龍傘面是很合理想的。假如要買更名貴些，就得買真絲傘面了。

其次，要注意傘柱和傘骨，傘骨多數是鋼質，但也有用鐵骨留光，傘骨以富於彈力爲佳。如把鋼骨輕輕一下，反彈力強的便是正鋼骨

一年賀咭 銷70億張

有人喜歡用「香港人情薄似紙」這句話來嘲諷香港人情冷暖世態炎涼，不過，在日益西化的社會中，用紙來形容人情薄似已不大恰當，因爲，如今洋化的人，已越來越習慣於用紙咭來表達他們的友情和關心、問候了。

過去，用來代表人情的，祇有聖誕咭和賀年咭，如今，花樣越來越多，越來越被一般人所接受，賀咭已普遍見於祝賀生日，慰病，婚禮、畢業禮，以及情人節、母親節，父親節等林林總總。

這個風氣可說是拜美國之賜，根據統計，美國人去年一年共選購了七十億張各種不同的賀咭，以平均人口計算，每人每年消耗過廿百，不可謂不犀利。

在各種賀咭中，仍以聖誕咭銷量最大，佔百分之四十，其次是情人節咭，再其次是母親節和復活節。

真心話

最佳抗議獎

「詠春派」高手梁挺，近日頻與「邵氏」大導演張徹與契仔羅莽，在片場磨拳擦掌，險釀火拚，事後，梁挺向記者大爆此事之內幕，梁挺個性，一向深曉自我宣傳之道，本來，家醜不出外傳，但梁挺偏偏係喜歡攪「熱鬧」的武林中人。

他坦言說：「作爲一個教頭亦好，在電影圈搵食也好，俾人罵就會達到反宣傳作用，所以，我不會介意這些，有人說我「够膽皮」，如今我做了「兩棲」教頭，除了授拳之外，重做影片武術指導，試問，搞電影的人如果臉皮不够厚，怎能撈得起？你睇吓，今年三月，我在台灣參加擂台大賽時，風頭之勁，不遜色於香港的領隊，我頻頻搶呼高叫「抗議」，其實，大會應該特別頒發一個「最佳抗議獎」俾我先至啱。」（雅倫方）

野史

無端發達

衙門一位小職員突然辭職不幹，卻搖身一變成富豪，有關他的財富來源，引起人注意……

一個窮光蛋，突然變得衣著光鮮、出入有車代步、住着新樓，養狗，又娶了名美女爲妻，不明底細的親友，當然會大爲驚，由於各種傳言，結果引起有關人士的注意，當真相查出後，大家既羨慕、又認爲他應該應得之無愧。

這個故事發生於一個衙門的小職員，衙門專負責一些文件工作，他每天將交收文件整理後，然後放入檔案，這種工作非常枯燥無味，待遇當然不會好到那裡去，找外塊也不可能。

小職員一直默默工作，不時很少與人交談，一下班便匆匆回家去，甚至同事偶然舉行什麼宴會，力邀他參加，他都搖頭不去，追問原因，他說：「我實在家中有事。」

一天，小職員忽然不幹，同事見到他判若另一個人，衣著光鮮，問他爲何突然發了達，是否中了六合彩，他只是笑笑。

消息傳到一個特別部門去，也認爲其中可能有古怪，於是叫小職員去問話，後來他和盤說出眞相，原來，他的財富是一位老人遺給他，這一位老人自置一間洋樓，有子女六人，但他們去了美國，小職員租了他的房住，不時由他負責照顧，年前，老人染疾逝世，他有感子女在外國大有所成，不必需要他的遺產，而有感小職員多年照顧之恩，將多年買下之股票相贈，當年恒生指數逾一千大關，小職員及時賣出，遂搖身成富豪，至於股票有多少？事先不肯說出，但有人推測至少價值過百萬。

用催眠術來減肥·最近在美大行其道

美國各地對催眠術大感興趣，並已幫助了更多人減肥。曾著過兩本催眠術用途書籍的克魯格醫生說：「催眠術是治療肥胖心理因素的最佳方法，催眠術能幫助人用想像力量，堅守一種減肥的飲食，避開某些食物，對於所吃某些食物大感興趣及滿足。

克魯格醫生是加州大學醫學院麻醉學臨床教授，他說，催眠術又可使人產生鬆弛的力量對付煩悶、緊張與焦急，這都是與吃東西過度有關的。

伊里諾州的占渡瑪醫生說，他利用催眠術幫助了一千二百病人治療體重。約百分之八十五至百分之九十的有吃東西壞習慣的人，參加幾次催眠術後便達到所想體重。

但他又說：有些病人需要多做幾次催眠才能達到所想的體重或維持其體重。這位醫生又謂：「我教導他們幫助自己，學習與自己的潛意識心理對話，討論如何改變他們的飲食習慣。」

美國醫學協會月刊，亦承認對催眠治療增加興趣，并連載文章，談論它是一種醫事治療的普遍方法。經常使用催眠術的精神學家霍克斯醫生說：催眠術被廣泛運用，是有幾個理由的，許多人厭倦服藥與施手術，并認識心理可以控制身體各部分。

霍克斯醫生又說，人們不大願意把化學物嚥入體內，運用催眠術可以終身受用，而不僅是作爲減肥丸的臨時計劃。

霍克斯醫生說，藉催眠術幫助，約有百分之七十五的患者，可以達到他們的高度及年齡成爲正比例的體重。他又稱：「在進行一年，大多數病人可以保持着減了相當多的體重狀態」。

在俄亥俄州、賓夕凡尼亞州及西佛吉尼亞州開辦十間減肥診所的催眠學家格羅西說，「依照我的催眠計劃，患者百分之九十都可以在一個星期內，減去體重十磅。」

賓夕凡尼亞州的瑪莉·古倫夫人說，她在一九七七年五月的體重是一百八十磅，當時她去求診格羅西醫生，這個五子女之母，在八個月內減去了體重六十一磅，她說：「催眠對我眞是創造了奇蹟，我感覺甚好，外型亦變得美麗了。」

俄亥俄州馬丁佛萊市的佐芝雷莎夫人說：她在催眠的幫助下，一年減去了一百一十四磅，我曾用盡一切方法，包括針灸在內，但是完全無效，催眠是我能眞正減掉了體重，及維持不再增加斤兩的方法。（大文）

卡特親戚紛紛利用總統名聲發財

除了最懂得把握機會及賺錢最多的弟弟比利外，家族的其它成員，也莫不趁機撈一把。

卡特的妹妹露芙與弟弟比利

對詹美·卡特的親戚來說，卡特擔任總統職位之事，其意義就是他們的銀行存款。

自從卡特成爲舉國知名人物以來，他的家族迅速把握機會，利用他的名字，用來作爲他們要售賣的各種東西的名稱了，由書籍起以至啤酒爲止，無不加上卡特的名字。

卡特總統的親戚，並非最先利用總統的名字來賺錢的人。在佛蘭克林·羅斯福總統任職期內，有許多要購買保險的顧客，都爭着要向他的一個兒子那裏去投買。前總統詹森、尼克遜及福特的女兒，都曾受僱於各大雜誌。

但卡特的親屬，雖然遭受到公開的批評，但他們利用總統的名字來做的生意，卻遠較近年來任何總統的家族利用總統的名字來做的生意大許多。

卡特總統的表哥許格·卡特說：「這樣做並無什麼不妥之處，我們全都是做生意的人。」

人們可以見到賺錢最多的就是卡特的弟弟比利·卡特，他在總統的家鄉布渣蘭那裏，開設了一間汽車服務站，這家油站的收入，不僅已經增加了五倍，而比利·卡特一年中所作的公開露面及在產品上加上了卡特的名字，也替他增加收入約五十萬元。他已把卡特的名字用在一種啤酒上，同時，也把許多種產品，由花生醬起以至打籃球用的帽子止，都加上卡特的名字。

比利的代理人說，要求比利露面的人仍然很多，價錢是五千元一次。比利的啤酒，又是另外的一回事。詹姆士·達德是肯塔基州·路易士維爾瀑布城釀酒廠的總裁，該廠是出產啤酒的。據他報告說，一九七八年的銷量「奇差」，但「我們現在已看見一點陽光了，情形正在好轉中。」

卡特常常對他弟弟的收入開玩笑。他在一個募集捐款的叙餐會中說，「我希望你們能使我達到募足款項的目的，從而使我的弟弟比利明年也會到來講話。」在另外一次較爲嚴肅的談話中，總統曾說過：「我從來不曾受我的弟弟比利困擾過，而我亦從來不曾打算過要干預比利的生活方式。」

卡特家族的其他成員，也曾從卡特的名譽賺到了錢。卡特的妹妹歌羅麗亞·卡特·史班出版了一本她的媽媽麗蓮·卡特以前曾寫過在印度服務的美國和平團團員的書信集。麗蓮這本書使這兩位女人收到了五萬元的預支稿費。

史班爲這本書的出版辯護。她說，「很高興能透過這本書把她介紹給其他的人認識。」

但她否認計劃撰寫一本有關卡特家族的書。她堅決地說：「我不要利用總統。」

在總統競選運動進行時，歌羅麗亞·史班的丈夫華爾德聯同平原鎮的其他地主，出賣一些土地，每平方呎收費五元。於詹美·卡特指這項土地售賣，「是搵錢的奸計」後，史班便退出這個計劃。

卡特總統的另一位妹妹露芙·史泰普頓曾自卡特當選總統以來，寫出了兩本宗教的書，精裝本已銷出了十七萬四千本，這書的收益，都捐給教會。史泰普頓也正在撰寫一本有關比利·卡特的書。（上）（古錫佐）

代人排隊已成新行業

有點像黃牛黨活動

紐約有一公司接受委託輪候辦事

你不喜歡排隊輪候嗎？大衛·濟伊·阿華迪舒會樂意代替你去排隊。

阿華迪舒廿二歲，紐約人。他專替人排隊的生意，收費廉宜。他替人登記汽車，更換汽車駕駛執照，支付大堆的泊車收費單，及其他要排隊輪候的手續。

他對記者說：「人們要花很多時間排隊來辦這些事情。他們不喜歡排隊輪候。那是太費時與無聊了。」

排長龍或那些官僚作風的事，會激惱他麼？

他說：「只有規定的限期快到時我才會這樣，否則，我很能控制自己的脾氣。塞車阻我好幾小時，我都不在乎，如果我沒有別的地方要去，我一點也不煩。」

阿華迪舒做這種工作已有十年之久了。他以前是在他父親的汽車駕駛學校裏工作的，他很早的時候，便懂得如何去減免申請駕駛執照及各種許可證的官方繁文縟節的辦法。就他所知，他是紐約市經營這個行業的唯一的人。他所開的叫「無限服務公司」。

替人換領滿期的駕駛執照收取手續費三至五元，汽車登記收手續費七元半，清繳大筆欠款收手續費十元。那多數是些泊車未繳費用，積存大批繳費通知單，因而要將汽車在紐約市政局更換牌照被拒的人。他們必須先行清繳積欠的停車費。於是，他們祇有去找阿華迪舒。

他會替他們把事情弄妥。

阿華迪舒是一個不尋常的青年，他又聰明，做起事情又有勁。他擁有會計師的學位，有做保險生意的執照，而且也是社會名流之一。他是一個要做自己生意的人。他不肯替任何人打工。

他祇會賺錢，當他還在大學與唸書的時候，他便懂得利用這點賺錢了。他估計，他曾賺過這樣的錢約五千元。（古公伙）

影城人士享用奢華 部份祇因無安全感

但亦有其他許多女子，她們缺乏自信心，於走入服裝店之後，一停留，便又匆匆走出來。她們甚至連試身室也沒有進去過。

據費柯道公司的夏伯·芬克說：「有些人是樂意接受任何被視爲時款的服裝的，甚至穿了在身上不好看也不打緊。而像大衛·布倫納和森美·戴維斯，則經常改變款式，所以，時裝店的商人，都令他們作「自己覺得不安的明星」的榜樣。」

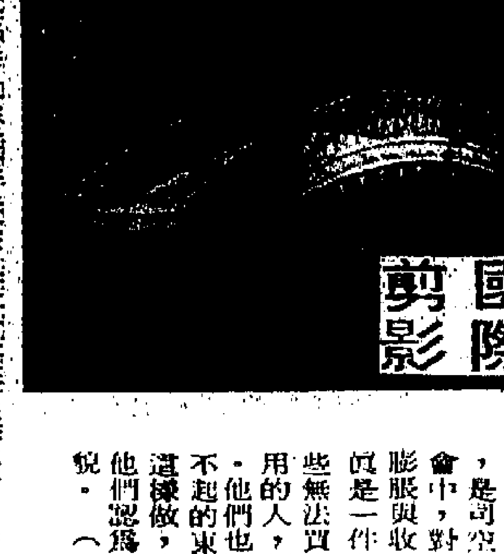
據積士公司的戴安娜·侯敦說：「有許多年輕的明星，是沒有安全感的。像瑪莉·傑克遜、積琪蓮·史密斯、瑪莉·泰勒·摩亞、及事·泰萊·湯格等都是。我們的顧客，有一些是世界上最感覺不安的人。她們信任我們，有如她們信任室內設計裝修師傅那樣——她們把我們替她們製的衣服穿起來，我們便使她們感覺到舉世無雙的一般，使那些沒有安全感的人，獲得最大的安慰。」

又有一些人，除了時裝要走在別人的前頭之外，對食物也十分注意。他們不惜花錢來買最貴的東西吃，祇要是認爲對身體有好處的便買來吃。洛赫遜和南西·華克，擁有價值四百四十美元的自動製猪扒機，丹尼基和電影製片家巴里·施亞則以擁有價值六百二十五美元的蛋糕機而自豪，這種蛋糕機能於十五分鐘之內，製成他們最喜歡的蛋糕。

著名的廚師如祖爾·格雷、瓦姆、狄路斯、蘇瑪斯在羅迪澳大道的威廉士·蘇瑪斯及蘇姍尼阿里·麥格努的食物館，大顯身手。使它們的生意，滔滔不絕。經理人古柏說：「我們的顧客喜歡吃奇特的外國食品。他們在外國旅行，學會了吃外國口味的東西。」

他們處身於一個像宮廷似的環境中，對款式十分講究，今日是時款的東西，明天便是過時的。有錢有地位的人，常常都要取得小說中所提到的奢華享受，這樣可使他們覺得出人頭地，與衆不同。這也許就是爲什麼比華利山的卡士維·馬西化粧品公司的馬麗安娜·格莉笑華德覺得她難以把一些個人化的香水依時交貨——定製這種個人特用的香水，每小瓶要二千美元。她報告說：「人們要定製祇有她們才有的香水。」她說，這類顧客有約翰、丹維爾、保羅、麥卡尼、巴巴拉、史翠珊及格蓮·富莉。他們和她們，都是喜歡使自己身體有一種獨特的香味。不僅如此，他們也要使汽車和住所，也具有特殊的香味。她報告說，生意非常興隆，漱口劑、牙膏和個人香水，都有很多人買。

看來好像很有趣，錢似乎不成爲問題。事實也確是如此。但生活在一個講究香水、牙膏、一千八百元一套衣服，是司空見慣的事的社會中，對那些飽受通貨膨脹與收入有限的人，眞是一件苦事。是以有些無法買到這些東西來用的人，便祇好去偷了。他們也要強搶一些買不起的東西。他們惟有這樣做，才能維持一副他們認爲是極重要的外貌。（下）（沈德芳）



國際剪影

美國電影藝人中，卜合是最富裕的一位，他最近度七十五壽辰，卡特總統伉儷也特別設宴祝賀。

一項成功的嘗試

挽救婚姻電話服務

一些面臨婚姻問題的夫婦，正利用熱線電話尋求幫助。該項名「挽救婚姻」的服務，是辛格博士構想出來的。通過設在紐約的中心，「挽救婚姻」服務自從三年前成立後，由美國各地及數個海外國家接到成千上萬的電話。

辛格博士說：「其中一些客戶住在沒有婚姻輔導的鄉間，部分則羞於面對心理治療專家，而大部分卻不能負担最低的費用。」

「我們的服務是免費的，並且完全保密。」接聽電話的社會工作者、心理學家及婚姻輔導員都是不受薪的義務工作者，並曾受特別訓練。

辛格博士憶述：「我收到來自一名男士的典型電話。他說想與人討論一些私人的——他的意思是性方面的——問題。

「起初，他並沒有轉入正題，因爲有人在分機中偷聽。結果發現是他的妻子在另一個房間偷聽。最後，他跟她也一起參加討論。

「很快我便明白他們之間很冷淡，討論問題時有很大的困難。當時他們分別在不同的房間內，我在數百哩外，卻將問題第一次揭露。」

辛格博士說，通常一個電話長二十分鐘至一小時，「所以你要學習趕快點出正題——客戶問題所在。

「當然，他們可以再撥電話，但我們告訴他們可能不是同一位心理治療家接聽。」

辛格博士說，有些人確曾再撥電話到輔導中心，很多時是與伴侶利用分機一起參加討論。

在一些人極度抑鬱，有自殺傾向及其他嚴重情形，「挽救婚姻」中心的心理治療家會立即介紹步電者與附近的專業人士接觸。（威文）

澳紐人突流行濫服止痛藥

新南威爾斯國會已考慮立例管制自由出售

澳洲現時消耗的鎮痛劑比其它國家多，這是新南威爾斯國會所發表的報告。

最近，昆士蘭與塔斯曼尼亞政府表示，它們可能會禁止超級市場出售流行的止痛藥。

有兩種很流行的小包裝止痛退熱的藥，在塔斯曼尼亞的超級市場出售，但在昆士蘭則祇准在藥房出賣，而新南威爾斯政府現時卻考慮對付這個新潮的藥物問題。

據稱，維多利亞亦會考慮同樣的立法，以所有止痛藥祇能依醫生處方出售。

墨爾本醫院腎病科主任堅奇——史美說：「這是我們這個時代的疾病，大約由一九五零年代起出現，如果把阿斯匹靈作爲毫無害處的商品來推銷停止後，這種鎮痛劑病也會消失的。」

這位醫生相信，許多心臟病與腦損害可能係拜止痛藥之賜。

心理學家喜利說：「許多婦女走向苦悶與無收穫的存在。她們的頭痛每每是心靈上的，並發覺固定其頭痛的藥丸亦能使她們「感覺好些」。在工廠中，她們會在自動賣藥機前排隊買止痛藥與早餐同進。」

澳洲藥房公會會長羅素說：「這是聯邦國家的一個大困難問題，而美國與南非亦不例外。因爲澳、紐、加拿大等都追隨英國由雜貨店售藥品的制度。

在澳洲，雜貨店與藥房每年有五千萬澳元生意。

自然，藥房很樂於看到所有止痛藥祇准由藥房出售，羅素說：我們欲自由限制鎮痛劑出售，人們便要向醫生取方單，即使患傷風亦這樣。

醫學會亦知鎮痛劑廣泛地出售的危險，但認爲憑處方買止痛藥並非完整的解答方案。

極限

勇者故事之[illegible]

天心月 文　培新 圖

第三章 烟雨迷濛

「烟雨江南」嚴星雨的眼睛沒有離過小辛任何微細的表情，他突然捕捉兩個，老家人和蕭僑立刻奔到。這一老一少聰明而又俐落，一下子就把亭子內杯盤等物收拾乾淨，與特別排下兩個界角互融，對滿了濃烈的「泥花白」。然後又在亭內亭外點亮了廿八盞風燈。「挑燈夜戰」的陣勢已擺好，蕭僑從懷中掏出一把刀來，雙手捧到小辛面前，

小辛並沒有立刻伸手去接，目光透過面上詭秘目注蕭僑。那是一張白皙方的面龐，眉毛長黑，眼珠黑而爍清，透出狡黠或者驚疑神情，好像被感多端的東子忽然和抓人面面相對。

小辛盯着蕭僑冷酷狠辣，道：「你只要小指頭動一下，我就打爛你的面孔。」

蕭僑全身露出僵木的狂態，果然小指頭也不敢動一下。除了眼中閃着驚駭的神情外，白白的臉上已有許多顆冷汗滲出。

小辛又道：「我給過你三個出手的機會，但你都錯過了。你根與我面面相對時才動手，那時你可以看見我的驚訝、恐懼和猶豫……」

「烟雨江南」嚴星雨居然負手站在一旁看熱鬧，一句話都不說。

小辛道：「你不是人，只是一隻刺蝟。」他的目光似乎能穿透「書僮」的衣服，看得見裡面的豐滿之尖，手肘，膝蓋等地方，都藏着佈滿細針的皮墊。任何人若是被他撲入懷中，非被刺得到處都是針傷不可。如果細針淬過毒，那就變成死屍。

那書僮祇敢眨眼，全身其他那份果實動都不敢動。小辛既然說得出「打爛他面孔」，誰都不敢不信，同時誰也不願意面孔變成稀爛糊果的樣子。

小辛哼了一聲，道：「開口講話可以，就是不許動。你左腕藏着的是甚麼暗器？大概是用機簧射出的暗針吧？」

蕭僑道：「是……是一支鋼管，內藏七支透針十二粒錐砂：……」他的聲音本是很敏銳清脆的嗓子，現在已經嘶啞乾燥。

小辛道：「原來是四川『不動閣羅』……閣家的暗器，我記得好像叫做『翻手鬥靈雲手爲雨』，針砂可以一齊射出，也可以分兩次發出？你是閣家的人？」

他大概忽然記起談過對方不是『人』，立刻又道：「你不是狗蛹，也不是男人。你知不知道男人和女人有多少不同的特徵？」

蕭僑面色灰白，連一個字都說不出來。

「烟雨江南」嚴星雨忽然開口，道：「小辛兒，這一位自稱是閣家嫡裔，也是世上唯一還活着的閣家傳人，芳名曉雅。」

閣曉雅，名字很好聽，人也很雅，尤其是用想像力看到這個清秀書僮把頭髮放下，換上女裝，再加上一點兒胭脂的話，必定有清麗絕俗之美。

卿本佳人，何以參與江湖仇殺之事？想當年四川「不動閣羅」威名赫赫，據說他曾經端坐在一方石台上，被一百餘名披甲執盾的武林好手圍攻。但他身不動聲不抬，百餘名武士全部仆斃。每個人都是在盾甲縫隙遮蔽不到處中了針砂之類暗器而死。這便是「不動閣羅」此一可怕外號的由來。

如果閣曉雅眞是「不動閣羅」的嫡孫，又得到秘傳手法的話，的確可以僅僅小指頭略動便取人性命。由此可窺見小辛的觀察力驚人之至，因爲他一開口就指出，「小指頭」都不許動。

目前的形勢祇有小辛和閣曉雅處於危機中，反正性命是別人的，所以嚴星雨悠悠道：「閣曉雅姑娘，我勸過你凡事務須三思，但你都一意孤行，可惜亦復可笑。」

羽毛殺七刀

高峯文・丹青圖

蟹也白道：「如果我知道他們是誰，就不必在江湖上到處奔波了。」

青衣姑娘撇撇嘴道：「連仇家是誰都不知道，你爲甚麼一定要進本樓的密室？」

蟹也白道：「我雖然不知道仇家是誰，卻也知道他們身著黑衣，這密室之內必有身著黑衣之人，對嗎？姑娘。」

蟹也白並不敢肯定密室之內當眞藏有身著黑衣之人，他如此說法，祇不過詐一詐青衣姑娘而已。

想不到青衣姑娘先是一呆，然後竟屑一嘆道：「如果他們當眞是你的仇家，那就糟了！」

蟹也白一怔道：「姑娘：妳說他們？」

青衣姑娘道：「不錯呀，他們的人數很多，上上下下有二三十個，你們兩個……」

兩個怎樣她沒有說下去，卻瞅着蟹也白兩人一個勁兒的猛搖頭，言下之意，自然是說他們人單勢孤，必然鬥不過密室裡的黑衣人了。

葛飈哼了一聲道：「妳不要門縫裡瞧人，縱然是龍潭虎穴咱們也不在乎。」

青衣姑娘道：「莫非你們自認比他們的武功更高？高也沒有用，難道雙拳能夠勝過四手？」

葛飈道：「這是姑娘大開眼界的機會，妳何不讓咱們試試？」

青衣姑娘不再說甚麼，伸手向門上的銅環用力一拉，一片暗

瀰漫一片殺機

黃的燈光立即映入眼簾。

蟹也白沒有動，祇是向門裡瞧了一眼，這一眼瞧去，他的眉峯不由輕輕一皺。

裡面的人物十分簡單，祇是誰瞧了都會皺起眉頭。

那是一個寬約兩丈，長逾十丈的廳堂，十丈之後，是一個較廊高出兩尺的戲台。

它也許不是戲台，但形式卻與戲台極爲相似。

它是半圓形，約莫三丈寬廣。

台的兩側有兩道門，很像戲台的出將入相。

中央的空地處是一張虎皮太師椅，這是蟹也白瞧到的唯一陳設。

這些並不怎樣出奇，蟹也白皺眉的原因自然不是爲了這個。

除了弄堂、平台、太師椅，這裡面必然還有別的東西。

不錯，祇不過他們不是東西，而是一些身着黑衣的魁形漢大。

這般人面目冷酷，懷抱長刀，在堂兩側，每一邊分立着十個。

平台上也有八個，他們是立在太師椅的兩側。

這殺黑衣大漢，好似一些沒有理智的冷血動物，他們雖是靜悄悄的立那兒，卻使空氣之中瀰漫着一片凌厲的殺機。(八五)

遊說仙姬離婚

財從那裡來　何行

羅勃吸了一聲，對仙姬看着說：「你父親既遺下這許多財產，你還要去嫁鄭先生這樣老的人？」

「這內中有特殊原因的，」仙姬說：「未嫁福裕前，我是還未得到父親遺產，要我嫁了他，才能得到的，所以我是夠有自己的錢投資和你合作，他根本不會知道的。」

仙姬又對羅勃看着說：「我亦有權支配非口中的錢，我不必和他，亦可以通發支票，這庄口屬於我們二人的。」

「親愛的！」羅勃吻了她一下說：「別人知道乃是你投資助我們這庄口，也會紛紛議論的，也不妥當，不過我若決定辭職不幹而不回去，我們便儘可以想甚麼方式的，祇要我能夠另起爐灶，能夠闖出天下來，不一定要自己創立非口的，你的意思以爲如何？」

仙姬嫋嫋說：「祇要你不離開我，由你去怎樣想好了，我不會給你離開我的。」

「我怎捨得離開你？」羅勃的心中已有分數了，他摟倒了仙姬，在她身上撫摸了一下說：「我更捨不得這樣美好的胴體，我們若是一對夫婦的話，不需這樣偷偷換換下去，而是光明正大的，那是還要有情趣，可惜不是，否則我們生活，將是無法形容得出的快樂。」

「假使說我和福裕沒有孩子，」仙姬想了一想說：「我準會和他離婚的，我們是可結婚的，可惜已是有了孩子了，我捨不下孩子，福裕不肯把孩子交給我的。」

羅勃想了一想說：「離婚孩子，不一定歸你鄭先生的，他本身有病，不適宜照顧孩子，孩子可以扶養在你身邊，孩子們姓鄭，將來是他的後代，你監護他們到十六歲，就給他們到父親身邊好了。」

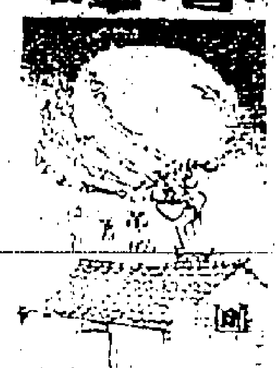
「可以這樣嗎？」仙姬說：「不知他肯不肯答應？」

「我想肯答應的，」羅勃說：「孩子到了十六歲，甚麼都懂了，而且你也管不住他們了。」

仙姬亦在想了，假使說和鄭福裕再夫婦做下去，的確是沒有幸福，他這樣老，身體又這樣差，自己從來沒有他在身上，得到羅勃給予自己那樣的快樂。(四八)

坊間怪譚

路



「你眞是閉門不知天下事，遊魂大鍋上閙得天翻地覆，你還在夢中。唉！賀老三，你現在不用太悲哀了，除了你，那個鬼魂要找上我們每一位！」

「哦？」賀老三的精神，本來是十分頹喪的，然而，當他聽了鄰居的話，心裡頭得到了許多不衡，當然，他對這個突然的消息，有着許多好奇。

於是，他的那些鄰居，一五一十，將這三天裏，大家以訛傳訛的說法，全部傳遞賀老三，賀老三越聽越驚，眞有「山居方七日，世上已千年」的感覺。

「爲甚麼會這樣？眞是太奇怪了，」賀老三對大家的話，仍然感到十分奇怪和不解。

其中一個叫張柱的[illegible]：「你躺了三天，當然甚麼也不知道，原來不止你一個人被那鬼魂纏上。你知道嗎？這幾天裏，每到晚上，在川北大道經過的行人，有不少都見到那個穿白衣的鬼魂躺在地上，而且還有幾個被他絆倒，所以，大家都說，天[illegible]了，我們都在等死！」

賀老三細心的想着大家的話，[illegible]遇鬼的情形，忽然[illegible]通，問道：「[illegible]鬼魂是否無[illegible]？」[illegible]然，[illegible]還用說嗎？鬼[illegible]居不假思索的，就回答了賀老三[illegible]對賀老三這個問話，極之不以爲[illegible]。

賀老三可不理對方的話，逕自說道：「可不是嗎？鬼魂本來就是無質無影的，他又怎可能將人絆倒？」(一四)

山川人物

滿清第一功臣

提起曾國藩，是中國近代響叮噹的人物。他的學問事功，都很有表現，清史說他是「中興以來，一人而已。」

曾國藩，初名子城，字滌生。湖南湘鄉人，家世業農。國藩於道光十八年中進士，二十三年典試四川，再轉任侍讀，累遷內閣學士，禮部侍郎。起初致力詞章、考據的學問，尤留心天下人材。

咸豐初年，太平天國興起於廣西，帝下詔求直言。曾國藩上書當得失，他奏說：「今日急務，首在用人，人才有轉移之道，有培養之方，有考察之法……」帝嘉獎他剴切明辨。後歷署刑部、吏部侍郎。二年典試江西，中途丁母憂歸家。三年，洪秀全破金陵，據以爲首都，分兵北犯河南、直隸，天下騷動。時國藩已奉旨辦團練於長沙。

他辦團練，仿明朝戚繼光遺法，召農民樸實壯健的，朝夕訓練，將領用諸生，統衆數不過五百，號爲湘勇。不久，他認爲東南形勢多河流，要想平亂，非練水師不可，於是自出心裁，造木質戰艦二百四十艘，召募水陸一萬多人。水軍以楊載福、彭玉麟主持，陸軍以塔齊布、羅澤南爲主持。

太平軍乘機發動，國藩率水陸軍東下，水師出洞庭湖，即被太平軍擊毀數十艘。陸軍至岳州，前鋒又告潰退，引環自殺。

太平軍自湖南會攻武昌，武昌再陷。國藩集中兵力，恢復漢陽，武昌二城，隨率各督師東下，在田家鎮獲一勝仗，但又敗於鄱陽湖。

六年，太平軍石達開由湖北入江西，連陷八府一州。兩湖聲息不通，水將彭玉麟聞江西緊急，來到南昌助守，國藩弟弟國華、國葆，承父親之命，求湖北巡撫胡林翼出兵相援，林翼即率五千攻瑞昌，湖南巡撫駱秉章，也資助國荃的兵，來援吉安。於是他們復武漢，下九江，軍威乃盛。

咸豐十一年，曾國荃克復安慶，捷報傳到文宗京城，文宗崩，胡林翼也病逝。穆宗即位，慈安、慈禧兩太后垂簾聽政，加國藩太子少保銜。他與弟弟國荃商議進取之策，乃以江寧事付國荃，以浙事付左宗棠，以江蘇付李鴻章，令從淮上募兵八千。這是淮軍的始建。

同治三年六月，國荃才攻破金陵，太平天國乃告滅亡。論功加國藩太子太保，封一等勇毅侯，賞雙眼花翎。

同治十三年，卒於任內，享年六十二，贈太傅，諡文正。(白面書生)

杜甫飛車逃避亂槍

他們的車子忽然加速，到了一段很長的直路時，忽然十分迅速而靈巧地掉頭，向跟蹤的車子迎面衝去。

跟着的杜甫和小古交換了一個眼色，小古說：「我們逃吧，他們要硬碰了！」

杜甫也用不着他提醒，馬上就也以同樣靈巧的動作掉了頭，於是他們的先後次序便倒轉過來了。不過這一次則不是跟蹤，而是勢洶洶的追趕了。

那三個人倒是選擇了一個很好的地點，這附近是並無支路的，因此杜甫開着的車子無從逃脫，祇能夠拚命逃走，保持距離。

「小心一點，」小古說：「不要慢下來，他們的槍比我們厲害，我們太近的話就可能中槍了！」

杜甫在駕駛術的方面雖然不是世界第一，卻也是一流的了，假如車子完全不濟事，那就無話可說，但是車子有一定水準，那他亦可以發出一定的效率。

距離保持着。

從照後鏡中，他們可以看到對方的車子的旁邊火花閃閃，那是開槍時槍嘴發出來的火光，不過車子並沒有中槍。距離還是夠遠的。

跟着，他們的車子就爬上了一片很斜的斜坡。

這是比較危險的階段，因爲他們在爬上斜坡，而後面那部車子還是在平地上，距離就縮短得很快了。而且因爲角度的關係，他們也變成了一個更明顯的目標。

「轟！」車尾上中了一槍。

「老天！」杜甫說：「他們用的是甚麼槍？我還以爲這樣遠是射不到的！」

「轟！」又中了一槍。

「這是普通的兩槍吧了，」小古說：「而且子彈到了時也不夠力了，射不穿。」

不錯，槍彈是給車頂彈開了，假如射穿了車頂的話，聲音則是不同的。而就是因爲角度的關係，他們就祇可能車頂中槍，車後的擋風玻璃中槍也沒有用，穿進玻璃的槍彈是不會射中前座的人的。

跟着對方的車子亦已開始爬上斜坡了。

又一槍射來，則是很勁的，子彈在車子的旁邊經過，「噓」的一聲響。

幾秒鐘之後，杜甫的車子已經爬過了斜坡的頂，向下面衝下去。這樣，距離又很快拉遠了，因爲下坡快得多的，當然是比上坡快得多的。而且這時對方亦看不見他們，給斜坡隔開了。

「這裡就是一個好地方了，」杜甫說道。(一一〇)

黃昏惡客

春城故事

南宮搏

難捨離分

她祇有在心底演奏着。

下午，他們到一條溪澗，在玩水，低語，在春陽春風中講着情話，脫離了現實的情話。

他們的現實，現在已有了基礎，他已成進士，主人的第一道關閘也穩越過，以後是服官，那是第二個階段。

他們在兩個階段的空隙中享受着人生。

他們在兩個階段的空隙不去理會現實的事。

故鄉將來時，在彌天的蘆彩中，他們加上夕花，吹奏着一些輕快的流行小曲，那是從南方的異族國家傳入長安的，和胡曲的情調完全不同！

很熱烈的樂奏——那是如醉一樣的，又春天，季節的春天，生命中的春天。

扮過翁叫的夕花也在春心蕩漾中，她時時去偷看男主人和女主人，有時，她也會假故去接近一下男主人；柳衣蕙看得出的，但是，在幸福中她並無甚嫉妒心，她甚至願意見到夕花和韓翊接近，有一次，她還和夕花說：

「我想，我不會把你嫁出去的了！」

「我！」夕花又沒有立刻想到女主人這一句話的用心，茫茫地相看。以相看作爲詢問。

「留下你，等你再大一些，歸主人，那比嫁出去來得好，夕花，是嗎？」

夕花羞了，她奔開去，但是，她內心卻充滿了欣快，她也相信女主人不會是和自己開玩笑。

她想着那一天，她希望那一天——

這是在藍田谷的生活，離開了現實的，無憂無慮，有如夢境一般的生活。

不久，他們回入都城，雖然韓翊有社交，但是，他大部分時間依然是和衣蕙在一起的。他們出遊的時候也比一般的進士爲多。

他們自己的家中，也時常會有小宴會。

時間，終於使他們接觸到現實——新進士都會回鄉去一次的，而韓翊卻把這事拋開了：

但是，柳衣蕙卻爲他想到，她不捨得和韓翊分離，可是，她又顧全大體——韓在家中有一個妻子，自己是不便相隨而去的，她勸韓翊照習慣回去一次，再來。

每次提到回鄉的問題，韓總是敷衍過去，他並不是不想回去，而是不捨得離開衣蕙。(二五)

歸宿

黃思騁

五萬元頂手

「是眞的，不過要她高興。」

「要怎樣她才高興呢？」

「今後你不要太管束我的行動，她有時喜歡在晚上八九點鐘的時候到店子裡來，因爲她不想和別的顧客坐在一起的。」

「祇要有錢拿回來，你儘管去好了。」

小王很高興，說道：「我答應你在一年之內一定有新樓可住。」

「如果沒有呢？」

「隨便你說。」

「剪刀一把。」

「我也答應你。」

小王有一個老同事，他的妻舅是開公寓的，爲了完成一件大事，他就和這位同事去找他的妻舅談判。

「小王，我認識你，七八年前我們在某樓裏見過，」這人說。

「老相識，這就更加容易說話了，」小王說。

「你怎會忽然想到開公寓的呢？要知道做這一項生意的黃金時代已經過去了，我實在不勸你做。」

「我也不一定想做這種生意，不過做了幾個錢，別的生意又不會做，便想到這上面來。」

「很難，小王，現在公寓這樣多，就在這一條街上就是七八家，能有多少生意上門來！我不瞞你說，要不是我這裏有兩個架步女郎幫襯，我連開銷都打不出。」

小王很想開誠佈公與他談談，可是像這樣的事，怎能公開談論呢，萬一別人不肯合作，或者所提的條件太苛刻，到時怎麼收回？他正在思考時，那人說：「小王，如果你有意，我倒願意讓給你，同時還可以把我籌謀已久的經營辦法告訴你。」

「既然這樣，我們何不合作？」

「合作倒也不必，因爲生意這東西有兩個人作主總是不會成功，我還是痛痛快快讓你的好。」

「多少頂費呢？」

「全部五萬塊錢，這都是我花下去的裝修費，並沒有賺你的錢。」

「你那間公寓有多大面積？」

「七百多呎。」

「一共有幾間房？」

「連我自己住的一共是七間。」

「現在每個月能有多少收入？」(一〇一)

四女將封秋官丞相

千載風流夢　一石人

但奇怪的是，傅善祥的辨別力似乎比洪宣嬌還要壞，根本就沒有想到眼前這個美人，就是那天晚上痴纏着的美男子，祇是客套寒喧，便與洪宣嬌唆唆哈哈，談起別的事來。

木經營也聽王西說過有關傅善祥的事，忍不住扮了個鬼臉。

王西可不饒他，狠狠向他瞪了一眼，嚇得木經營伸了伸舌頭，趕快溜到旁的地方去。

「傅狀元，我有件事要和你談談，也可以說，是要請你幫個忙。」洪宣嬌的嗓子特別高。

「哎喲，長公主，你說吩咐好不好？我可是一百個不敢當。」

傅善祥雖然上了年紀，但撒起嬌來，還顯得特別的風騷。

「好吧，我也不客氣，這兩天內，我手下有四個女將，都會給當封爲秋官丞相，我想表揚她們一下，但你知道，這隻手，舞刀可以，舞筆可不聽話，你給我來篇東西怎麼樣？」

「當然可以！」傅善祥笑了笑：「不過，我也想在長公主面前討個封。」

「得了！我的女狀元，你這狀元銜頭，到今天爲止，整個太平天國就祇有一個，卻不勝似幾百個春官丞相秋官丞相？」

「祇是，這名堂究竟不是官，總是做丞相比較威風，不知怎的，我一聽到便想。」

「好吧，回頭我請東王兄弟給你封上一個。」

「眞的，長公主？」

「我想請東王把你封爲狀元王妃，這卻不是十分之好？」洪宣嬌哈哈地笑了起來，在笑聲中，似乎還透着很重的酸味。

在她心目中，始終認爲，楊秀清是混上了傅善祥之後，才和她疏遠的，但事實上，傅善祥也已給楊秀清所冷落，也祇有想到這一點，才使到她勉強可以平下氣來。

「長公主，除非你是東王夫人，我才甘於屈就，作個第九王妃也不妨。」

傅善祥也回了一下冷箭，這種冷嘲熱諷，使賈王聽到非常不耐煩，索性走了開去。(一〇〇)

尚有戲院廣告刊登在第二頁

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H二七九三〇七或H二八〇七〇八接洽

由早陪到晚態度親熱　關聽鄭麗芳戀情公開

△鄭麗芳與關聽昨午拍拖入邵氏片場，鄭麗芳是應楚原之邀，在「倚天屠龍記」担任其中一個女主角，關聽則祇是陪伴她而已。

記者說：「關聽真偉大，從早陪到晚。」鄭麗芳說：「唔算偉大，爲愛情而犧牲唔！」

楚原昨午接受記者訪問時表示，他對鄭麗芳一向十分欣賞，在她演出「白羊、天蠍、水伴座」的時候，已對她十分注意，祇是苦無機會找她拍片。這次開拍「倚天屠龍記」，該片有不少女主角，楚原便邀鄭麗芳演出。

楚原認爲，鄭麗芳是一個很有氣質的女孩子，尤其是扮演古裝，相信會十分好看。

關聽與鄭麗芳拍拖，已由香認階段到公開，兩人在記者面前，也十分親熱。記者問及兩人的婚期，又問他們，爲甚麼以前却聲聲否認，現在却公開。

鄭麗芳與關聽同聲表示，因爲以前時機未定，感情又缺乏基礎，所以不便公開，如今大家既然認爲對方是自己的戀人，那就無所謂公開與不公開了。

至於婚姻問題，兩人在目前，都希望在事業上奮鬥幾年，才談婚嫁。

蕭妮近期運氣甚佳，金唱片之後，「論盡天堂」又受歡迎，將添食十三輯

羅烈投機演反派　兩年便賺五百萬

在何夢華的「十字鎖喉手」中，羅烈演了半天，羅烈從黑頭髮演到白頭髮，是要大衛與陳萍之義父仇人，徹頭徹尾的大奸角。

「我很早已經做主角，」羅烈有天說：「大概入了公司幾年吧，我已常常擔戲，當時是正派人物，後來我自己選擇做反派的。」羅烈說，他是個機會主義者，他看準了走反派路線，會比做俠士君子更吃得開，於是捨正歸邪，在十多年前，還未流行性格演員，每個人都爭着做忠的，羅烈却選擇了做奸，果然在十多年後的今天，證明羅烈走對了。

他一開始便說：「我拍戲不爲興趣爲賺錢。」聽他的塑且王岳爾，最近兩年，羅烈在台灣賺了五百多萬港幣。

「到沒人請我做演員時，我便去做導演；做不成導演，再去做製片；到做製片也嫌老時，我做老細，找人幫我拍戲。」羅烈除了拍戲，尚有開給太太的時裝店，鑽石買賣等生意，但他表示若正式大量投資，他一定搞電影——「觀衆的錢，好好賺！」羅烈說。

聽羅烈講賺錢，永遠像吃豆腐一樣，完不費力，但看看他在「十字鎖喉手」中的幾場打鬥，和這陣子天天穿着古裝拍「倚俠追風劍」，要賺觀衆的錢，是說的這麼容易？

「那辛苦是必然的了，眼前不肯吃苦，將來怎有收穫？要想有成績，就得捱，我以前做過工廠，耕過田，比較起來，現在怎算苦？」談了半天，羅烈還是問：觀衆的錢，好好賺。

羅烈有他的一套，如你留心觀察，你會發覺羅烈跟每一個人都「好」，跟每一個人都無「過節」。但，絕對不會跟誰「特別」好。羅烈明白：不太好就不會（變得）太壞，君子之交淡如水。

講起電影界的人，阿烈會說：

「我肯歡羅烈。」

羅烈一邊努力賺錢，一邊擺出來的是玩世不恭的態度，你少顯也玩世不恭。不過，他們不同，羅烈是把自己吹捧上天的一種，祇是你聽了也不會反感，徐少強是「作賤」自己的一種。常拿自己的醜事來開玩笑，以取悅自己取悅別人，這兩個人因爲反應快，口齒伶俐，幅度也大，在邵氏人緣甚佳，甚吃得開的兩個。

李翰祥舊作大批售予無綫

大導演李翰祥昨午三時前往無綫，與無綫代節目經理黃筑筠簽署一份電視播映版權合約，將其在全盛時期執導，及監製的二十部國語名片電視播映權讓予無綫擁有。

該二十部國語名片是李大導在台灣自組新國聯影片公司後，由一九六三年至一九七一年間拍攝，其中大部份曾在香港放映包括「冬暖」，「破曉時分」等。

無視當局禁制　鍾國仁繼續開數字新片

△鍾國仁已打消離開邵氏到外國拍片的計劃，並定於七月份爲邵氏開拍二部片「六三三」及「四三二」，由他……

已向佳視請辭的女藝員毛舜筠，昨日對記者透露她已於上月廿七號訂婚的消息，並表示一年後結婚，婚後退出電視圈，繼續往英國留學。毛舜筠的未婚夫名文舒楊，是張寶之做媒介紹的

手脚被綁無法拍片　陳觀泰寄情溫柔鄉

△自從印尼政府禁制港、台演員入境拍片，以保障當地演員及影業的利益後，陳觀泰赴印尼拍片的計劃，也被迫取消了。

據伊雷對記者表示，陳觀泰亦有計劃未能在羅前演出，也希望在羅後担任導演，他相信如果由他化名大哥成或阿奉拍片，也會有號召力。

陳觀泰與律師研究該事件後，律師却勸陳觀泰不要冒險，因爲在禁制令的限制下，陳觀泰是不可在邵氏以外從事電影工作，不管幕前、幕後均不可這樣拍片。

律師指出，就算陳觀泰在片場指手劃脚，被邵氏獲得證據，也可能向有關當局申請禁制令，既然如此，陳觀泰自然不敢自告奮勇出一百萬元，投資拍片去冒險了。

目前，陳觀泰在韓國有很大的市場，十分受歡迎，但是，他絕不能祇爲了一個韓國市場而投資，得不償失也。

最近，陳觀泰三兩日便到台灣去了，伊雷指他事業不理想，便寄望於溫柔鄉，對於方怡珍，陳觀泰是頗爲情有獨鍾的。

這一次阿泰返台，並且執拾了所有與他的官司有關的文件，返回台北，相信是希望與台北的律師聯絡，看看被禁制的結果，可不可以放鬆寬限，以使他可以抽空拍片。

與陳觀泰分手後的盈盈，目前在一間日式夜總會担任公關，陪客人飲酒、聊天，陳觀泰亦不知道她的行踪。

有人說，盈盈這樣做，是爲了對陳觀泰報復，做賣俾佢睇。

陳觀泰對此却不以爲然。他說：「算了，她這樣做，大抵是爲了生活吧！」

伊雷曾經被胡楓取笑有了富有的女朋友，伊雷却否認，他解釋，最近是爲了搞珠寶生意的關係，與一些富商太太在一起，被胡楓看到了，便唱他識到女朋友。

麗視招考童角　應徵逾三百人　暑期進行甄選

麗的爲籌拍新電視劇，於日前宣佈招考童角，連日來應徵信件如雪片般飛至，直至目前爲止，經已收到三百多封信。

由於現在正是各學校考試階段，故此麗的待學校開始放假後，就會選擇適當的時間，於短期內接見這批應徵者。

小人物改正歸邪　爲犯罪份子辯護

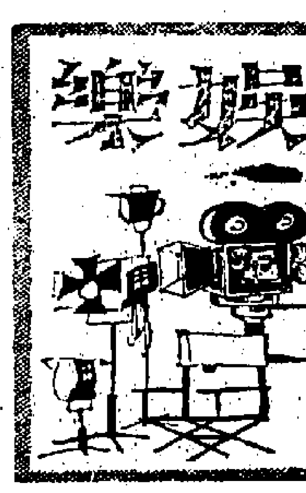
德斯汀荷夫曼的外型雖然平凡，但他的演技却高出色。他主演的影片大多是通俗易懂而又有一定深度，他的小人物形象給本港電影觀衆留下很深的印象。

但一個好演員，還要遇到好的劇本和導演，才能如魚得水，如虎添翼，否則便似明珠環塵，黯然失色，「小人物改正歸邪」就是一個明顯的例子。

德斯汀荷夫曼在本片裡以多角出現，爲此特意留起鬍子，並時時戴上一副黑眼鏡，以增添幾分邪氣。他扮演的角色，仍然是一個小人物，不過，是邪派小人物，他既非犯罪集團的大阿哥，也不是智勇過人的江洋大盜，祇是一個普通的竊賊、刼匪。他沒有大賊的膽色、機警及奸狡，職業水準不高。打刼銀行的時候，子彈竟會從彈膛中掉出來；企圖洗刼賭局，却因爲貪心而顧大局，計劃失敗後又沉不住氣；打刼銀行及打刼珠寶店兩次行動中，都表現出過於貪心而因顧大局，後一次更因爲貪貨而累事的拍檔聞風先遁而釀成大禍。他後來將此人打死洩憤，却不想想自己的過失？首先是擇人不善（一犯再犯），其次是不按計劃行事，不等時間（也是一犯再犯）。

影片塑造這個人物，目的不在於描寫刼匪生涯，而在於爲這些犯罪分子辯護。影片開始時花了很多篇幅來描寫德斯汀荷夫曼獲得假釋之後，如何誠心誠意地改邪歸正，可是却不容於社會，被迫重操故業。戲裏幾個經釋囚犯無一能改邪歸正，影片不但不予絲毫譴責，反而把全部責任推到社會身上，可是又拿不出令人信服的證據。就是被醜化了的感教官的所作所爲，仍不算過分，他不過盡忠職守而已。縱然法律有不完善之處，但亦不足以作爲犯罪的籍口。德斯汀荷夫曼演過的影片之中，本片是質素較差的一部。

·花生·



辭演原因

李菁辭拍了羅維籌……，理由是……不演反派角色，……不適合自己不喜歡的……沒有值得非議的。

影響聲譽

但根據報導：李菁……女學生茶敘，這……劇本，以免影響她的……動，於是辭拍之……

不拍就是

如果真是這樣，那……一來，等於暗示「牡丹……開鳳凰飛」是個足以影……她聲譽的壞劇本。

須知人家請你拍……縱是劇本不好，不拍就……了，何必還要這樣的……「呢？

閒話兩句　子秋

世界果眞有魔鬼　必有神仙來對抗

安杜柏蘭的「鬼王」，男演員之一的他說：「世間到底有沒有鬼的存在？這個疑問我也會有……」

我常從別人口中聽來很多他們親身經歷過的鬼故事，聽得多了就會半信半疑的想法。也許，有一日當我自己親自碰到鬼出現在我的面前時，我就會信到十足了，但這個機會還沒有遇上，所以對這個世界上有沒有鬼的存在，我目前的態度仍是半信半疑。」

「鬼王」裏，安杜柏蘭扮演一名年青的教授，他帶同一個十分邪氣的女孩子，跟一些好友漢合，到一間大屋去進行一項工作，誰不知那間屋子……四周環境透現一片稀僻古怪而陰森的氣質，後來大屋門窗還自動……

鬼怪風格別創之作「鬼王」的一幕

吳耀漢偵騎四出　尋找兩位小童星

吳耀漢與嘉禾製片部人員，日來偵騎四出，找尋兩個小童，他們的樣子，與吳耀漢和喬宏有點相似。

吳耀漢透露：他忙於找這樣的兩個人選，主要是因爲在新片「神偷妙探手多多」中，飾演他們的童年。

故此，這兩個小孩子，不但樣子要似他們，較好便是有演戲天才。

雖然在片中，這兩位童星的戲，不致太重，但是，如果演得出色，很容易便成爲電影或者電視可以介紹給他們。

本來，這兩個角色，隨便找兩個男孩子便成，不過，吳耀漢與導演梁普智認爲，既然要找，不如辛苦一點，找兩個似一點的小童，這樣，會更能令觀衆信服。

要知道：目前最難找的，便是童星，要發掘一個出色的童星，可以說是可遇不可求的事情。假如有人認爲自己或親友的孩子，似喬宏或吳耀漢，而又有興趣演戲的，那麼，大……

今日電視節目

無綫翡翠台

7.30 粵片「賊王子」（上）何非凡主演（黑白）
9.00 粵片「賊王子」（下）何非凡主演（黑白）
10.30 粵片「……」……主演（黑白）
12.00 「……」片集
55 午間新聞
1.10 粵片「金鋼絲碎銀安瞰」任劍輝主演（黑白）
3.00 「霧·謀·花」重播
55 粵片「長相憶」張瑛主演（黑白）
5.30 可愛的說熊
6.00 「校園小冤家」片集
30 新聞及天氣報導
7.00 觀點與角度
05 翡翠劇場「強人」
8.00 人海奇談
9.00 歡樂今宵
55 七八年度世界盃
12.15 最後新聞報導
30 「龍虎雙英」片集
1.30 國語片「報恩刀」白水主演（黑白）
3.00 英語片「盜寶大要脅」

麗的中文台

7.00 早晨新聞節目
9.03 下午茶（重播）
30 粵片「連理枝」謝賢、嘉玲主演（黑白）
11.00 職業女性（重播）
12.00 外望多似見
30 午間新聞
45 粵片「你情我願」南紅、張英才主演（黑白）
2.15 六合彩
2.20 盲拳小子
3.10 貧與富
4.00 下午茶（婦女節目）
30 原野奇觀
55 新一代
5.25 小木偶奇遇記
50 小靈寶
6.15 今晚新聞
25 六合彩
30 歡喜冤家精集
7.00 女棒探
8.00 縱橫
9.00 鱷魚淚
10.00 新聞天氣及經濟行情
25 觀點與角度
30 追族
11.25 神腰七八
12.15 愛情故事
1.00 全日播映完畢

佳藝電視台

6.00 開場曲
01 世界童話集
25 佳視新聞及天氣報告
50 觀點與角度
55 玉面丹心
7.55 流星蝴蝶劍
9.00 劉文正時間
30 今日新聞精華
35 紀錄片
10.05 實用日語
35 秘書實務
11.05 德文初階
35 最後新聞
40 碧血劍

總統·華盛頓·金冠　金門樂聲　海運·百樂 H702412 K678091　紐約·凱聲 3-816656 5-768721　新都·快樂 K666148 H773496

今天五場映　金冠五場　時代青年　偷情日記　逃獄金剛
今天五場獻映　珍莎娜　今天五場獻映　范麗莎　荒島俏寃家
祇今明映　辛康納利主演　鐵金剛勇戰魔鬼黨
今天五場請早　最佳影片　安妮荷爾 ANNIE HALL 4 ACADEMY AWARDS
百萬關今第27天　莎珍娜羅　THE DEGRADATION OF EMMANUELLE

港九影院聯合廣告

新華·東方·新聲　皇后·皇都·嘉禾　龍華·恒星·油麻地·福星　英華　麗華 K211655 K921958
第十二天　藍衣戰士 SOLDIER BLUE
今天五場獻映　太極元功 BORN INVINCIBLE
今天聯映　陳星·呂小龍　達摩鐵指功　成人仙緣
即日五場盛大獻映　羅拉珍莎　野性文曼妞
狂滿五場　郭南宏　袁和平　太極元功

京都·麗聲　利舞台·倫敦·都城　國際·大華　東方·金都
滿座！今天五場　計劫金刀傳
四院最後兩天　KELLY'S HEROES　奇連伊士活主演　後天：超速陷阱
即日全日五映場　10
爆到唔清楚！今天　10
今天五場請早　小人物改正歸邪 "STRAIGHT TIME"　德斯汀荷夫曼

這裏所說 非男非女

□董枅□

如果有人說：「這人非男非女！」你可能以為這人打扮得過份新潮，以致他外表看來不像男，也不像女。

事實上，這種所指的，不是從式和時髦的打扮，而是指身體的構造而言。我們通常依人體的構造，將人類分為男性和女性，但還有一種同時具有兩性的特徵的人，那就是陰陽人。

陰陽人又可分為真性與假性兩種，真性的陰陽人，其體內同時兼有男性的睪丸和女性的卵巢兩種的生殖器。男性的真陰陽人，在外表看來是一個男子漢，但卻來了月經；相反地女性的真陰陽人看來是一位女孩子卻忽然長滿了鬍子，生殖器官亦一樣同時具有陰莖和陰道。

至於假性的陰陽人，在外生殖器官來看是很難辨別男女的，但其生殖器只屬於一性的，尤以女性佔多數。

這種陰陽人在男性方面，是屬於一種尿道下裂症，因為尿道不通至龜頭而口在陰囊之間，以致使陰囊分裂，呈現像女性的外生殖器。患者的陰莖常是發育不全，且有隱睪現象，也就是說睪丸仍留在腹腔內。

至於女性方面的假陰陽人，是由於腎上腺皮質肥大或腫瘤，雄性荷爾蒙分泌過多，引致陰蒂特別發達，使陰唇發育受阻，這種女性成長後，乳房不發育，且有鬍鬚出現，體毛的分佈亦與男性相同，陰蒂甚至與陰莖一樣，可以勃起和進行性行為，尿道開口處是在陰蒂的根部，陰唇的形狀則與陰囊相似，但可以分開，而睪丸是摸不到的。

開釋真假陰陽人「性」特徵

在醫學發達的今天，無論是真性或假性的陰陽人，在施行外科手術後，都可以成為一個單性的正常人。祇要確定是男性或女性的畸形，在假性陰陽人體內，只有一種單性生殖器，經過整形手術後，便可使之恢復本來面目。

至於真性陰陽人體內，具有卵巢和睪丸兩種生殖器，如要進行手術治療，則要看其體內具有那一種性徵，誰較佔優勢，就捨去另外一種性徵，生殖器偏向男性的，可進行卵巢切除手術，使男性生殖器得以正常的發育，如果生殖器偏向女性的，則將睪丸切除，就可促進女性生殖器正常發育，這種手術近年來進行得非常成功，已經不止是十分複雜的了。

心思思 選美

．望地北．

時下各類選美活動實在太多，前幾天就有個規模頗大的選美會宣告落幕。憑良心說，選美活動真的如籌辦者所宣揚，具有鼓勵當選的意義嗎、掉下一個「信」字的恐怕不多。揭開面紗，探其實質，籌辦、倡導者不過賺中錢多了，花他兩個，用以娛樂自己，滿足感官享受而已。而參加者的目的，大多數都是為了兩個字，一曰「名」，二曰「利」。

記得一首流行曲的歌詞，譯成中文，其意大概是「富翁枕邊人」，這句話大抵可充分表達了選美活動的兩面意思。富翁們攪選美，在於物色「枕邊人」，而參選者恐不能排除躁取「富翁的那半邊枕」之心理。

然而這句歌詞也有缺憾，因為今天百萬家財在香港已絕難躋身富翁行列，人們的要求已大大提高，着眼點早已落在億萬一級，這是利之所在。

至於名，那是許多參選者直言不諱的，就是藉此踩能，投身娛樂圈，以收事半功倍之效。無數選美的歷史，明確了宣示了這些事實。

當然，不能說每個投身選美的人都懷有上述目的，以那個大機構籌辦的選美來說，記憶中，也有一位協首人物是真正做到功成身退的。

如果說今夏花布在時裝界佔重要位置，絕不為過，本港與台灣的製衣商將圖案悅目的花布製成新潮時裝大量推出，價錢便宜，甚受中下人士歡迎，附圖是其中兩款。

吸引力量

你應該將你一切討人喜歡的特點都找出來，然後極力注意這些特點，但這還不夠，必須持續不斷地去表現這些特點。不要祇是心裏想，到時候你會怎樣地去做。否則的話，你心裏雖然明白，但到時你會做作，會不自然，你的舉動會表現不出你內心的真正感情。這就告訴你，必須使個性的特色形成習慣。

習慣的養成，往往有意想不到的迅速。譬如說，當你請人家幫忙時，你對人說聲「謝謝」，說時不要預先考慮，隨口說出來，這樣，不消多久，便養成有禮貌的習慣了。

（十）身體與健康。

健康非常可貴，你對它得十分珍惜。要多作戶外運動，有充分的睡眠，對於飲食，尤其不可過度。因為，要發展吸引人的力量，不能不具備一個健康的身體。因為，一般的人，若見到一個滿面病容的人，往往會退避三舍。人們會喜歡精神飽滿，體格強健的人，假如你身體健康，加上姿態非常得體，那麼，已足以增加你的吸引力了。

原則上，你按照這些方法去努力，很快就成為一個具有吸引力的人。——完——

家政備忘

．春春．

（一）浴室之鏡易受水氣蒸燻而模糊不清，可將肥皂塗抹在鏡子上，待稍乾，用布輕輕再抹一抹鏡子上之肥皂，如此鏡面仍會留下一層薄膜，防止因蒸氣罩上而變得模糊。

（二）木製抽屜，拉動不靈活——木製傢俬，易吸收濕氣，尤其潮濕天氣，能使木器發濕，木器一旦受濕，用手拔插，已會感到不爽滑，如果是抽屜，拉動更會受阻，最好先將抽屜拉出曬乾，再加上一層傢俬蠟，如此即易拉動。

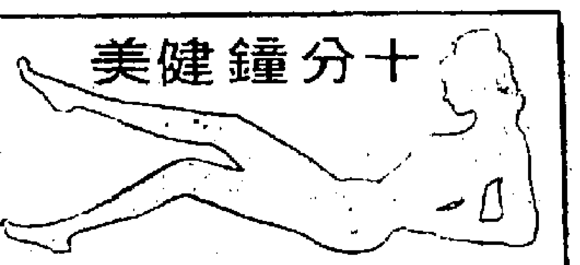
（三）膠質檯布有摺痕——膠質檯布摺疊後必定有摺痕或縐紋，因為膠質不宜用熨斗熨平，祇能將膠質檯布浸泡在熱水內，用手將縐紋撫平，再曬乾，縐紋自然全部消失。

（四）用洗衣機洗衣服，往往領圈與袖口都洗不乾淨——可先將領圈及袖口部位浸濕再塗抹肥皂，然後放入洗衣機內，洗好後，衣服之衣領及袖口必定潔白乾淨。

（五）恤衫領沿部又難洗——恤衫領沿部，易染汗油，比較難洗，最方便而有效之方法當然是用漂白劑，但漂白劑傷衣服，多用布質易霉爛，故此可用剃鬚膏，塗抹在骯髒部分再洗刷，當可收到意想不到之效果。

（六）白手套最難洗得乾淨，而且洗後容易變樣——一般簡單而又有效之洗滌方法將手套戴在手上，然後搽上肥皂，正如洗手一樣兩手磨擦，手套極容易洗得潔白。

十分鐘健美

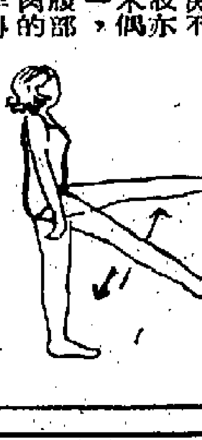


游泳健身操（一）

無可否認，如想健美減肥，在水中施行健美操，比在陸上作收效更快。因為水的阻力能消耗人體更多卡路里，減少身體過剩的脂肪。因此，在泳池中可以就地施行。

站立水深及膝之處，如圖（一）：身體直立，雙肩及雙臂固定於兩側，如踢正步般的沿泳池走一圈。

在走步時，雙臂與雙膝決不可彎曲，故亦被稱為「木偶式的踏步」，此動作對腹部及腿部肌肉的收細十分有效，但是每一步必須作得道地才能收效。



婦女家庭

母嬰健康 發展

一個嬰孩在出世後所需的營養和食物是應是比出世前需要更多。他需要精力來呼吸支持他的心臟運動，肌肉精神，及其他所有活動。他的身體是由許多活離的組織組成的。他的神經系統正在生長中，在這期間，他的生長率會比他一生其他時間更快，在他的第一年中，每日他需要四十至五十卡路里來支持他的體重一磅。這些熱量也是用以支持身體系統生長期間正常的發展。

攻此對嬰孩是負上很重要的責任的，物質方面給他適當的食物，精神上需要極大的愛心。

奶在嬰孩的第一年是非常重要的。母乳或人奶均適合嬰孩的，使他在最有好的開始。其實在正常情況下最初幾個月當中，單是給他吃人奶便足夠了。（二）耶穌基督末世聖徒教會保健隊．

美的世界 胭脂抹在適當之處

．芳芳．

相信現在沒有人不會化粧的，原因是化粧品極其普遍，而很多報章雜誌亦都有教人化粧的篇幅，就算覺得紙上談兵，但也對人們認識化粧有一定的幫助。

不過，最近看見很多女孩子化的粧頗為令人注目，倒不是她化的粧很出色，把自己十足的美化，而是她們塗胭脂的方法，實在令人不敢恭維，因為她們是把胭脂塗在太陽穴下，祇是一個長方形的紅色，很多能沒有粉底、眼影、甚至連唇膏的襯托，倒好像頰上被什麼弄紅了一塊似的。

以化粧的技巧而言，塗胭脂是很講究的，也許那些女孩是看了雜誌上的化粧而學習，但她們也應該明白那些模特兒祇是強調性質，而不太適用於日常的生活中。

譬如祇有小小顴骨的，就應該利用陰影音來使顴骨突出，用深色陰影在臉的四周塗上，然後特別在顴骨端抹上這深色陰影，一直抹到耳後，為避免過份明顯的分界線，故在深色陰影的外內側塗上同色的淺色粉，然後在顴骨上塗上玫瑰的胭脂粉，並且要揣得勻均，使三種色調在沒有凸凹的情形下呈現，則顴骨便有較高的效果，這也比光在顴骨上塗抹胭脂來得美麗。

主婦心得

．珍珍．

(二)香味：茶葉有一種淡淡的香味，香味較濃的購買下來，則留香愈久，保存用的日子也可以久些，通常我們選擇香味濃而純和不混濁的為最好，有回味的更佳。

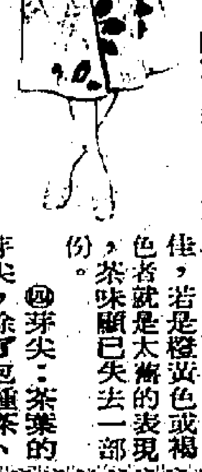
(三)色澤：觀察茶葉的顏色也是需要的，一樣可以斷定茶葉品質的好壞，像綠茶中的眉茶要呈銀灰色，或銀灰而帶淡綠色者為宜，紅茶以呈黑色而帶有油光的為上選。但香花茶要呈淡黃色而帶有白毫的為佳，若是橙黃色或褐色者就是太嫩的表現，茶味顯已失去一部份。

(四)芽尖：茶葉的芽尖，除了包種茶、綠茶中的珠茶外，大都皆以芽尖多者為貴。

茶葉如混有花時，花的顏色，以純白色為好。

，粗葉、鱗片，茶梗，茶角，葉末，茶毛等的夾帶物，越少越好。

若各位主婦參照以上各項選購茶葉，當有一定準則，渴一杯純而香的茶，直是人生最高享受，付出代價一定要有同等的享受。（二）



工商日報 分類廣告

效力大　收費廉　銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每天每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

一、中區域多利皇后街八號地下　電話：二－二五四九五．二－二一二三八
二、灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二－七九三七○．二－八○七八
三、彌敦道一○○號東英大廈二○一室生記相機處
四、旺角亞皆老街廿二號東興大廈生記相機處
五、油麻地上海街三一九號
六、九龍城周生生珠寶金行有限公司　太子道四三二號
七、黃大仙周生生珠寶金行有限公司　青山道三二六號
八、油麻地周生生珠寶金行有限公司　彌敦道二二一號
九、旺角周生生珠寶金行有限公司　彌敦道七○七號
十、深水埗周生生珠寶金行有限公司　大埔道四七號
十一、佐敦道周生生珠寶金行有限公司　佐敦道卅七號L
十二、紅磡周生生珠寶金行有限公司　蕪湖街九九號
十三、荃灣周生生珠寶金行有限公司　青山道一九九五號C
十四、元朗周生生珠寶金行有限公司　青山道八七號
十五、柴灣新區第廿六座十七號中寧藥行

租售：樓房租售；廉舖旺地；新樓平沽；新樓出售；元朗樓舖
招租（香港）：租廉房廠柴灣　利眾街20號柴灣工業中心大廈四樓6000餘呎貨重每平方呎200磅有巨型升降機適合工廠貨倉電話⑤573121游
吉舖出租
灣仔寫字樓
出讓（九龍）：旺舖招租；元朗新舖；元朗衣車四佰；木屋出讓；西環海邊
聘請：請什工
待聘：報稅理帳；聘什工；應屆畢業；稅帳；專門報稅（優數）；經驗帳稅
求清潔工
徵求：徵求華友；專買酸枝
世界保衛局
柴灣五金　急請生熟手男工與學徒多名薪優有加班及津貼雙糧及一切員工福利有意請到柴灣利眾街20號柴灣工業中心大廈4字A2座乘3或4號電梯
聘練習生
招請會計
請女會計
人人樓請
遺失：遺失信件；遺失聲明
尋訪：尋人
尋合浦
啟事：離婚啟事
新區對換
良友婚姻
幸福婚姻
專買酸枝古玩字畫　大道東174—176號　電話H278344　聯和行
買賣酸枝
高價收購
收買酸枝
商業：剪報服務；遊台最平；速興電器；利羣服務；羅氏宗親會
石谷子
何長銀器
電話論命
貓狗雞鴨
遊艇；樓房裝修
台灣證　泰國證
彩色電視高價收
冷氣雪櫃
20元修電視
中聯
搬運
平價機票
泰國柚木紅木地板
汽車毛病多最好換新車
美加簽證
瑞香園
美利裡裡
25元修電視
塑膠模
誠益
興業
益勝
立榮搬屋
萬勝
合勝
大華搬屋公司
安樂
新速成日文
灣仔
古箏二胡琵琶
英語現代
全科社交舞
唱片廊
阿朗素
香港電專
英語會話
簿記打字
大華無綫電專科學校
招生
大新
肝胃風濕
岑偉發
善補靈藥
婦科
醫藥
黑房沖曬班
嚴彬教授玉器
英文成人專教
中小學生補習
竹林氏胃
癬
痔
黃華湛
耳鳴耳聾丸
青劍
臭狐
中伍
蝕白癬
黃標腰病丹
陳銳培
露的樂